

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

4

April 2018
426 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集：環境と地元経済を燃やすパイプライン

from Hollywood:
Helen Mirren

●トピックス●

Canada：銃規制を訴え全米で一斉デモ カナダ各地でも
世界：ロシア大統領選 プーチン氏圧勝、通算4期目へ

DAISO
Spring Cleaning
SHORTCUTS

2.00
each



ダイソーグッズでらくらく春の大掃除

SPRING CLEANING

DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com



美しいお花で
心を贈る

豊富な経験と抜群のセンス

多彩なオリジナリティと和風なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: 604.433.3308 info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC# :RS10289

Career Development
BC CCDP# :570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



バンクーバー本店
月~土/9AM-7PM 日/10AM-7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店
月~金/10:30AM-6PM 土・日・祝/休み
1050 W.Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店
月~日 10:30AM-6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店
月~土/10AM-7PM 日/11AM-6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン
月~日 11:30AM-3PM, 6:15PM-8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

from **HOLLYWOOD**

今回は、オンボロRVで旅を続ける老齡カップルを描いた作品「ロング、ロングバケーション」で妻のエラを演じたヘレン・ミレンに直撃インタビュー。

Q: 年を取ることの喜びと恐れはどんなところでしょう?

HM: 喜びは、知恵を得ること、かしら? でも、年を取ればみんな知恵を得るから少し違うわね。理解する力や、若い頃にとっても大切だったことを解放したり手放すことができるようになることかしら。手放すことも、年を取ってくると喜びが変わるものですよ。恐れは、段々能力がなくなることね。とてもチャレンジングだし、勇気の要ることでしょう。年を取ることは宿命です。日本の文化なら、もっと上手にそれを表現することができるのではないのでしょうか?

Q: 車で旅をしたことはありますか?

HM: ええ、数年前に主人とね。バンではなくてB&Bに泊まったけれど、それはそれはたくさん運転しましたよ。若い頃、演劇をやっていた時も、公演は旅の連続でした。

Q: エラを演じるのに特に準備したことはありましたか?

HM: 言葉のアクセントの勉強は、しっかりとやりましたが、それ以外は、直感に従ってやりました。ドナルド(夫役のドナルド・サザーランド)との関係を実際に作りあげてゆくことがとても大切だったから、そこはエネルギーと感情を込めましたよ。ドナルドは、とても繊細で感情豊かなのですが、感情をきちんと出してくれるから、とてもやりやすかったですね。

Q: エラは、完璧な妻であると同時に、嫉妬したり忘れっぽい夫にイライラしたり傷ついたり、多面的なところがありますね。

HM: ええ、人生は、シンプルではなくて、悲劇の中にコメディを、高潔さの中に屈辱を見つけることだし、憎悪と愛情が共存できる、そんな多面的なところがあると思うの。監督は、それを描く名手だったから、この仕事をお受けしたのよ。

Q: 監督業をされたことは?

HM: ありますよ。15年程前に30分の短編映画を作りました。とても楽しくて、映画制作の過程がよく分かったけれど、自分は、根っからの監督ではないと気づきました。だから、残りの人生は、女優として生きてゆきますよ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

Helen Mirren ヘレン・ミレン

1945年7月26日、ロンドンで、イレーナ・ヴァシーリエヴナ・ミローノヴァとして、ロシアから亡命した貴族の父親とイギリス人の母親の元に生まれる。ナショナル・ユース・シアター、ロイヤル・シェイクスピア・カンパニーで舞台女優としてキャリアを始め、その後、映画やテレビでも活躍するようになる。15年以上続いたテレビ番組「第一容疑者」のジェーン・テニソンが、当たり役となり、同シリーズでエミー賞を3回受賞している。また、1984年の映画「キャル」や、1994年の「英国万歳!」で、二度もカンヌ国際映画祭で女優賞を受賞したことがある。2006年の「クイーン」では、エリザベス2世を演じ、アカデミー主演女優賞を始め、ゴールデングローブ主演女優賞や、さまざまな映画祭でも女優賞を受賞、その年の女優賞を総なめにした。2003年には、大英帝国勲章を受章し、デーム(Dame)の敬称を授かる。

カナドゥー Canadoo で 空間を遊ぶ リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

安心と
満足度
No.1
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

DOO

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3



AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.
www.automationone.ca

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910

田端秀夫

htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



エービック
ABIC 移民&ビザ事務所

カナダ政府公認 ICCRC#R421895

18年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC 代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

Trend



北米最大のスキーリゾート、ウィスラーにおいて、4月10日から15日まで“WSSF”—WORLD SKI & SNOWBOARD FESTIVAL (ワールド・スキー&スノーボード・フェスティバル) が開かれる。大人気のこのウインタースポーツのフェスティバルには、世界中のスキーヤーやスノーボーダーが集結する。スキーレース、モンスター・エナジー・スノーボード・チャンピオンシップにはきっと思わず息を呑むことだろう。世界最高レベルのフリースタイル・スキーヤーが競うスロープスタイル、ビッグ・エア (スキー&スノーボード) など、スキーヤーやスノーボーダーが、見事に大ジャンプを決め、空を舞う姿は見ごたえがあり、TVで見るのとは違う興奮を味わえる。その他、スポーツのフィルムや写真コンテストなど、様々なイベントが催され、ウィスラーの街全体がお祭りになる。ミュージック・シリーズで行われるアウトドア・コンサートもお聴き逃しなく。普段スキーやスノーボードをしない人たちも、ウィスラーの山上レストランで、山や氷河などの雄大な景色を目前に楽しみながら食事ができる。今季最後の冬のイベントをウィスラーで楽しもう！ チケットは以下のウェブサイトから購入できる。 <http://wssf.com> ウェブサイトでスケジュールをチェックしよう。 www.whistler.com/events/world-ski-snowboard-festival



mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
 Like us on Facebook
 Suite120 - 8033 Saba Rd.
 Richmond, BC V6Y 4M8
 Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中







プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

**Color saver
treatment
Free**



HANAMO FLORIST

お花の配達は
はなもフローリスト
 Tel: 604. 685. 3649
 日本へお花を送れます

www.hanamoflorist.ca
info@hanamoflorist.ca
 1100 Melville St. Vancouver Downtown 土・日・祝定休



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
 Suite 918-736 Granville St
 Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.27



p.28



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Helen Mirren ヘレン・ミレン
- 4 Trend ワールド・スキー&スノーボードフェスティバル
- 5 目次
- 6 My Closet Vancouver Fashion Week
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 コミュニティイベント いつかむかしのはなし/健康講座/High Tea/バンクーバー桜祭り
- 9 トピックス
- 10 カナダの出来事「銃規制を訴え全米で一斉デモ カナダ各地でも」
- 11 世界「ロシア大統領選 プーチン氏圧勝、通算4期目へ」
- 12 連載「クリー・ウィック」 エミリーカー著
- 13 老いも若きも
- 14 バンクーバー歴史散歩「最初の蒸気船『ビーバー号』遭難す」
- 15 神々の民 ~昔話「草の小舟で流された女の子(4)」
- 16 日系人の《発想の仕方》『<フクシマからトロントへ>「氷」にも生きる権利を!』 田中 裕介
- 17 Healthy Life
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 法律の窓「“有罪”と決めるのは警察、それとも裁判官？」
- 20 オーマイガー・サイエンス 「濃霧に強い自動運転車のアイテムを開発 / 脳の聴診器」
- 21 日本の企業社会 中根 雅夫
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「日本の住宅に、カナダの木材が使われている」
- 23 不動産あれこれ
- 24 幸せの扉@マジカルハウス 「在宅ワークがしやすい物件」 高原さやか
- 25 Outing Days さくらデイズ・ジャパンフェア
- 27 this dish 「Yolks」
- 28 特集 「環境と地元経済を燃やすパイプライン」
- 33 イベント情報 バンクーバー・オペラ・フェスティバル
- 34 ゆであがるよるこび 「ロッキー山脈! 駆け足温泉旅♪」
- 35 窓を開ければ港も見える「架空の商店街」 阿川 大樹
- 36 ~私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 今昔物語 「かくや姫護衛の態勢を作る」 樺島 忠夫
- 39 シアター情報 / イベント情報
- 40 buzz buzz Hollywood / むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ
- 41 投稿・私からあなたへ
- 42 コミュニティ掲示板
- 45 クラシファイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー 「壮大な国際的トラ増加計画、プータンで総報」
- 50 イベント情報 脳の運動教室/春の市/タレントサーチ/Celebrate Spring
- 51 トムリン・タレントサーチ 「北米における『文化の盗用』と人種差別」 レイモンド・トムリン
- 52 Coming Soon Movies
- 53 focus an 「Lara Croft Tomb Raider」 ロバート・ウォルトマン
- 53 コミュニティイベント 祭りスター・タレントショー/春祭り



| | |
|---------------------------------|-------------------|
| 13 詩 | 37 熟語遊び (答え P.54) |
| 18 日本語チェック (答え P.54) | 46 主な執筆者 |
| 23/26/37/44 隙間川柳 | 47 はなしの箸やすめ |
| 23 sudoku break (答え P.36) | 48 ふれいざー 配布先 |
| 26 上田藤子の healthy で キレイレポ | 54 編集後記 |

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on April 1st, 2018 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month

やっぱり
いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベ!

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
 海外旅行保険・個人健康保険適用可

KAMEI Royale

Happy Hour: 2:30pm-5:30pm (週7日)
 Lunch: 11:30am-2:30pm (月~金)
 Dinner: 5:00pm-10:30pm (週7日)

カラオケエンターテイメント
 BC州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。
 木・金・土 (9:30pm~深夜) 火・水 (8:30pm~)

無料地下駐車場 (6pm ~)
Tel: 604-687-8538
Kamei Royale Japanese Restaurant
 #110 - 1066 West Hastings, Van. BC

My ローカルファッション事情 CLOSET

Vancouver Fashion Week
www.vanfashionweek.com

今回は Vancouver Fashion Week(3月19日~25日)のレポートをお届けします。

例年以上に幅広いジャンルと国際色豊かなブランドが集結したVFW18。ファッション業界人やインフルエンサー達も、参加した日本人デザイナー達に大注目していました。

Baroque Japanese : バロックやアールヌーボー等のヨーロッパアートと日本の伝統的な柄を融合したデザイン。ドレスや着物、ストリートスタイルとオリジナリティ溢れるコレクションで会場を魅了した。

PYT : BYTからの新ブランドによるデビューショー。柔らかなウェーブカットが印象的なコートやパステルカラーの配色使いは着る女性の優しさとしなやかさを引き出している。

Prierie : ビンテージファッションのインスパイアも含むレースやチュールを使った繊細なドレスは、人形の様に可愛くいたいと願う女の子達の夢を叶えてくれるデザイン。

Perspective. Tokyo : 昨年11月にブランドを初披露、表参道でゲリラショーを行った新進気鋭のブランド。白とオフホワイトを巧みに組み合わせ、アクティブズムを感じる作品。

DIFF LIMEN : 型にはまらない世界観が広がるヴィンテージ×モダンなコレクション。独創的な作品の数々にセレブゲストの Miss. J Alexander も興味津々の様子だった。

Nozomi Kuwahara : 顔を覆う長さのイエロータートルネックやカラフルなフェイクファートップス、真っ赤な舌が巻き付いたドレスなど遊び心溢れるデザインで会場を沸かせた。

Marronnier College of Fashion Design: Mono Watanabe : グレー×ダークグリーンのカラーブロッキングとハイジッパーやニーパッドとユニフォームとの組み合わせは、彼女の Futuristic なビジョンを感じるデザイン。

Rhinka Hyodo : シャープなロングパンツやモダンなパワースーツにスパイクのフードを合わせたりと、パンクロックをブレンドしたパワフルなコレクション。

VFW18 で輝きを見せた新鋭な日本人デザイナーさん達、今後の活躍を期待します。(J.H.)



Baroque Japanese



PYT



Prierie



Perspective. Tokyo



DIFF LIMEN



Nozomi Kuwahara



Marronnier College of Fashion Design: Mono Watanabe



Marronnier College of Fashion Design: Rhinka Hyodo



Million Billion

Spring is here!
Hana series

Murata WA LIFESTYLE STORE
shop online at www.murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

pure & organic
Chons Naturals

Aromatherapy
&
Natural Cosmetics

お肌に、心に、そして環境に
やさしい商品をお届けします!

- フェイスクア
- ボディケア
- ヘアケア
- ミネラルメイクアップ
- エッセンシャルオイル

www.chons.com
Chons Inc. (Chons Naturals)
tel: 416-592-0808 (日本語可) email: info@chons.com (日本語可)
商品はオンタリオ州からお届けします。\$65以上のご購入で送料無料!!



“MAN OF THE WOODS”

Justin Timberlake



グラミー賞10冠という輝かしいキャリアを誇るスーパー・エンターテイナー、ジャスティン・ティンバーレイク。約5年ぶりの新作は、そのルーツから現在までの姿を凝縮させた渾身の一枚。発売されるや日本を含む50カ国のiTuneチャートで1位を獲得し、変わらぬ人気を証明した。

本作は大衆に向けたもの

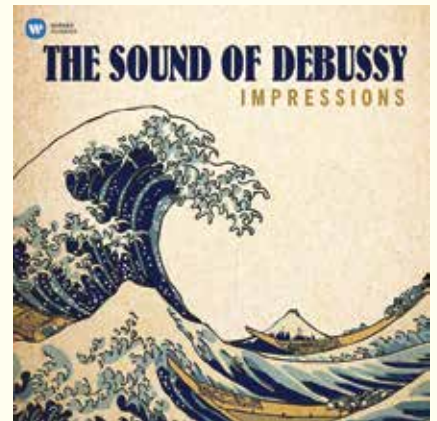
というより、自分の内側を見つめた地に足のついた内容だ。プロデューサーにはファレル・ウィリアムスとティンバランドが起用され、お得意のスタイリッシュなテイストは健在だが、聴きやすくメロディアスな良質のポップ・ミュージックと称されよう。タイトル『森の男』は2015年に生まれた息子の名前(サイラス)に由来するという。それにしても息子への愛を歌うなど、家族の温かみを感じさせる優しいアコースティック・ナンバーがジャスティンから届けられる日が来ようとは、しみじみする。時間がくれたプレゼントだ。あらゆる要素がバランスよく顕在したのが、30代を半分過ぎた今なのかもしれない。

ジャスティンと言えば、2月にはミネアポリスで開催されたスーパーボウルのハーフタイムショーに登場し、圧巻のライブを披露したことで話題になった。



“IMPRESSIONS : The Sound of Debussy”

Claude Debussy



フランスの作曲家、クロード・ドビュッシー没後100年を記念して、3枚組のコンピレーション・アルバムがリリースされた。伝統ではなくインスピレーションに従い、ルールの向こう側をいく自由な作曲で、19世紀後半から20世紀にかけて最も影響力を持った作曲家、ドビュッシー。本作は、数えれば切りがないほど多数の作品の中から、

より抜かれた傑作全47トラックを収録した、記念の企画盤だ。

ディスク1にはピアノ曲、ディスク2にはピアノと室内楽曲、ディスク3にはオーケストラ作品が収められた。いずれのトラックでも、フランスのピアニスト、サンソン・フランソワや同じくフランスの新進チェリスト、エドガー・モローら一流の演奏家たちによる、世代を超えた名演奏が披露されている。さらには未完成作品の収録ほか、ドビュッシー自身の演奏による『版画』『グラナダの夕べ』も収められているというから、これだけでも一聴の価値がある。

これまでドビュッシーを全く聴いてこなかった初心者にも、最適の入門盤。この偉大な作曲家のエッセンスが一度に堪能できる。また、様々な没後100年記念コンサートがあちこちで開催される予定なので、こちらもチェックしておきたい。

since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。

4月のお買い得商品

| | | | | | | |
|---------------------------------|---------------|--------------------------|--|------------------------------------|---------------|----------------------------|
| ◎マルツネ 播州そば 1kg | 12%OFF | SP\$8.69 ⇒ \$7.68 | | ◎井上スパイス ハラール認証レトルカレー 1kg 中 160g | 30%OFF | SP \$8.28 ⇒ \$5.78 |
| ◎東亜食品 長崎風血うどん 2人前がけスープ付 122g | 16%OFF | SP\$3.53 ⇒ \$2.98 | | ◎mizkan おむすび山 香ばし、旨しな味噌風味 24g | 23%OFF | SP \$2.80 ⇒ \$2.16 |
| ◎S&B 本生 本わさび 43g | 21%OFF | SP\$3.78 ⇒ \$2.99 | | ◎にんべん さば・いわし 削りぶし 150g | 20%OFF | SP\$9.77 ⇒ \$7.86 |
| ◎マルマン 有機生みそ 無添加 500g | 15%OFF | SP\$7.38 ⇒ \$6.28 | | ◎永井海苔 味付海苔 朝食のり6 袋詰 6pack | 22%OFF | SP \$2.55 ⇒ \$1.99 |
| ◎Orchids いなりずし 素 (缶入) 284g | 15%OFF | SP\$5.73 ⇒ \$4.86 | | ◎紀州本庄うめよし 紀州産たべやすい南高梅塩分約9% 300g | 20%OFF | SP\$16.25 ⇒ \$12.99 |
| | | | | ◎UHA 味覚糖 熊がしミルクと塩チョコ塩の花 85g | 20%OFF | SP \$3.75 ⇒ \$2.99 |

バンクーバー本店

月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm
912 Clark Dr., Vancouver, BC
Tel: (604) 251-3711

ダウンタウン店

月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休
1050 W. Pender St., Vancouver, BC
Tel: (604) 608-1050

リッチモンド店

月～日 / 10:30am-6pm
3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC
Tel: (604) 270-3715

ビクトリア店

月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm
3624 Shelbourne St., Victoria, BC
Tel: (250) 598-3711

ハイゲンキ日本食レストラン

月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC
Tel: (604) 777-0553

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

www.thefraser.com

月刊 ふれいざー April 2018 Fraser Monthly 7

novel + original soundtrack release event
いつか、むかしのはなし
 Someday, Once Upon a Time

小説
 ほさかひろこ著
 novel : written by Hiroko Hosaka
 オリジナル・サウンドトラック
 小西千恵子作曲
 original soundtrack : composed by Chieko Konishi

物語 STORY
 Story Telling in English ナオミ スタインバーグ Naomi Steinberg
 Reading in Japanese ほさかひろこ Hiroko Hosaka

音楽 MUSIC
 Flute 小西千恵子 Chieko Konishi
 Soprano Guitar / Ukulele 中島有二郎 Yujiro Nakajima
 Drums デイビット ポウノネン David Paunonen

2018.04.28(sat) ticket: \$20
 open 6.30 pm start 7 pm place: near King Edward Station
 contact: 604-779-2871 (Chieko)
 chiekolouie@gmail.com

玄米酵素 ハイゲンキ 健康講座

4月19日(木) 3:00pm
 日系ヘリテージセンター
 6688 Southoaks Crescent, Burnaby
無料

『玄米の力、酵素パワーについて』
 講師：真山 正文 北海道食品科学技術振興財団評議員
 水野ともみつ

玄米が健康に良いことは分かっていても、なかなか続けられないのが現状。そこで「手軽な玄米食」として生まれたのが玄米酵素です。健康に必要な栄養素が40種類以上含まれており、白米を食べていても玄米酵素を補えば玄米食以上の価値が生まれています。講演では、玄米の力、酵素パワーが如何に人体に良い影響を与えるかについて、実例を含めてが語られます。

46年の実績
玄米酵素 参加者の方に無料サンプル進呈

マザーズデイ ファンドレイジング
 第5回隣組

High Tea

2018年5月5日(土)
 12:00pm または 1:50pm お1人様\$25



お手製のサンドイッチ、ケーキ、スコーンや他の美味しいお菓子と共に、素敵なカップでサーブされる紅茶を楽しみませんか。今回はエンターテイメントもあり、きっと忘れられない思い出となることでしょう。このイベントの収益は、シニアやコミュニティ内の助けを必要としている方々に対する隣組のソーシャルサービスに充てられます。席に限りがございますので、参加ご希望の方は事前にお申込みください。お申込は電話(604) 687-2172または、Eメール(programs@tonarigumi.ca)で、お申込み締め切りは5月4日(金)午後5時となっておりますので、お早めにお申込みください。当日は隣組のクラフトショップもオープンしておりますのでお買い物も楽しめます。

TONARI GUMI 101-42 West 8th Avenue, Vancouver
 www.tonarigumi.ca

Vancouver Cherry Blossom Festival
バンクーバー桜祭り
 4月3~29日
 www.vcbf.ca

Haiku Invitational 3月1日~6月1日

Vancouver Sings One Song Massed choir event:
 4月3日(火) Christ Church Cathedral, 6:30-9:30 pm

Sakura Night Gala
 4月22日(日) Doors Open at 6:30pm
 Standing Dinner Reception from 6:30-9:30pm
 Stanley Park Pavilion, 610 Pipeline Road, Vancouver

Cherry Jam Downtown Concert FREE Event
 4月5日 12pm to 1:30pm
 Burrard Skytrain station indoor concourse

Sakura Days Japan Fair
 4月14日 11:00am-7:00pm & 15, 11:00am-5:00pm
 VanDusen Botanical Garden, 5251 Oak Street at 37th, Vancouver

リッチモンド市主催 桜祭り
4月8日(日曜日) 午前11時~午後3時
 Garry Point Park, 12011 Seventh Avenue, Richmond, BC
 平野チヨコ 604-274-5259, 田中ジム 604-274-1684

トロント郊外で家族3人が殺害

トロント郊外のダラム地域にある町、エイジャックスで、3月14日に起きた悲惨な殺人事件で、家族3人が亡くなった。Krassimira Pejcinovski(39)さんと、息子のRoy(15)さんは、911番通報に回答した警察が自宅に駆けつけた時には、既に息絶えており、娘のVenallia(13)さんも、搬送先のトロントの病院で亡くなった。警察は、解剖の結果、母親と息子の死因は、刺し傷によるもので、娘の死因は窒息によるものであると発表した。この事件で、過去に母親とつきあっていたCory Fenn(29)が逮捕され、3件の第二級殺人罪で起訴されている。

Royさんは、地元のマイナーホッケーリーグのAAAチームの優秀なゴーリー選手で、オンタリオホッケーリーグの次のドラフトで指名される可能性が高かったという。

地元では、24日に3人の葬儀が営まれ、大勢の人が参列した。その中には、父親のVas Pejcinovskiさんと、残された娘のVictoriaさんの憔悴した姿があり、参列した大勢の人の涙を誘った。

携帯電話への緊急時警報配信

カナダラジオテレビ電気通信委員会(CRTC)は、ワイヤレス・プロバイダーに対し、今後1年以内に、誘拐事件、森林火災、自然災害、テロ攻撃や、悪天候などを含む緊急事態が発生した場合、契約者の携帯電話に、テレビやラジオで流れるようなけたたましい警告音を鳴らし、英仏二ヶ国語で警告を配信することを義務付ける決定を下した。契約者は、このシステムからオプトアウトすることはできないが、スマートフォンの電源が切れていたり、消音になっていた場合は、この警告音が聞こえないとCRTCの広告担当は語っている。

Patrick Tanguyカナダ公共安全大臣は、「オプトアウトできないという決定は、CRTC独自の判断だが、この警告が配信されるということは、国民の身に危険が迫っているということなので、CRTCの判断を支持している」と述べている。同様の警告システムは、他の国々でも既に実施されている。同大臣は、先ごろ、ハワイで、ミサイルが発射されたという誤った警告が配信されたこともあったことから、「システムはまだ万全ではないが、現在、あらゆるレベルの政府で最善を尽くしている」と加えた。CRTCでは、この警報システムに対し、利用者が料金を支払うことはないと発表している。

トルドー首相の支持率、初めて50%を下回る

この程、オンラインで5423人の成人カナダ人を対象に実施されたAngus Reid社のアンケート調査によると、ジャスティン・トルドー首

相の支持率が、2015年の首相就任以来初めて50%を下回った。トルドー首相は、インドに家族を連れて行ったことや、政府の財政支出に関する国民の不安が増加したことから、支持率を下げたようだ。

「明日、選挙が実施されたら？」との質問に対し、40%の回答者が、保守党に投票する、あるいは、投票する方向に傾いていると回答し、30%が、自由党に投票する、19%が、NDPに投票すると回答した。また、2015年に自由党に投票した回答者の31%が、トルドー首相を支持しないと回答している。全回答者の51%が、連邦政府交代の時期だと考えていることもわかったが、この数字は、過去最高となっている。

一方、5月に党首に選出された保守党のアンドリュー・シーア氏は、犯罪、各州間の関係性、医療や経済問題に関して、強いリーダーであると考えられていることも明らかになった。但し、支持率を下げたトルドー首相に代わり、シーア氏が、首相として最適者であると回答した人の割合は22%で、これはトルドー首相の26%を下回る数字ととなっている。2015年の選挙で自由党を勝利に導いたとされるミレニアム世代の55%は、トルドー首相を支持するという回答結果となった。

音楽セラピーで緩和ケア

バンクーバーのセント・ポールズ・病院の緩和ケア病棟では、音楽セラピープログラムが取り入れられている。ルーシー・トーマスさんは、この病院の緩和ケア病棟で音楽療法士として働いて18ヶ月になる。91歳になる患者は、「ルーシーが来てくれて音楽を演奏してくれると思うと、幸せな気持ちになり、痛みを殆ど感じなくなります。音楽を通して私自身を表現してくれるので、とても楽しみにしています」と語る。

トーマスさんは、音楽療法は、ストレスや不安、孤独感や倦怠感を減らしてくれると話す。音楽の治癒効果は昔から認められていたが、職業として音楽療法士が誕生したのは20世紀に入ってからで、カナダでは、1974年に、オンタリオ州のセント・トーマスで初めて音楽療法会議が開かれている。現在、BC州では、20の病院で約200人の音楽療法士が活躍している。

トーマスさんたちは、緩和ケア病棟に新しく患者が来ると、まずは音楽療法を受けたいかどうかを尋ね、好みのジャンルやアーティストを聞いてゆく。時には、患者自身が、歌ったり、楽器を演奏することも選択できるが、楽器を演奏することは、自分の内面を表現するのに適しているという。

また、音楽療法士は、人生のあらゆるステージで、患者の心に残っている曲を集めて、患者の人生を回想するCDを作成することもある。落ち着いた気持ちで、自分の人生を表現している音楽を聴くことは、緩和ケア病棟の患者に大変効果的なのだと言っている。

お友達紹介キャンペーン実施中!!!

スカイランドをご利用されたことがないお友達ご紹介下さい♪
ご紹介いただいたお友達が、
バンクーバー発日本行き往復航空券をご購入すると
ご紹介者、お友達それぞれに
スターバックカード(\$10)をプレゼント!!!
なくなり次第終了。
条件や詳細など詳しくはお問い合わせください。

skyland.ca
Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

かわ工務店
**Kawa
Renovations**

604-649-1791 kawarenovations@gmail.com
見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

内外装の補修、バスルーム、キッチン改装、ラミネート、タイル、ハードウッド施工、内外装ペイント、テクスチャーシーリング、電気工事、デッキ、フェンス、サンルーフ、ドア、窓の交換新設、コンクリート補修など、小さな仕事もお引き受けします

www.kawakoumuten.com

銃規制を訴え全米で一斉デモ カナダ各地でも

米フロリダ州パークランドの高校で2月に発生した乱射事件を受け、「March for Our Lives (命のための行進)」と題した銃の規制強化を求めるデモが24日、全米各地で展開された。デモは17人が死亡した学校の生徒たちが呼びかけた。

主催団体によると、首都ワシントンには約80万人が集まり、参加者は全米で100万人に達した。米国での銃規制を求めるデモとしては過去最大規模となった。ホワイトハウス前では1000人以上が建物に背を向けて座り、犠牲者数に合わせた17分間の黙祷を捧げた。

高校生らを中心に行われた銃規制を訴える米国発のこのデモには、同日世界800以上の都市が加わり、その中にはカナダの十数都市も含まれた。

カナダからの声

カナダ東部、モントリオールとトロントの両都市では、数百人が「March for Our Lives」を支持するために集結した。

モントリオールでは、参加者が『グロリー・ハレルヤ』を歌いながら米国領事館に向けて行進。モントリオール出身で、現在は乱射事件の起こったパークランドに暮らすエレン・ゴザンスキー・マルカさんは群衆の前に、事件発生時に学校にいた二人の子供の目撃談を赤裸々に語った。

そこから数ブロック離れた場所では、小学6年生のレキシントン・ヴィカリーさんが主催したデモが行われ、クラスメートや学校関係者ら約150人が、「両腕はハグに使うもの」や「弾丸ではなく本を」などのプラカードを持って行進した。2006年に銃乱射事件の起こったドーソン・カレッジに近づく、レキシントンさんは「今日は大きなことを成し遂げたと思います。参加者はみんな、事件で傷ついた人たちを支援しています」と語った。

一方、マギル大学の法学生フィル・ロードさん

が主催した大規模なデモでも、参加者はカボット・スクエアから米国領事館に向けて行進した。

トロントでは、地元の乱射事件について触れたプラカードを持った参加者らが、15キロを行進。米国領事館前で犠牲者のために黙祷を捧げた。トロントの「ゼロ・ガン・バイオレンス・ムーブメント」の共同設立者ルイス・マーチさんは「米国の生徒たちと連携して今日行動することはとても重要でした。銃は北米のコミュニティを脅かしています」と語った。

カルガリーでは、パークランドの高校の卒業生で、現在カルガリー大学のホッケー部に所属するマシュー・グリーンフィールドさんが、カルガリーの米国領事館の前に集まった200人以上の参加者と行進した。生徒を庇って亡くなったフットボールのコーチや守衛のことは覚えていると語った。

バンクーバーでは、アメリカ国外在住者の米民主党支持団体デモクラッツ・バブロードとマーチ・オン・バンクーバーがデモを主催し、200人がジャックプールプラザから米国領事館に向けて行進した。

オタワでは、高校生が主催するデモが行われた。主催者の一人で11年生のエインスレー・スケリーさんは「行動を起こす必要があるというメッセージを政治家に送りたい。思考も祈りもありません。必要なのは、行動です」と語った。

カナダの規制強化

カナダのグッデール公共安全大臣は20日、銃規制強化に関する法案を議会に提出した。これには銃ライセンスの取得希望者に対する身元調査の厳格化と販売業者の記録管理の義務化が含まれる。

現在、RCMPによって行われる身元調査は、犯罪、メンタルヘルス、薬物中毒、家庭内暴力などに関する過去5年のヒストリーが調査される

が、法案が可決されれば、これまでの全ヒストリーが考慮されることになる。

さらに法案は、銃の販売業者には在庫や販売記録の保管を20年間義務付けており、捜査令状が出れば、警察しかその記録にアクセスできなくなるという。

銃規制強化の支持派らは、まだ内容が甘いとし、さらなる強化を求めている。

消極的な米政府

米国のデモには多くのセレブが参加、支援した。

ジョージ・クルーニー、ポール・マッカートニー、マイリー・サイラス、カニエ・ウエストらは若者と一緒に行進し、支援を表明。クルーニー夫妻、スティーブン・スピルバーグ監督、オプラ・ウィンフリーは、「March for Our Lives」にそれぞれ50万ドルを寄付したほか、レディー・ガガやジェニファー・ロペスはフロリダから首都の集会に参加する高校生たちのために、バス17台を提供した。首都では10年前に家族5人を銃で亡くしたジェニファー・ハドソンもステージに上がり、歌を熱唱したり、テキサス州ではマシュー・マコノヒーがステージで若者にエールを送ったほか、カリフォルニアでは、アーノルド・シュワルツェネッガー、ティム・ロビンズらも集会に参加した。

これに対し、全米ライフル協会は、「銃嫌いの金持ちやハリウッドセレブが若者を煽り、憲法が認めた権利を破壊しようとしている」とSNSで反撃した。

全米でのデモを受けて米政府は24日、「表現の自由を行使する勇気ある若者を称賛する」との声明を発表したが、トランプ大統領はこの日、フロリダ州に所有するゴルフ場や別荘で過ごした。米下院では14日、学校と警察の連携を盛り込んだ法案を可決されたが、銃規制の強化は含まれていない。



WEST
ACCOMMODATIONS INC.
www.staywest.com
japanese@staywest.com
604-733-0110

バンクーバーでの、安心快適な
住まい探しのサポートいたします。
賃貸マンション・タウンハウス・一戸建て
(家具付き又は家具無し) など、
ご要望に合った住まいの物件情報を
多く取り揃えております。



自費出版
自分史・記念誌・旬集・詩集・教材・辞書・エッセイ・遺稿集・その他

編集・翻訳・ページデザイン
信頼と実績の「月刊ふれいざー」企画から製作までお手伝いします。

Fraser Journal Publishing
604-939-8707 info@thefraser.com

ロシア大統領選 プーチン氏圧勝、通算4期目へ

ロシア大統領選挙の開票が18日に行われ、現職のプーチン大統領(65)が76%を越す過去最高の得票率で再選を果たした。

99.8%が開票された時点で圧勝が確定となったプーチン氏は、首都モスクワの大統領府近くのマネージ広場に集まった市民を前に、「国民の信頼と希望が示された」と勝利宣言を行なった。「ロシアのために大事業を成し遂げよう」と団結を呼びかけ、「当選は厳しい状況下での信任投票の結果だと受け止めている」と述べた。

今回の選挙には、プーチン氏の他に7名が出馬した。野党の指導者アレクセイ・ナワリヌイ氏が対抗馬として期待されていたが、公金横領の罪で有罪判決を受けたことから、中央選挙委員会が立候補申請を却下。当初からプーチン氏の当選は確実視されていた。

プーチン大統領は2000年3月の大統領選で初当選し、2期を務めた後、2008年に首相となったが、2012年に大統領に復帰。2008年の憲法改正で任期が4年から6年に延びたことから、2024年まで四半世紀に渡りロシアの実権を握ることになる。旧ソ連のスターリン共産党書記長に次ぐ長期政権となる。

今後の課題は低迷する経済の立て直しと欧米との関係改善。原油価格の下落や4年前から続く欧米からの経済制裁の影響でロシア経済は停滞しており、国民生活の安定が急務とされる。現状打開のためには、英国で起きたロシアの元スパイ暗殺未遂事件やウクライナ情勢などで対立する欧米と、関係を改善する必要がある。

勝利に向けてなりふり構わず

国際社会で孤立を深めるロシア政府は、プーチン大統領4選の正当性を強調するためにも、高い投票率と得票率で勝利することが必至だった。

ただ、プーチン氏が勝利した4回の大統領選

には得票率に波がある。今回は、選挙を「茶番」として、投票の棄権を訴えるデモが1月に国内約100都市で行われ、180人以上の人が身柄を拘束されるなど、社会不安が広がっていたことから、不安を封じ込める意味でも、より高い得票率が求められた。

プーチン氏の目標は、70%の投票率と70%の得票率。そして、それを達成するために、選挙前にはなりふり構わぬ工作が行われた。

まず国営テレビは投票を促すインパクトある映像を次々と放送した。例えば、投票に行かなければロシアがハイパーインフレに襲われ、米国人が軍に入隊するというもの、徴兵年齢が60歳までになるというもの、投票に行かない男性は女性にフラれるというものなど。また政府は、国営企業や学校に組織的に投票を促したり、スーパーの買い物袋、レシートなど様々なものに、投票の催促を印刷したほか、戸別訪問や携帯電話にメッセージを送付したりもした。さらに不在者投票に来た若者にコンサートのチケットを配り、有権者を連れて来た当局者に現金でボーナスを給付し、投票所で有権者が撮影した自撮り写真の中から優秀なものに、アイパッドや 아이폰を賞品として与えた。

野党はこうした政府の工作を「ムチとジンジャー・ジャックッキー作戦」と皮肉った。

堂々の不正も

一方、今回の大統領選では、プーチン氏を勝たせるための様々な不正行為が、国内外から指摘されている。

まず、主要な対立候補は立候補の段階で排除されたが、その筆頭が昨年政権批判デモを主導したナワリヌイ氏。同氏が有罪判決を受けた公金横領事件について、欧米側はでっち上げだと批判している。

さらに、不正投票を捉えた投票所での動画も多数公開されている。一人の男が大量の投票用紙を投票箱に入れていたり、選挙管理官が記入した複数の投票用紙が投票箱に堂々と入れられていたり、一人が何度も投票する様子などが全国各地で収められ、ネット上で拡散された。

また、反プーチン派の独立系紙によると、国営及び民間企業の従業員らが投票をめぐり圧力を受け、学生の中には投票しなければ退学処分だと脅される者もいたと報じている。

選挙管理委員会はすべての不正疑惑を調査するという。

元二重スパイ暗殺未遂事件

選挙前には、ロシアと欧米の対立を深める事件が起こっていた。

英南部にあるショッピングセンターのベンチで4日、英国とロシアの元二重スパイだったロシア人セルゲイ・スクリパリ(66)とその娘(33)が意識不明の状態で見送された。二人の身体は痙攣していたといい、助けようとした警官も容態が悪化し、重体となった。

メイ英首相は12日、事件に用いられたのは、かつてソ連が製造していた猛毒の軍用神経剤「ノビチョク」だったと発表し、ロシアが関与した可能性が極めて高いと断定。「イギリスに対する違法な武力行使だ」とロシアを非難した。メイ首相は14日、対抗措置として、ロシア外交官23人の国外退去と首脳レベルの相互訪問停止を発表した。その2日後、ジョンソン英外相は、プーチン大統領自身が襲撃を指示した可能性が高いとの見方を示した。米政府は英国の決定に支持を表明している。

ロシアは関与を完全否定。ロシア外交官の国外退去処分への報復措置として、英国の外交官23人を1週間以内に国外退去処分とすると発表した。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

Sanitec CBS INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway(@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



Arcadia Homes
アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工
(Journeyman)を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でのお見積りを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 (後藤)
604-761-7504 (Kaz 福田)

<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

(笑いじょうご) クリー・ウィック (14)

エミリー・カー著

新納 基久訳

グリーンビル (中)

【前号のあらまし】 BC州の北西部にあるナースリパーのほとりにある廃墟のグリーンビルに、インディアンのサム親子に連れて行ってもらうことになったが、出発の出遅れで、目的地に着いたときは、あたりは暗くなっていた。廃墟で出会ったのは、飼い主を失った獺猛な犬の群れと、人気のない暗黒の村の恐怖だった。

「この村には誰も住んでないの？」
「じいちゃんが一人、女が一人、それに赤ん坊が泊まってる。あとはみんな工場行った」
「私、どこに泊まれるの」
「先生の家、いいよ」
「先生、どこにいるの」
「先生も行った」

私たちは村道から外れて、胸までもある雑草を払い分け、払い分けして進んだ。学校は森との境目にうずくまるようにして建っている建物の1軒だった。教場と住宅がいっしょの建物で、木が迫るように生い茂り、下草も窓よりも高く生えていた。

インディアンはドアをキであけ、ドアを開くと私を突き飛ばすように中に入れ、バタンと乱暴に閉めた。それはまるで私たちが何かに後ろから付けられているのを逃げ切るような態度だった。

「サムどうしたの、なにを怖がってるの」
「蚊だよ」

ここでは、もう蚊のウーンウーンという唸りはぷつりと止まってしまった。そして、この不気味な部屋では、うす暗闇のグレイの中で、すべてのものも止まっていた。時計も、カレンダーも、空気までも。インディアンが点けようとしていたマッチまで、点くことを拒絶していた。

私たちは細長い教室から手探りで後ろの部屋の方へ向かった。そっちはもっと暗かった。その部屋のブラインドはすべて下ろされ、隙間にはすべて目張りかしてあった。空気もここでは机やストーブのように固体に感じられ、息を吸い込むというよりはむしろ噛みしめる

という感じだった。ランプを点けたら、油の味がした。

私は物置小屋に通じるドアをあけた。ストーブ用の薪の香いがぷーんと鼻をついたが、気持ちよかった。

インディアンは私を置いて出て行こうとした。

「まって！ おじいさんと女の人と赤ん坊はどこに住んでるの。連れてってちょうだい」
出かける前に私はドアを全部開け放った。息のつまるような死の世界よりは、蚊のほうによっぽどましだと思った。そして、たった一人でここに戻ってきて、自分で真っ暗な教室のドアを開けることは絶対にできないと思ったのだ。雑草をかき分けてインディアンを追いかけた。

二人は私を部落の一番外れの家に案内してくれた。学校からそこまでの空間には身の毛の立つような、えもいわれぬ孤独感が詰まっていた。

老人は床の上にはいたが、羽をむかされた老鳥がふとんの上で寝ているみたいだった。蚊帳がまるで鳥籠のように見立てられた。彼は腰の病気だった。彼の妻と孫と一緒にいた。

心根のやさしいインディアンのおばあさんは私を送ってくれただけでなく、いっしょに泊まってくれた。私はこの女の人がグリーンビルにいてくれたことを、一晩中ずっと感謝し続けていた。

私は学校に戻った。真っ暗だったが、部屋の中の空気は緩やかに流れていた。他人のものを無断で使うのは、なにか後ろめたかった。この先生はすべてきちんと整頓していた。ここにある物すべてが、彼女の性格を物語っていた。

煙がもうもうとしていたストーブに小さな火がついた。それから、日めくりをめくって、時計のネジをまいた。やかんがしゅんしゅんと音を立て湯が沸くころには、すべてに生命がよみがえっていた。

その夜は長く暗かった。夜が白みはじめ、あらゆるものが暗闇からゆっくりと物の形を取り戻していくのを眺めていた。すべてが驚きだっ

た。

その次の晩からは様子がわかったので、最初の晩と比べたら、ずっと過ごしよくなった。私自身の感性が周りに順応していくようになるのだ。暗闇に寝ていて、まったく見当がつかないまま、手さぐりで物に触れたときの怖さといつたらない。だから、最初の晩は怖くてたまらないのだ。

朝、学校のドアを開けたら下草のところで村の犬が私のほうをじっと見つめていた。私がビスケットを投げたら夢中になって飛びついていった。黒いのが私のほうに体をすり寄せてきて、顔にささっているハリネズミの棘をぬかせてくれた。この犬に習って他の犬も警戒心をといて私に近づくようになった。彼らは食べ物よりも人恋しいようだった。私がその村にいた間、私がどこへ行っても犬は後からついてきた。

目隠しをしていない窓から、何軒かのインディアンの家を覗いてみた。テーブルの上は食べかけのまま散らかっていた。潮時が来たので、取るものも取り敢えず出ていったのであろうか。ベッドもシーツなどをはがしたままで、スプリングがあらわに飛び出していた。食べ物もそのまま、やかんは水が入ったまま錆びついていった。

インディアンは自分たちの棲家を獣のように出入りしていた。潮時や季節が彼等の生命を支配していた。家の中の整頓などどうでもいいことなのだった。

この村には、まるでダイスのカップを振ってサイコロを地面に放り投げたように、無計画に家が建っていた。計画の無さがこの生活のすべてを支配していた。板を何枚か組み合わせると、もう家族が住み始める。それから家をこつこつと建て続けていくのだが、何か気を惹くようなことが他に起きると、すぐに大工道具をほっぽりだして、そっちの方に気が向いてしまう。「いつになったら家が出上がるの」と尋ねても、「そのうちにな。今はそれどころじゃあないんだよ」と口では言うが、パイプを悠々とくゆらせてから、所在

いつお迎えが来るんだろう？！

“いつお迎えが来るんだろう”、“すっかり長く生きてしまったけど、もうすこしたらあちらの世界に行けるかしら？”、“生きていても張り合いも楽しみもないしね”。

なんとも胸が痛くなる言葉です。毎日、目が覚めて今日は何をしようという目的がなくなった時、人間は気力をなくしてしまうのかもしれませんが。シニアになって車などの交通手段も放棄し、外出の機会も少なくなり、社会から隔絶された感がある上に、忙しい家族とのコミュニケーションもままならず、誰かが自分を必要としていると感じられなくなった時にそう思うのかもしれませんが。その結果、鬱状態になって精神と肉体のバランスが壊れてしまったりしがちです。昔から、親には楽をさせるなという言葉があるそうです。もう年なんだから、何もしないで遊んでたらいよ、という優しい言葉が返って仇になり、認知症を誘発したりするケースが多いようです。

何もシニアだけでなく、人間は誰かに必要とされているという

ことが生きる張り合いになるのではないのでしょうか。張り合いは気力を生み、結果アクティブな生活は健康保持につながります。毎日シニアと接していると、良く歩く、何でも柔軟な思考で興味を持っている明るい性格の方は、健康で認知症にもなりにくいように感じます。

みんな公平に年をとっていきます。私も含めて、若いときには想像もできなかった、老いて行く自分。どんなに頑張っても forever young は不可能です。自分の老いを感じ始めたら、(私のお勧めとしては 70 歳)これから先のことを真摯に考えて準備し始めてはどうでしょうか。

そして、毎回私が言っていること、シニアになって健康を維持できるかどうかは、若いときからの毎日の積み重ねです。特に偏らない 1日3回の食事は大事です。ジャンクで簡単に済ませる習慣をつけないようにしてください。

なさに、日向で寝ころんでしまうらしい。

村でたった一人の女のとおしゃべりするために、村の外れの彼女の家まで足繁く通った。彼女は最初に思ったほど年をとってはいないようだった。しかし、その風貌はいかにも親しみのもてるもので、彼女は英語を一言もしゃべれなかったが、二人の間で面白い話や、必要な情報をお互いに取り交わすことができた。

私たちの会話はこんなふうに進んだ。どちらかが、何かを指差すと、片方は手をたたいて大声をあげて笑い出す。苦しそうなうめき声をたてると、首を振って同情を表す。眉を吊り上げたり、下げたり、身振り手振りで話がすすんだ。

私の愛犬のジンジャーポップもおばさんの楽しみの種だった。おばさんは脂肪でたるんだ皮膚をゆすらせて、あはあは笑いながら、顔の真ん中であぐらをかいている獅子つ鼻の頭に指をのせて、おでこの方に突き上げて、犬の顔を真似しては、涙が止まらなくなるほど笑い転げた。

おばさんはまた、私のスカートの下から突き出して足首のところでぎゅっと締まるだぶだぶの長パンツや、対になっている手袋や、眼のところにガラスのはまった寒冷紗（ガーゼのような目の粗い布）の蚊除けの頭巾など

もお気に入りのようだった。おばさんは、蚊が止まっても針が皮膚までとどかないように着るものを重ね着し、手編みの部厚いソックスも何枚も重ねて履いていたので、外から見ると脚など樽のようにふくらんでいた。

おじさんとは、お互いにとぼしいチヌーク語で会話を交わすことができた。私はおじさんが船を造っている小屋にときどき立ち寄った。小屋は薄暗くて、おじさんが蚊いぶしを絶え間なく焚いているので、中の空気は濁りきっていて、息が詰まりそうだった。涙が汗と一緒に頬をつたって流れ落ちた。おじさんは蚊の攻撃から守るため、帽子の縁からスカーフのような布を垂らして襟首をすっかり覆っていたが、それで顔の汗を拭ってい

た。蚊を吹き飛ばしたり、痛む腰をさすっていた。ふと、おじさんの視線がジンジャーポップの漫画のような顔に向けた。思わずおじさんは吹き出し、道具を下に置いた。ここでも、ジンジャーポップのせいで、おじさんが笑い、私が話し掛けるきっかけとなった。

(次号につづく)

エミリー・カー：

1871年、カナダ、ブリティッシュ・コロンビア州ヴィクトリア生まれ。サンフランシスコで絵を学び、フランス、イギリスで研鑽。カナダを代表する女流画家となる。晩年、卒中のために絵筆を握れなくなってからは、文筆活動にはいり、小説や自伝を残した。最初の著作『クリー・ウィック』でカナダ総督賞を受賞。1945年、ヴィクトリアにて没。

詩

いろんなおうち

川路 廣美

めだかのおうちは川の中

お風呂のいらぬ

きれいなところ

みみずのおうちは土の中

あかりのいらぬ

静かなところ

めじろのおうちは木の小枝

時計も鍵も

いらぬところ

かわしひろみ

元本派本願寺ハワイ別院輪番

バンクーバー歴史散歩

最初の蒸気船「ビーバー号」遭難す

以前はスタンレー・パークのプロスペクト・ポイントの花壇の前に汽船のビーバー号のビームがあったのだが、いつの間にか消えて、太い杉の丸太に PROSPECT POINT と彫ったものになった。ビーバー号 (102 トン、S.S. Beaver — S.S. は蒸気船の略) は 1888 年に、ここプロスペクト・ポイントの崖下で座礁したと書いた銘板が、展望台の左側に立っている。

19 世紀の前半、現在のオレゴン州、ワシントン州、BC 州の権益を握っていたハドソン・ベイ・カンパニーの監督シンプソンは、1832 年に英国の本部に蒸気船の導入を提案した。蒸気船は、1807 年にアメリカ人フルトンがハドソン川をニューヨークからアルバニーまで航行してから普及しはじめていた。

その頃、ハドソン・ベイ会社では北へ伸びた交易の拠点を維持し、入手した毛皮の運搬と、更に有望とみられる鮭や木材の輸出のために帆船を使っていたが、効率も悪く、遭難する船も少なく

なかった。

英国の本社では 34 年に蒸気船を発注し、翌 35 年 5 月 2 日にテムズ河畔で潜水式を行い、ビーバー号と名づけた。6 月 25 日に英仏海峡で試運転したビーバー号には、35 馬力のエンジン 2 基が搭載され、両側に取り付けられた直径 4 メートルの外輪 (水車) は 1 分間に 30 回転し、最高時速 16 キロメートルを出した。

外輪を外し、長途の航海に耐えられるように準備を整えたビーバー号は、8 月末に 2 本のマストに帆を張って、これも新造の帆船コロンビア号と共に英国を出帆し、大西洋を南下した。南アメリカの最南端ケープ・ホーンを回って太平洋に入り、サンドウィッチ諸島 (現在のハワイ) に立ち寄ったのち、3 月 19 日にコロンビア川の河口に着き、上流のハドソン・ベイ会社の本拠地フォート・バンクーバー (ワシントン州) に投錨したのは、英国を出てから 8 ヶ月後の 4 月 10 日だった。

フォート・バンクーバーで解体したエンジンや水車を組み立て、名実共に太平洋岸での蒸気船第 1 号となったビーバー号は、1836 年 7 月 19 日にフォート・バンクーバーを出港し、フォート・マクラフリン (ベラベラ)、フォート・シンプソン (プリンス・ルパート) への航海に向かった。乗組員は 31 名、中に火夫 4 名と薪割り人夫 13 名が入っている。何しろ 35 馬力 2 基の蒸気機関の薪の消費量は激しくて、3~4 日でたちまち 26 コード (約 3.5 立方メートル) を消費してしまい、フォート・マクラフリンでは燃料切れで、帆をはって入港する有り様であった。それでも動力船の威力は大きく、それまで帆船にとって難路とされていた海峡を、いとも簡単に通過することができたし、



1870 年頃のビーバー号

インディアンや北方から来てハドソン・ベイ会社の権益をおびやかしていたロシア人に対して、心理的に威圧する効果も大きかった。

第 1 回の航海を終えたビーバー号は、ピュージェット・サウンドの奥にあるフォート・ニコワサー (オリンピア) を基地にしている。フォート・バンクーバーはコロンビア川上にあるため、逆行するのが困難だったためである。

ビーバー号は期待通り、会社幹部の旅行や物品の輸送に活躍する。あるときはサンフランシスコまで木材を運び、またクイーン・シャーロットあたりまで定期的に就航している。

1858 年 11 月 19 日、フォート・ラングレーで新しく確立された英国領ブリティッシュ・コロンビアのダグラス新総督の就任式にあたって、フレイザー河上でビーバー号は 18 発の祝砲を撃ったことも特筆できよう。

しかし次第に老朽化したビーバー号は、長途の航路に耐えられなくなり、1862 年に英国海軍の測量船として転用されるが、遂に 1874 年売却され、タグボートとしてその余命をつないでいた。

しかし 1888 年 7 月 26 日、プロスペクト・ポイントの下の岩礁に接触し、航行不能となった。ビーバー号はそのまま打ち捨てられ、その残骸は 4 年間も風雨にさらされていたという。

(文：飛鳥井 堅士)



放置されていたビーバー号



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● **普通科** 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科

体験入学、中途入学随時受付中!

● **基礎科** (英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

お問い合わせ info@bjls.ca

WEBサイト <http://bjls.ca/>

Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)  

2 歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (2 歳~5 歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル 1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍 31,000 冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

アイヌ文化伝承

～アイヌの昔話～

草の小舟で流された女の子 (4)

次の朝、イヨチの村から使いの人が訪ねてきました。

「イヨチの村長から伝言です。『息子は二人とも一人前になりました。神々にお礼を申し上げる儀式をしたいと思います。酒を仕込んだもので、出来上がるまでの二、三日、ぜひ娘さんに来ていただき、ゆっくりとつもる話をしたいのです』とのことです」

お婆さんは飛び上がる程喜びました。そして、拝まんばかり、こう言いました。

「それはそれは、ありがとうございます。すぐに、カムイの血を引く姪っ子を連れて、イヨチにお伺いします。どうか、先に帰って、そうお伝えください」

「それは、うれしいお返事。さっそく帰って、村長に伝えます」

使いの人が帰ると、お婆さんは、いつになくここにこして、私のところにやってきました。そして「これをお食べ」と、シトを半分くれたのです。私はびっくりしました。叔母さんの手から、食べ物を買ったのは、生まれて初めてです。

「本当にくれるの？食べてもいいの？」

「もちろんだとも、私の可愛いカムイコロウシウ」

始めて優しくしてもらい、嬉しくてなりません。大事に大事に少しずつかじると、お婆さんに「さあさあ、早くお食べ」とせかされました。お婆さんは、猫なで声でこう言いました。

「お前の為に、素敵な草の小舟を作ってあげたんだよ。素晴らしい村へ行く為の舟だよ。その村に行けばね、美味しいものを好きなだけ食べられるし、綺麗な着物もいくらでも着れるんだ。お前を、舟に乗せて連れて行ってあげようね」

私は嬉しくて思わず「はいっ」と返事をしました。けれども、見せてくれた草の小舟は、ござを折りたたんで作ったような粗末なもので、ちゃんと浮かぶのか、心配です。お婆さんは、ごみ捨てでもするように、私の寝床にあるもの一切切さうようにして舟に詰め込みました。そして、舟を小脇に抱え、私の手を引いて海へと下って行ったのです。

浜に着くと、お婆さんは私を草の小舟に乗せてくれました。そして、えいっとなら海へと押し出したのです。

舟は滑るように大海原へと流れ出しました。お婆さんは、みるみる小さくなって、じきに、見えなくなってしまいました。それほど、草の小舟は

速かったのです。軽々と波を越え、すいすい走ります。面白くてなりません。怖いことは何もありませんでした。やわらかな潮風が、とてもいい気持ちです。

やがて、日が沈み、満天の星が輝き出しました。私は星を見ながら、ぼろくずにくるまれ、揺りかごに揺られているように、気持ちよく眠ってしまいました。

ガツンと何かに当たり、目を覚ましました。草の小舟は、砂浜に乗り上げていました。空はもう明るくなりかかっています。遠くに、屋根が並ぶ大きな村が見えました。村へと続く道から、誰かが歩いてきます。私はあわててぼろの中に隠れました。

ザッザッと砂を踏む音がして、その人は舟の側でびたりと止まりました。ぼろの間からそっと覗いてみて、びっくりしました。男の人を見たのは、その時が生まれて初めてでした。怖くて声も出ません。でも、とても立派な人です。その人は不思議そうな顔をして、草の小舟のあちらを見たりこちらを見たりしています。中を覗き込まれた時に、うっかりその人と目が合ってしまった。

あっ、と思った時には、もう遅かったのです。見つかってしまいました。その人はぼろをかき分け、私を見ると、さも嫌な物でも見たような顔をしかめました。そして、前から後ろから、私を調べるように、ジロジロながめました。恥ずかしくなって思わずうつむくと、その人はいきなり草の小舟ごと私を抱きあげました。そして、えいっとなら跳んだのです。

体がすうっと持ち上がりました。あっと思う間もなく、鳥のように空を駆けていました。恐る恐る下をのぞくと、ずうっと下の方に、大きな村が見えました。その向こう、川の上流のほうに、立派なお屋敷が見えます。その人はそれを目掛けて飛んで行きます。そして、鳥のようにすうっと舞い降りたのです。

軽やかに下りたつたのに、その人の足が地に着くと、地響きのような大きな音が鳴り響きました。体は光を放ち、白い霧がまとわりついています。これは普通の人ではないな。カムイかも知れない。と私は思いました。

その人は、お屋敷の中へのしり入って行きました。囲炉裏の側に、これも人とは思われないほど美しい女の人が居ました。女の人は、すっかり

驚いて、手にしたものをポンと投げ出してしまいました。

「なんだ、そんなに驚いて、イムまでして」

私は、それを聞いて、ああ、これがイムというものなのか、と思いました。

「お兄様こそ、そんなに大きな音を立てて、どうなさったんですか」

「まあ、聞いてくれ。夕べの夢見が悪かった。胸騒ぎがして、夜明けに浜に行ってみたんだ。すると、こんなものが打ち寄せられていたんだよ。ほら、見てごらん」

「まあ、恐ろしい。なんですか、これは」

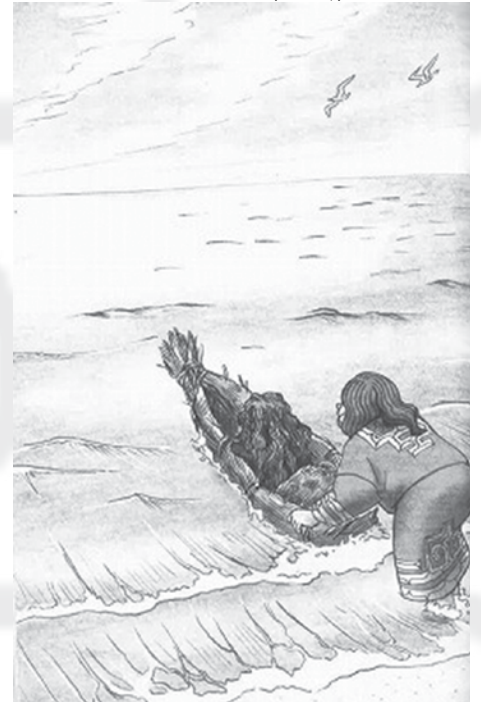
「獣のようにも、化け物のようにも見えるんだが、どうだ、この瞳は。まるで人間のようではないか。いや、澄みきっていてカムイのようでさえある。悪いカムイなら悪い気を放つはずだが、それも感じない。こんなものが、いったいどこから流れ着いたのか」

「どこから来たんでしょうね」

「しかも、ごらん、この草の小舟を。とても海に浮いていられるような代物ではない。それなのに、この舟で、はるばる海を渡ってきたようだ。不思議な事だ」

「まあ、どこかのカムイに守られているんでしょうか」

(つづく)



日系人の《発想の仕向》 田中 裕介

<フクシマからトロントへ>

「水」にも生きる権利を！

「2011年3月11日」から7年。毎年この時期、トロントではNPO団体Ontario Clean Air Alliance (アンジェラ・ビショフ代表) 主催による、福島原発事故の現状とオンタリオ州の原発の未来を考える集会が開かれている。トロント近郊30キロ以内にあるピカリング、ダーリングトン原発、加えてヒューロン湖に面した世界最大出力のブルース原発を合わせた総出力は同州電力需要の61%を占めている。3月12日、トロント大学で開催された集会では、放射能専門家やグリーンピース代表、地元の映像作家・横間恭子さん等が登壇した。今年の参加者約150名は多くが学生で質疑応答は極めて活発だった。参加者はフクシマで起きたことはトロントでも起こりうること、「想定外」という言葉で隠蔽された原発事故の内実は「人災」であったことを理解した。実はオンタリオの3原発も、1950年代から約10年ごとに冷却装置の故障などを起こしてきた。今や甚だしく老朽化し抜本的な改善は難しい。今年、オンタリオ州では6月7日に総選挙が予定されている。地元民は、フクシマの現実はトロントの未来でもありうることを冷静に受け止めて投票する必要があるだろう。

「フクシマ」の今

当日上映された福島の現況を伝える短編映像には、元住民が立ち入り禁止区域にある自宅に一時帰宅する様子が映し出された。廃墟と化したかつての町内を歩きながら、「当時そのままですが、道路には子供達の声が溢れていたのに、今は誰もいません」と語る。自宅の居間から外を見ながら淡々と、「あの日、突然爆発音が聞こえて空が灰色になったかと思うと、焦げた金属のような臭いがしてきました」と言う。

今、トロント周辺住民の焦眉の急は、ピカリング原発に関する原発規制委員会の運転認可が今年で切れること。ウィン現政権は原発を改善して運転継続の方向で動いているが、原発反対派は送電可能な状態にあるケベック州の廉価な水力電力を購入せよという運動を展開している。一方、6月の総選挙では、ダグ・フォード（トロント前市長の兄）が保守党代表として対抗馬となる。

「フクシマの教訓」の文脈でトロントの未来を考える時、現地住民にとっての命とも言える安全な「水と空気」が確保されているかどうかを考える良い機会である。フクシマと同等のメルトダウンが起きたと仮定した際の模擬データが指し示すのは、「マーカムから北に向かってニューマーケットに至る

地域は、100年は立ち入り禁止になる」という予想だ。

教訓その2。この7年、フクシマを他山の石として世界の発電事情は大きく変革を遂げた。洋上風力、太陽光熱など再利用可能エネルギー産業が新しい投資の潮流となった。

一方、日本側の電力産業の展望はどうか。残念だが、遅速というよりは後退してしまった。政府と電力会社は相変わらず全国54基の原発「再起動」にこだわっており、太陽光、風力発電などの起業家たちに「送電網に空きがない。送電線を新設する費用を負担せよ」という条件を課している。ところが、例えば、東北電力の送電線は全体の12%しか使用していないことが調査で明らかになった。政界、経済界からの追い風が期待出来る状態にはなく、日本は世界の潮流に乗り遅れてしまった。逆に外国資本の日本の電力市場への参入が始まっている。

「オンタリオ」の未来

今年3月、国連は「国連水の10年」を宣言した。この水に関する国際的な行動と維持可能な開発を目指す10年を記念し、オンタリオ州マニトリン島在住の13歳の先住民の少女オータム・ペルチエさんが「安全な水と母なる大地を守ってほしい」と演説した。「私たちは母体の水の中で9ヶ月過ごし、破産して生まれてくる。水は人間と同じ生き物であり『基本的人権』を持っている」と語る。カナダの先住民居留地では安全な飲料水が入りできないところが多くあるのだ。

私見でも、サンダーベイ西方の居留地グラッシー・ナロウズでは、今も1950年代に製紙工場が垂れ流した水銀が環境を汚染している。水俣病に詳しい原田医師が来て地元住民の健康状態を検診したことがあるが、明らかに水俣病の兆候を示していた。「水質は許容範囲内にある」と政府は言うが、原田医師は「低い汚染でも日常的に摂取していると人体に悪影響を及ぼすことがある」とCBCラジオで語っていた。あるいは、北西準州のグレートベアレイクに住むデネー族の男たちは、1943年頃マンハッタン計画の原爆製造に使われたウランウムの採掘と運搬に従事した。それから20年後、男たちはバタバタと死んで逝き、子供と女たちだけが残された。1997年になってCBCがこ

Evacuation Zones

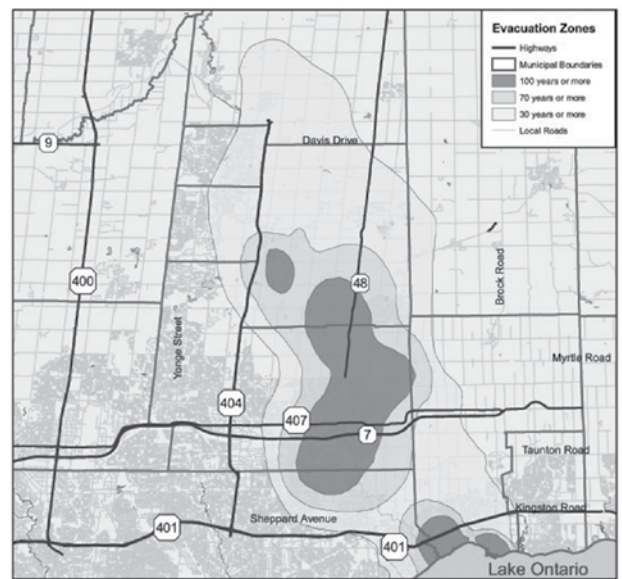


photo: OCAA

の「未亡人の村」を報道し一般の知るところとなった。政府は実態調査を行い2005年に報告書を発表したが、やはり「被曝とガン、その他の病気の関連性は認められない。確かに水は多少汚染されているが正常値内である」としている。以後、デネー族の問題は顧みられなくなった。

実は、国連は「1980年代」を「水の10年」と呼び、先進国に呼びかけ安全な飲料水、海水淡水化、灌漑事業をアフリカ、アジアの「発展途上国」に提供したことがある。この計画推進のために英国土木学会に委託して「WORLD WATER」という月刊誌が出版された。僕はこの専門誌の東京代理店として企業に協力を呼びかける仕事を数年したことがある。今振り返ると、先進国の先端技術を「発展途上国」に提供する事業の行き着く先には、自然破壊と地球温暖化が待ち受けていたのだと思う。果たしてそれを止める術は当時あったのだろうか、という疑問が残る。

そして1992年、リオデジャネイロで開催された「地球サミット」に、次世代を担う子供を代表して当時11歳のセヴァン・カリス＝ズスキ(デビッド・ズスキの娘)が発言し、「大人たちは直し方も知らないのに、自然を壊し続けるのは止めてください」と訴えて注目された。

それから四半世紀が経った。フクシマの事故は母なる大地の逆襲だったのかもしれない。オンタリオの未来を考える時、われわれ住民は「豊かな生活」と引き換えに「安全な水」を原発という悪魔に売り渡してきたことを自覚すべきだろう。アントニオ・グテーレス国連事務総長は「水の10年」に際して、「2050年までには、全人類の4人に1人は安全な水さえ飲めなくなるだろう」と警告した。安全な水と空気こそ侵すべからざる基本的人権ではないのか。



栄養失調とアトピー性皮膚炎の関係 (11) —— ビタミン類とアトピー性皮膚炎

前回、アトピー性皮膚炎は栄養状態と深く関連していると紹介しました。では、いったいどの栄養素が皮膚の健康に大きな影響を及ぼすのでしょうか。

まず、ビタミン類の重要性を紹介します。ビタミンは正常な生理機能を維持する一群の有機化合物の総称であり、人にとっては微量ながら必要不可欠です。しかし、ホルモンと異なり、体内で生成できないか、できては十分ではないため、食物から栄養素として摂取しなければなりません。ビタミン類は計十数種類あり、体の新陳代謝と深く関わっています。特に皮膚の生成および正常機能を維持するために重要であるのがビタミンB6、B3、B5、ビタミンH、の四種類です。今回より2回に分けて、それらの重要性および食物の由来、標準使用量について紹介します。

ビタミンB6は、体内の多種類の酵素の補助因子として働きます。とくにアミノ酸の補酵素として、タンパク質の代謝に関与しています。アミノ酸からタンパク質を合成する過程に問題が起きると、細胞の構造が影響されます。特に皮膚の角質層が環境の変化に対応できなくなると、温度やpHの変化、および細菌の侵入の影響をうけた際にバリア能力を失い易くなります。その結果として皮膚炎になります。よく見られる症状は脂漏性皮膚炎や手足の乾燥症、あかぎれ、慢性湿疹、口内炎などをはじめ、ニキビ、かぶれなども含まれます。これらを予防するためにはビタミンB6を多量に含む食品を摂取する必要があります。例としてフスマや胚芽、酵母、動物の肝臓、心臓、腎臓、卵黄、緑黄色野菜などが挙げられます。これらを食べない人と長期間に亘って缶詰食品をとる人は、ビタミンB6が不足がちで、積極的に取るよう心掛けてください。欠乏症を予防するために一日に必要な摂取量は男性1.6mg、女性1.2mgです(日本基準)。安全使用量は1日100mgです。

次はナイアシンです。ビタミンB3、またはニコチン酸として知られています。NAD(ニコチンアミドアデニンジヌクレオチド)とNADP(ニコチンアミドアデニンジヌクレオチドリン酸)の原料として使われ、数々の脱水素酵素の補酵素として、体内の酸化還元反応に関与しています。ニコチン酸が不足すると、末梢循環障害が起こりやすく、皮膚の乾燥とかぶれ、黒ずみ、口内炎がでやすくなります。また、原因不明の下痢と痲呆症が起きやすくなります(即ちDermatitis, Diarrhea, Dementiaという3D症)。

副腎が正常に機能している場合、トリプトファン(必須アミノ酸の一つ)はビタミンB3と同じようにNADとNADPの合成に役に立ちます。トリプトファンが足りないと、ニコチン酸欠乏症と同じような症状が出ます。もちろんこの過程にはビタミンB2、B6および十分なタンパク質が必要です。

ビタミンB3の1日の摂取量は男性17mg、女性13mg(日本基準)、安全使用量は1日100~200mgです。ビタミンB3は小麦の胚芽と肝臓、腎臓、ナッツ類に多く含まれています。

日本人の飲食習慣から考えると、動物の内臓をあまり食べないので、これはアトピー性皮膚炎の原因の一つではないかと思われる。明確な結論を出すためには疫学調査が必要ですが、少なくともアトピー性皮膚炎の方はできるだけ上に挙げられた食品を食べたほうがいいです。

筆者: 吳小琦 博士 日本国立富山医科薬科大学漢方薬理学博士、中国北京首都医科大学 漢方医学士、カナダBC州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師、カナダBC州パンパシフィック半健康状態研究会会長(Pan-Pacific Sub-Health Society)、日本国治未病医学学会カナダ支部長(Japan Miyou System Association)、中国中西医结合医学学会会員

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

Dr.WU 漢方クリニック 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 12:00am~6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月~日 10am ~ 9 pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)

Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com

日本向け別送品空輸サービス
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

| | | | |
|--------|-------|--------|-------|
| 10kgまで | \$128 | 25kgまで | \$195 |
| 15kgまで | \$160 | 30kgまで | \$236 |
| 20kgまで | \$181 | 35kgまで | \$281 |

(沖縄県向けは別途見積)



~カナダ国内の小口引越し、一般宅配も~

Web: www.ocscanada.ca

Email: vancouver@ocscanada.ca

T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか? 日英両語でのカウンセリング暦18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

今月のトピック

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC

778-899-3199
(日本語ライン)

✂ 日本語チェック ✂

『掉尾を飾る』の正しい意味はどれか。

- ① 最後になって勢いが盛んになること。
- ② 行列の先頭と最後尾が旗をもって麗々しいこと。
- ③ 鯛の塩焼きで、尾に飾り塩をつけて立派な形に仕上げること。

解答・解説は54ページ

日本で棟梁の経験がある大工



店舗・住宅・
オフィス等の
増改築

和室も造ります

大工仕事全般を行います。
お気軽にご連絡ください。

www.tigering.ca

Tiger Ring Construction
778-986-2593
tiger.ring@hotmail.com

853,000人

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

素晴らしい日本の映画を観ました。<ペコロスの母に会いに行く>という認知症の母を支えた中年男性のお話です。私の周りにも光江さん（主人公の認知症のお母さん）のような方がたくさんいます。とてもリアルでした。光江さんの人生とそのお母さんを支える剥げた息子さんの気持ちがとてもよく描かれていて、最後にポロポロ泣いてしまいました。

老いは止められません。忘れっぽくなることも止められません。認知症になった方も、支える家族も簡単ではありません。それでもそれを受け入れて、残された時間を大事にしていく。光江さんの介護を頑張る息子はお母さんとの思い出を回想します。母は偉大です。そんな母に忘れられて泣き出す息子の姿に涙しました。

涙腺が緩んだもう一つ理由は、この頃クライアント様の施設入所が続いていたからかもしれません。施設に入ることは何も悪いことではありませんが、できるだけ住み慣れたご自宅で長く生活してほしいと始めた訪問介護事業ですので、次の段階に移った方を送り出すことは本当に辛い事でした。

2016年、BC州では853,000人が65歳以上です。前年に比べ3.5%の増加率です。全ての方がペコロスの母さんになるわけではありませんが、15年、20年を経て、「忘れっぽく」なります。<その時>をどこまでの方が理解しているのでしょうか。もし自分がまたは自分の両親がそうになったらどうするでしょうか。

私達は介護のプロですがご家族にとって代わることはできません。だからこそできることは何かと自問自答します。例えば実際の訪問介護に加え、認知症の啓蒙活動や予防活動を積極的に行っています。853千人の方がいつか皆認知症になったとしても思いやりのある社会と安心して暮らせる環境があったら良いですね。泣ける映画を観て、改めてその為に私たちができることを一つ一つ丁寧にやっていきたいと思います。（続く）



日本人による思いやり介護をお届けします。

嬉しい声がぞくぞく！

日本語で安心相談

介護士さんが来ている時が一番元気！

車椅子から歩行器で歩けるように！

ご家族の負担軽減

おいしい日本食で体重増加



身体介護 2時間 70\$ 生活支援 2時間 60\$

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Phone: 778-960-4735

Email: info@nikoniko.ca

Website: nikoniko.ca

初心者とシニア
の為に

タブレット
スマホ
パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ

留守の際はメッセージをお願いします。

e-mail: japanpctutor@gmail.com

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING

愛犬と楽しく
トレーニング！



あなたの犬は実は
混乱している!?
クリッカーを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

“有罪”と決めるのは警察、それとも裁判官？

日本の司法制度では、自白を引き出すことが非常に重視されています。自白するまで何日も警察に拘留されている人の話をいくつか読んだことがあります。それに比べてブリティッシュ・コロンビア州では、警察の権力はずっと制限されています。逮捕された人は、原則として拘留されません。裁判に出廷させるために拘留が必要な場合や、一般の人々の安全確保や司法行政への信頼維持を目的とする場合には、拘留されることもあります。逮捕された人には、ただちに弁護士を雇う権利があり、その弁護士が、拘留されないための手続きを行ってくれます。

日本よりカナダの方が拘束から解放されやすいとはいっても、逮捕された人からすれば、自分の言い分を聞いてもらいたいと思うのが当然でしょう。しかし、警察に言い分を主張したことがかえって仇になった犯罪案件を私は多く扱ってきました。そこで、警察とのやりとりに関する問題点をいくつか指摘したいと思います。

まず知っておくべきことは、犯罪疑者が法律上有罪かどうかを決めるのは警察ではないということです。カナダの司法制度における警察の役割は、捜査をし犯罪の証拠を集めることで、疑者が有罪かどうかを決めるのは、裁判官で

す。ですから、警察に対して自分の無罪を主張しても、時間の無駄なのです。有罪か無罪かは、裁判官の判断のみに委ねられているからです。

疑者が実際有罪でそれを自分でも認めたいという場合はどうでしょうか。すぐにでも自白して、後悔しており警察の捜査にも協力するという姿勢を示した方が自分に有利なのかと、聞かれることがあります。しかし、有罪かどうかを決めるのは警察ではないように、犯罪に対する罰を決めるのも警察ではありません。刑罰を決めるのは裁判官です。出廷してから有罪を認めても、遅くはありません。裁判官から見れば、いち早く有罪を認めたこととなります。出廷するまで有罪を認めなかったからと言って、それで刑を重くするような裁判官はいません。

もう一つ知っておくべきことは、証拠に関する規則があるということです。法廷に証拠として提出できるものは、特別な規則によって規定されています。その規則には、皆さんもお聞き及びのものもあるでしょうが、大半は耳慣れないものだと思います。疑者の有罪を立証する証拠として自白が使われることは、意外でもないでしょう。ところが、警察に対して無罪を主張した供述は、無罪を立証する証拠と

しては使われないことが普通です。ですから裁判官が耳にするのは、疑者が警察に供述したことの一部でしかないということです。

犯罪疑いをかけられたときに警察官に対してまくし立てるのは、往々にして時間の無駄です。疑者に不利に働くこともあります。皆さんも、警察官に尋問されたときには、すぐに弁護士に連絡をとってください。弁護士は個々のケースについて、警察に一言でも供述すべきかどうかをアドバイスできます。

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

CHUNG & ASSOCIATES
LAWYERS

交通事故被害者の方、
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士がプロの交渉で
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用
無料

安心の
完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。

604-549-9225

330-500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3

info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

I. Iritani, CPA

Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 会計業務
- 個人所得税・法人税申告

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

Newport Village, Port Moody, BC

羽仁会計サービス

604-263-4733

羽仁 (Murray) 雅子 CPA
橋本 典枝

ブックキーピング
会計業務
個人所得税申告
法人税申告

日本語でご連絡下さい。

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が
日本語で丁寧にご説
明いたします。ご自
宅までの出張も可能
です。お気軽にご相
談ください。

ローレンス・ウォン &
アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604.876.7999

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujiiicga.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujiiicga.com

濃霧に強い自動運転車のアイテムを開発

自動運転車の実用化はこのところ急速に現実味を帯びてきているが、それでも霧の中での運転は人間と同じくかなり困難だった。しかしこの度、米国マサチューセッツ工科大学のチームが、深い霧の中でも問題なく運転できる自動運転システムを開発した。

これまでの自動運転は、TOF と呼ばれる技術によって、光が跳ね返る時間によって前方にある物体までの距離を測定する方法をとっている。そのため、空気中の水分が多い濃霧の中では光が前方の物体まで届く前に細かい水滴によって乱反射されてしまうことから、濃霧の中の運転は肉眼と同じようにむずかかった。

今回開発されたものは、距離測定に光ではなくレーザーを使う。これによって、方法的には同じだが霧の中の水分による反射を除外して前方の物体までの距離を計算することができる。

実験では、肉眼で視界 36 センチという状況の中で、57 センチ先のものまでを確認することができた。この数字は実験室の中で実際にはありえない濃霧を作り出して行ったもので、現実世界の濃霧では 30~50 メートルまでの測定が可能だという。

「悪天候は、自動運転車の最後に残されたハードルだったが、この技術が実用化されれば、自動運転車には必須のアイテムになるだろう」と、カーネギー・メロン大学のスリニバサ・ナラシムハム教授は語っている。

脳の聴診器

スタンフォード大学の神経学者ジョセフ・パーヴィッツィ博士が、心臓音を聞く聴診器と同じように脳の状態をキャッチすることのできる聴診器を開発した。脳派を音に変換して聞き取るもので、これまで脳波センサーなどの機械と訓練を受けた専門家しかできなかった、てんかん発作などの診断を、訓練を受けていない看護師や医学生でもできるようになるという。

博士は、この方法を、ボイジャー宇宙探査機からのデータをもとに作られた音楽を聴いたときに思いついたという。そこでコンピュータ・ミュージックの専門家に脳波のデータを送り、それを音に変えるアルゴリズムを作った。

この聴診器を使えば、これまで見つけにくかったいわゆるサイレント発作も、かなりの確率で診断できるようになる。



1901年創業・長年の信頼と安心 RBC Dominion Securities Inc.

RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ

非課税の貯蓄制度TFSA
 ご活用されていますか?



■ご家族の相続や継承をお考えですか?

ご依頼に沿い円滑に進行させるお手伝いをします。

■カナダへ来られたばかりですか?

カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします

当社のお客様限定 ~プレミアム・サービス~

キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、法人向け大口定期預金、米¹投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com

ホームページ <http://ca.rbcwealthmanagement.com/chris.kwok>

20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901



Wealth Management
 Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2017 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、
 あなたは
 地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
 新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

ある雑誌に目を通していると、『幸せ』はお金で買えるか」という記事が目に残りました。

そこでは、学術研究の成果を取り上げて、幸福は所得と比例しないこと、さらに、所得が増え続けたとしても幸福度は頭打ちになってしまい、その後はむしろ下がってしまうことがあることが明らかにされています。

ちなみに、国連が実施した世界幸福度に関する調査によると、次の6つが幸福度の要素として測定されています。

- ①一人当たりの国内総生産 (GDP)
- ②社会的支援 (困った時に頼れる人の存在)
- ③健康寿命
- ④人生における選択の自由
- ⑤寄付といった社会の寛容さ
- ⑥政府や企業の不正

ここで、日本は157か国中、53位、1位はデンマーク、2位はスイス、3位はアイスランド、カナダは6位にランキングされています。

この6つの指標をみても、経済的な豊かさが必要でも幸福をもたらすわけではないことが明らかです。

実際、GDPの世界ランキングをみると、1位アメリカ、2位中国、3位日本、4位ドイツ、5位イギリス、6位フランス、7位インド、8位イタリア、9位ブラジル、10位カナダとなっております。

日本の企業社会

(219)

中根 雅夫

デンマークは35位、スイスは19位、アイスランドは37位の順となっていて、前述の幸福度のランキングとのあいだには大きなギャップがみられます。

冒頭で紹介した『幸せ』はお金で買えるかの記事中ではこの点に関連して、「ヘドニック・トレッドミル現象」という考え方に言及しています。これは、ある幸福感は時間の経過とともにその幸福感が薄くなるというものです。

たとえば、オークションなどで希少価値の高い物を購入した直後は幸福感がしばらく続きますが、期間の経過にともなって次第に幸福感が薄れていき、結局は売ってしまうといったことがこれに該当するとされています。

同誌では、「幸せ」の度合いとはきわめて主観的なもので、どのような要因がどれだけ幸福に影響するかは人によって千差万別であり、この調査が教えてくれるのは、各地域、各文化で普遍的にみられた、幸福に対する「お金」の限界だろうと指摘し、やはり「お金」とは、わたしたちを幸せにする要因のひとつにすぎないとコメントしています。

これらに関連する経済学および経営学の考え方に、「限界効用逓減の法則」と「マズローの欲求5段階説」を挙げることができます。

前者は、一般的に、財の消費量が増えるにつれて、財の追加消費分(限界消費分)から得られる満足度(効用)は次第に小さくなるという考え方であり、後者は、人間は自己実現に向かつて絶えず成長する生きものであるという前提のもとで、人間の欲求は、「生理的欲求」(生命維持のために食べたい、飲みたい、眠りたい等の根源的な欲求)「安全の欲求」(安全な環境にいたい、経済的に安定していたい、良い健康状態を維持したい等の欲求)「社会的欲求」(家族・集団をつくり、どこかに所属しているという満足感を得たいという欲求)「承認の欲求」(自分が集団から存在価値を認めてもらい尊重されたいという欲求)「自己実現の欲求」(自分の持つ能力や可能性を最大限に発揮したいという欲求)が5段階のピラミッドのように構成されており、低い階層の欲求が満たされると、より高い階層の欲求を欲するようになるというものです。

より具体的には、限界効用逓減の法則は、あまり良い例ではないという指摘もありますが、最初の1杯のビールはうまいが、2杯目は1杯目ほどうまくない、3杯目は2杯目ほどうまくない。このように1杯目、2杯目、3杯目となるほど、ビールから得られる満足度(効用)は小さくなるというものです。

同じく、マズローの欲求5段階説が示唆することは、その人(従業員)が置かれている状況をしっかりと見極めたうえで、適切なアプローチを選んでいくことが重要になるという考え方です。

極端に言えば、「自己実現の欲求」を抱く人(従業員)に「生理的欲求」への配慮をしても、その人の満足度は充たされず、むしろ逆効果をもたらすことにもなるというものです。

いずれにせよ、自分自身が幸福になると考える「軸」をもつことがきわめて重要となります。たんに他者との比較などによって覚える幸福感ほど、移ろいやすいものではありません。

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

| | |
|-----|-----------|
| 月一水 | 8am - 6pm |
| 木一金 | 8am - 8pm |
| 土 | 8am - 4pm |



ずっと気になっていた?

カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
rrieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca



1288-4720 Kingsway,
Metrotower II
Burnaby, BC V5H 4N2

BETTER HOUSE BETTER LIFE

日本の住宅に、カナダの木材が使われている



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

カナダは良質な米松の産地です。とは言っても日本で言う赤松、黒松、とは違い、ダグラスファーと言い、トガサワラに属しています。(Douglas-Fir) 米松は日本の住宅構造を司る梁、桁、根太、筋交いなどに利用されたり、最近では構造用合板(Plywood)の素材としても利用されます。明治以降から日本への輸入が始まり、戦後輸入が増加した米松は、日本の松の代用品として建築に無くしてはならない存在となっています。

生育場所は北米西海岸部で、米 Oregon 州～BC 州南部(北限はバンクーバー島北部辺り)。BC 州の米松は年輪が詰んでいて強度が有るとして日本で喜ばれます。しかし、生育が遅いから年輪が詰んでいる訳で、逆に南部に比べると厳しい自然条件(生育条件)でもあるということです。

カナダから日本への丸太搬送は、専ら大型バルク船で海を渡り運ばれます。1回の搬送量はおよそ35,000 m³。丸太は日本の港で荷揚げされ、製材工場、合板工場→加工&製品化

→住宅メーカー、プレカット工場直納入、或いは木材問屋を経由して大工さんに届けられるなど、主要製品だけとって見ても裾野の広いマーケットです。私はその一連の商流のほぼ源流地点、このカナダで丸太購入を生業としております。

丸太を購入する前には、それが購入にふさわしい品質か否かを見極める為、実際に丸太を見る作業をします。丸太は山から切り出されて販売準備がなされると、筏を組んで Fraser River に留め置かれます。川は私にとって商品がいっぱい並んでいる、いわばスーパーマーケットと

丸太検品のポイントは色々ありますが、前出し

た一般住宅用建築部材の採取を目的とした丸太の場合は、①丸太が通直であるか ②捻れていないか ③節は小さいか(枝が生えていた箇所は製材すると製品に節が現れるので、なるべく少なく小さい方が好ましい) ④腐っていないか ⑤筏から丸太が抜け漏れていないか、などです。

寒い冬も、暑い夏もこの検品作業は休むことなく続きます。しかし、川から眺める町並み、筏の上で日向ぼっこするアザラシ、ボートに当たりそうなくらいジャンプする遡上中のサーモン、梢の上でその魚を狙う白頭ワシなどを見る機会も多々あり、カナダの自然の雄大さを楽しむひと時でもあります。

【伊藤忠カナダ 青山宜雄】



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
 不動産管理も行っております

セルマック不動産

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
 2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541
 E-mail: jmurakami@telus.net
 Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
 ■店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)
 典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
 #301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

売り

寿司バー / 居酒屋
\$139,000.00 レント \$4,000. 25席

携帯: 604-781-6945
 E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty
 3010 Boundary Road, Burnaby
 604-435-9477

藤原 進
 Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料(OAC)

ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trust のモーゲージも扱っております。
 詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
 Fax: 604-629-4733
 E-mail: heidi@mortgagegrp.com
 www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

トロントの不動産

今回はカナダ東部、トロントの不動産状況をお伝えします。

2018年2月のTREB全域平均価格は\$767,818で、昨年2月の\$876,363から-12.4%と減少しました。2月の取引総数は5,175件で-34.9%、新規リスティング数は+7.3%、有効リスティング数は+147.4%でした。

冬は例年マーケットがあまり動かない時期ですが、今年は特にその傾向が顕著に表れています。3月以降もこのペースで行くのか、春のマーケットに入り勢いを増すのか、モーゲージレート上昇や米国となNAFTA交渉などの要因もあり目が離せません。

物件タイプ別に2月のTREB全域平均価格を昨年同月比で見ますと、コンドアパートの+10.1%をトップに、タウンハウスが-2.9%、準戸建てが-8.6%、最後に戸建てが-17.2%の順に並びました。戸建ては市内/外と-15%以上の減少、準戸建ては市内/外と-9%程度となっています。対してタウンハウスは市内+15.5%と市外-8.1%、コンドアパートは市内+10.7%と市外+7.6%です。物件タイプ及びエリア/ロケーションにより大きく違いが出るのが現在のマーケットです。

読み解きが更に複雑になっていますね。外国籍バイヤーへの15%税や厳しいモーゲージ規制によりマーケットが若干冷めたのは事実です。但し昨年の異常なピークから下がったとしても、価格はまだまだ手の届き難い高いレベルに留まっています。これからバランスの取れたマーケットに落ち着いて行くかも定かではありません。行政レベルで取り組むべき問題は他にもあり、特に極端な供給の遅さ/少なさが価格を強く押し上げる要因となっているとの調査結果を、シンクタンクやCMHCが出しています。土地開発に対するプロセスの簡略化、ビルダーのコスト削減などが望まれ、州政府の発表した“Growth Plan(成長計画)”が現実に即していないとの声も根強いです。

購入面を抑えると同時にスムーズな供給につながるルール作りも待ち望まれています。

Bosley Real Estate Ltd D.H.Toko Liu



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表

中谷 太三
604-728-8230

taizo@oakwest.net



セールス

木村 翔
604-831-1404

sho@oakwest.net



セールス

松田 俊子
604-783-3261

toshiko@oakwest.net



セールス

中谷 陽里
604-681-9329

yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

SUDOKU BREAK

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 5 | 6 | | | |
| | | | | | 3 | 1 |
| | | | | 2 | 9 | 5 |
| | 6 | | 8 | 2 | | 9 |
| 5 | | 4 | 1 | | 9 | 2 |
| 2 | 8 | | | 3 | 6 | |
| 3 | | 5 | 7 | | | |
| 4 | | 6 | | | | |
| | | | | 4 | 1 | |

答えは p.36

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
登り坂追い越す君の手に甘え
— 森下 みえ

不動産売買

- *コンドミニウム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建て住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネジメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

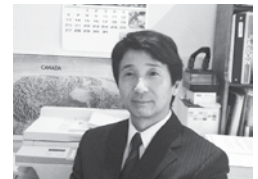
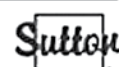
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com

Sutton - Centre Realty

3010 Boundary Road Burnaby,

BC, Canada. V5M 4A1

事務所: 604-435-9477 since 1987

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法をとりにあげてご紹介するコーナー!

「在宅ワークがしやすい物件」

近年、テクノロジーの発達により、在宅ワークやリモートワークなど、多様な働き方を促す流れが急速化しています。私のお客様のほぼ9割の方々が、「自宅でのワークスペースが欲しい」、という条件をもって、物件探しを進めておられます。今回の記事では、在宅ワークを臨む方が、物件探しの際に考慮すべきポイントをご紹介します。

- ①電話での商談や、ウェブ・カンファレンスに対応できるように、仕事部屋として余分に一部屋確保する。
- ②ノートPCやタブレットを多用し、ダイニングテーブルやコーヒーテーブルをワークスペースとして使う(家事や育児と併行して仕事を行わなければいけない時間帯限定)。
- ③仕事用の書類やファイルは、クローゼットの中や、子供の手の届かない棚に整理整頓できるスペースを確保する。
- ④複数階に居住空間が分かれる戸建てやタウンハ

ウスなどの場合、仕事部屋を通常の生活居住空間とは違う階に作る。

- ⑤子供たちが就寝した後は、貴重な仕事タイム。なるべく、子供たちが寝ている部屋からは遠い場所に仕事部屋を確保するのがスマート。
- ⑥間取りがタイトで、部屋が確保できない場合は、リビングやダイニングの一角に、コンパクトなデスクと棚を壁面に取り付け、オフィススペースを作る。
- ⑦もしくは、デン(書斎)のある物件を選ぶ。
- ⑧どうしてもワークスペースが確保できない間取りのものしかない場合、折り畳み式のデスクを壁面に取り付ける。

また、誰もが実現可能ではないが、生産性の上がる自宅オフィスの条件として良く聞かれるフィードバックとして、

- ①なるべく自然光がたっぷり入る日当たりがよい場所で、風通しの良い部屋。
 - ②開放感のある景色が見渡せる部屋。
 - ③ベッドやテレビなど他の家具を一切おかない。
 - ④モチベーションのあがるポスターや絵画を飾れる部屋。
 - ⑤近隣や屋外からの騒音がない部屋。
- などがあります。是非、自宅オフィ



ス付きの物件を探す際の条件として参考にしてみてください。

(ハッピーホーム・アドバイザー/リアルター: 高原 さやか)



バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
サクサク検索!

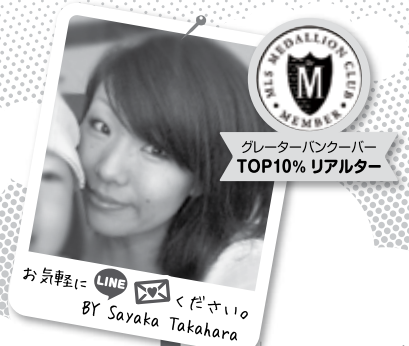
保存版

家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty™ You've found a home



さくらデイズ・ジャパンフェア

4月14日(土) 11am - 7pm
15日(日) 11am - 5pm

Sakura Days Japan Fair

www.JapanFairVancouver.com

VanDusen Botanical Garden (5251 Oak Street (37th & Oak), Vancouver)

チケット: 4月13日 11:30pm PDTまで online \$12/ 大人 (19-64) \$9.50/ シニア・ユース (13-18) \$4.50/ 子供 (4~12)
4月14日 & 15日 \$14/ 大人 (19-64) \$11/ シニア・ユース (13-18) \$5/ 子供 (4~12)
VanDusen メンバー: \$9/ 大人 \$8/ シニア (Online なし)

雨天決行

2018年 日本からのスペシャルパフォーマー



金刺 敬大 (かなざし けいた)、和太鼓



本田 浩平 (ほんだ こうへい)、津軽三味線

日本文化の祭典。生け花、お茶、マーシャルアーツ、お琴演奏はもちろん、けん玉やアニメ、ランタンづくりなど、子供たちの楽しみも満載です。ローカルのアーティストの作品も出店されます。日本からのパフォーマー、今年は津軽三味線と和太鼓のコラボ。

暖かい春の1日を、バンデューセンの美しい庭園でご家族やお友達と過ごしましょう。



駐車場には限りがあります。
公共交通機関のご利用をおすすめします。
www.translink.bc.ca
会場内は、車椅子で入場していただけます。
ほとんどのベンダーでの支払い、現金のみです。
(建物内にATMがあります。)
会場内へは、ペットと一緒にはいれません。

健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください!!
 らくらくお引越し! 前後のお掃除も!

604-446-2832
 contact@uniark.ca
 http://www.uniark.ca

日本語で
 お気軽にどうぞ!
UNIARK

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 好物を大事に取って期限切れ
 — 北花子

1 引越し らくらく 海外パック **2 単身プランSea**
 すぐに必要ではないお荷物は船便で割安に

3 単身プランAir
 必要なものを最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店
 #60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
 Tel: 604-273-9625
 yvproperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。
www.yamatoamerica.com

「ありがとう」の気持ちを日本へお届け。
MOTHER'S DAY

母の日 スモークサーモン+たたき風スモークツナセット
 [MM-15] スモークサーモン[紅]スライス100g +
 スモークサーモン[キング]スライス100g +
 たたき風スモークツナ150g 各1

日本向宅配 **\$49.00 (送料別)**

母の日と明記の全てのご注文には
 ●特親母の日カード(定文)
 ●カーネーション(造花)
 を無料でおつけします!
 オリジナルメッセージ入りカード(有料\$3) もあります

※写真は全てイメージです。縮尺率は実物と異なります。

いくつ購入されても送料は一括して一件につき12ドル。その他に費用はかかりません。(一部送料込みの商品もあります)

www.seaborn.ca
SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE
 79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5
 TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132
 e-mail : gift@seaborn.ca

Healthyで
キレイレシピ 上田 麗子

鶏の塩から揚げ

塩味のあっさりとしたチキンを味わうことができます。
 揚げていないのでカロリーをあまり気にしなくてもいいこともうれしい。
 順々にもみ込むことが美味しくするポイントです。

材料

| | |
|-----------|----|
| 鶏もも肉 | 2枚 |
| 下味一酒 | 大1 |
| 塩 | 小1 |
| しょうがすりおろし | 小2 |
| ニンニクすりおろし | 小1 |
| とき卵 | 1個 |
| 片栗粉 | 大5 |

作り方

- 鶏肉は筋切りをして小さめにそぎ切りにし、ボールに入れます。酒と塩を最初に加えてよくもみこみます。
- しょうが、ニンニクをすりおろしを加えて、よくもみ込みます。
- とき卵を加えて肉にしみこむまで、もみ込みます。
- 最後に片栗粉を加えてざっとなじませます。
- フライパンにサラダ油1cmを熱し、肉を半量ずつ入れて蓋をして蒸し焼きにします。裏返してこんがり焼きます。残りも焼きます。

シェパーズパイ

イギリスの家庭料理です。シェパーズとは羊飼いの意味。仕事場に持って行ったパイ。例のパイ皮ではなくマッシュポテトで作るのが特徴。本来は羊の肉を使いますが牛肉を使う場合はコテージパイと呼ぶそうです。

材料

| | |
|---------|------|
| じゃがいも | 大2個 |
| 牛乳 | 50cc |
| A バター | 10g |
| 塩、こしょう | 各少々 |
| 玉ねぎ | 1個 |
| 豚ひき肉 | 150g |
| サラダ油 | 大1 |
| B スープの素 | 小1 |
| ケチャップ | 大3 |
| 中農ソース | 大2 |

作り方

- じゃがいもは皮をむいて大き目に切り、水にさらして茹でます。
- 柔らかくなったら茹で汁を捨て、熱いうちにマッシャーでつぶし、Aを加えてよく練り合わせます。
- 玉ねぎはみじん切り。Bを合わせておきます。
- フライパンにサラダ油を熱し、玉ねぎを炒め、しんなりしたらひき肉を加えて、白っぽくなったらBを加えて炒め合わせます。
- 耐熱容器に3を入れて平らにし、上にじゃがいもを広げ、フォークで網目模様を入れて、170℃のオーブンで10分ほど焼きます。ポテトに少し焦げ目がつけば完成! 熱々を召し上がれ!!



濃厚なエッグベネディクト！

West Broadwayway と Cambie 近くにあるレストラン「Yolks (ヨークス)」は、カナダラインの City Hall 駅のすぐ近くにありす。

Yolk っていうのは卵の黄身という意味ですが、その名の通り、卵料理がメインで有名なカフェレストラン。このお店はとにかく大人気で、いつも混んでいます……。ですからランチには時間がなくてあまり行ったことがありませんでした。以前2回トライしたのですが、3度目の正直でやっと行けました。

店内は入口が狭く待つ場所がないのですが、外でもポーっと待つ必要はありません。最初にお店に到着したら人数を伝えてレジスターします。その際に携帯番号を教えます。すると、テーブルが用意できたらテキストをくれるシステム。リンクを押すと何人が何分待っているかもチェック出来ますよ。こういうシステムありがたいです。この近くにはたくさんのカフェもあるし、London Drugs などで時間つぶしも問題なく出来ます。

さて、この YOLKS ですが、朝から午後3時まで



しか開いていません。

このお店でメインとなるメニューは、「エッグベネディクト (エッグベニーとも言います)」。私、大好きです!!!

メニューからは、まず、①卵が1つか、2つかを選ぶ。(1 EGG \$7.95, 2 EGGS \$10.95)

②次に選ぶのがトッピング。チョイスによってはプラスになります。お店の外の看板にはその日のスペシャルが書かれています。③そして、ソースを選びます。ホーランドソース (卵の黄身からできている、こってりソース) またはチェダーチーズソース。④卵をのせる土台をチョイス。イングリッシュマフィン、ハッシュポテト。オーガニックグルテンフリーのパンやオーガニックサラダな

どもプラス料金で選ぶことが出来ます。

さて、今回私がオーダーしたのは、2 EGG、スモークサーモン、ホーランドソース、イングリッシュマフィン。そして、イングリッシュマフィンをワッフルに代えられないか聞いたところ、それはダメとのことでしたので、サイドでワッフルをオーダーしてみました。ワッフルはサイドだと追加 \$5.25。お姉さんがブルーベリーかバナナ&ナッツとか乗せる? って聞くので、バナナ&ナッツを選んだら更に \$1.50 が追加されていました。

結局今回の Bill は、\$10.95 + \$3 + \$5.25 + \$1.50 + Tax で、合計は \$21.74 でした。

肝心のエッグベネディクトですが、良い卵を使っているのか、カナダでは珍しくかなり濃い色の黄身で、味もとても濃厚です。またホーランドソースもとっても濃厚な黄身の味がしました! 濃厚だけどこってりはしていない。なんでだろう? 特に卵の硬さを聞かれなかったのですが、私にはパーフェクトな硬さで黄身がちょうど流れるくらいです。スモークサーモンにはアルグワ (水菜) とケーパーが乗っています。

サイドでオーダーしたワッフルは、カリカリ! クリームも甘すぎず食べやすかったです。くるみがシュガーコートされているので甘かったです。これでもか! くらいクルミが乗っていたので、お得です。是非お試しあれ。

(M.S.)



KIMONO VANCOUVER

~着物レンタル&着付けサービス~

人生一度の晴れ舞台を応援します!!
春2017

- ・卒業式の袴・振袖
- ・浴衣・結
- ・成人式
- ・ブライダルの前撮り
- ・結婚式
- ・留袖・訪問着等、幅広く扱っております。



Tel: 604.321.1619 (ケイ) / Email: info@kimonovancouver.com
www.kimonovancouver.com

環境と地元経済を燃やす パイプライン

ここ数年、バーナビー市を中心に繰り広げられていたキンダー・モーガン社のトランス・マウンテン・パイプラインの増設をめぐる攻防は、2016年11月にトルドー首相が許可を与えたことでさらに反対派の怒りに火をつけた。ふれいざーは、温暖化がまぎれもない事実であり、緊急の課題であることを常々主張してきた。また、「経済のため」というとき、具体的に誰のための経済かということがあいまいなまま、政策を押し通すためのレトリックとして使われることが多いということも、何度も触れている。この二つの点をもって、このパイプラインに対して「中立」な意見を持つことは難しい。多くのマスコミが「中立」を装うためにばらばらにしか報道しない事実をも含めて、全体像が見えるようにここにまとめてみた。

この問題は、パイプラインが通る地区には明らかに大打撃であるが、カナダ国内、ひいては世界や地球全体の問題として考えていかなければならない。

トランス・マウンテン・パイプラインをめぐる攻防

※1バレル=約160リットル

パイプライン拡張の目的

現在の1日30万バレルからほぼ3倍の89万バレルの原油を運ぶことが可能になる。

パイプラインの終点であるバーナビー・マウンテン自然保護地区の北西からバラード・インレットを抜けて、アジアまで原油を運ぶタンカーの航行数は、現在の約7倍になる。

また、このプロジェクトによって、建設工事の間15000の雇用が生まれる。

BC州政府、およびカナダ政府の対応

2016年、BC州政府はトランス・マウンテンを許可しないと発表。理由は、キンダー・モーガンが、オイルが漏れることを防ぐためのプログラムを十分に提示していないためとして、パイプラインなどからの原油漏れ対策に新たな規制、“Environmental Management Act”を設けると発表した。

2016年11月、カナダ政府は拡張プロジェクトを許可し、その条件として以下をはじめとした157項目を挙げた。

- ・先住民との問題の解決
- ・社会経済、および環境への配慮
- ・安全性の確保
- ・緊急事態発生時への準備

これまで、カナダのオイルサンドの99%はアメリカに輸出されていた。しかし、オバマ前米大統領は環境保護のためにカナダからのパイプライン建設を中止した。これによって、カナダはオイルサンドの輸出先をアジア市場へと向けた。

BC州北部を通るノーザン・ゲートウェイ・パイプライン建設は、BC州の反対を受けて2016年11月には白紙撤回したが、トランス・マウンテン・パイプラインは承認したため、BC州自由党もこれの建設を承認していた。

市、一般市民の対応

多くのBC州民、先住民、環境保護団体などが、パイプライン拡張に関して猛烈に反発しており、バンクーバー市、バーナビー市、及び先住民が、7つの訴訟を起こした。

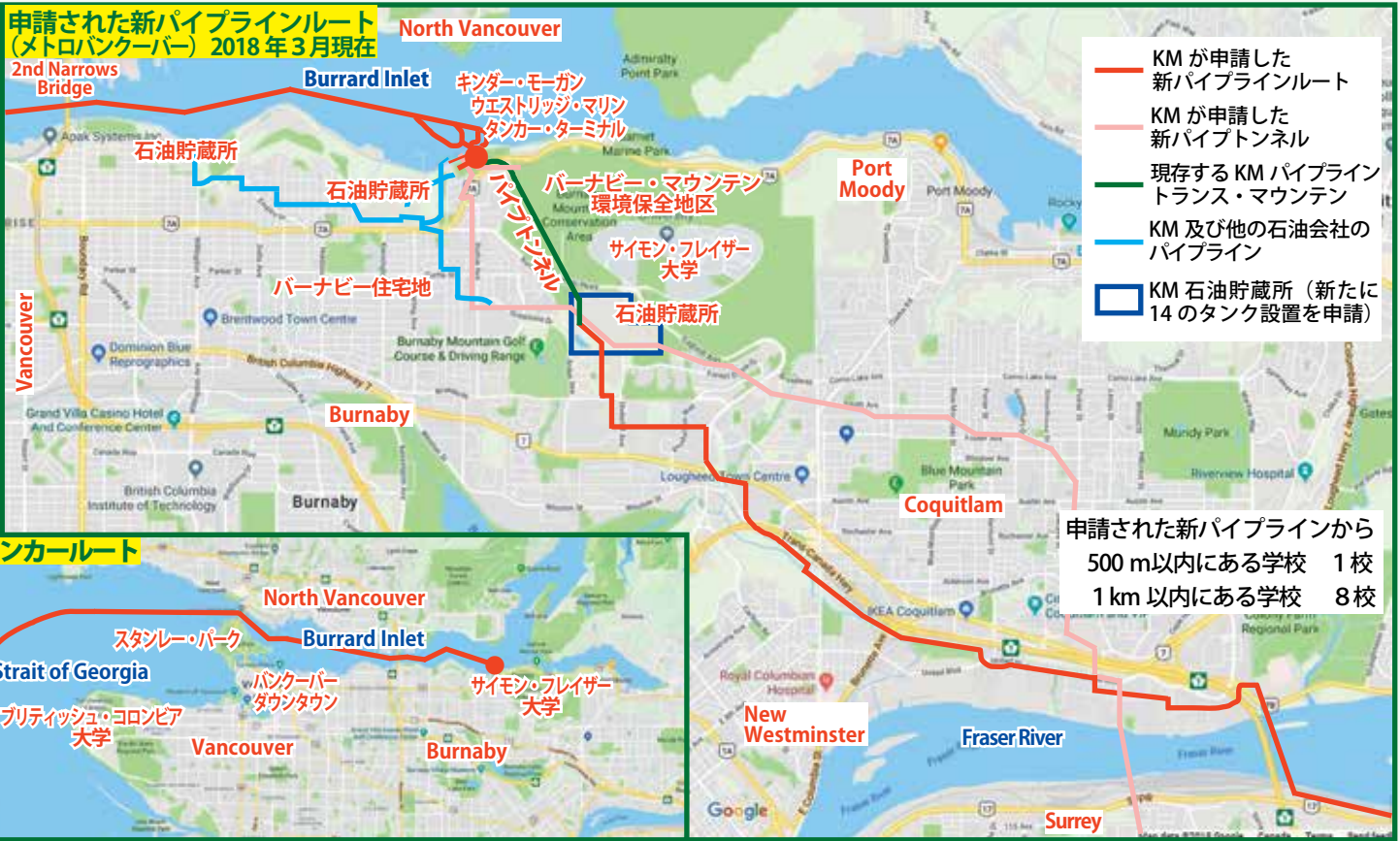
カナダ政府、アルバータ州政府、BC州政府は

2017年11月 キンダー・モーガンは10月24日に、バーナビー市は国が許可した建設を遅らせようとしているとしてナショナル・エネルギー・ボード（NEB）に申し立てを行った。

2017年12月、NEBは、キンダー・モーガンはバーナビー市内を通るトランス・マウンテン・バーナビー・トンネルの建設をするにあたって付近のインフラを準備することは、バーナビー市の2つの条例に従う義務がないと発表した。

これに対して――

◆**BC州の環境大臣**ジョージ・ヘイマン：カナダ政府がプロジェクトの見直し要求などに干渉したことを非難し、「州にはそれぞれの規則と州民の利害があり、今回の発表は、州が独自の許可を与えるべき権利に国が不法に介入するものだ」と批判。



◆アルバータ州レイチェル・ノトリー首相：「NEB がキンダー・モーガンの異議申し立てを受け入れたということは、この事業が国益にそったものであり、個々（の州政府）がそれぞれの権利を行使できるものではない」

◆カナダ石油協会のティム・マクミラン会長：「この NEB の決定は、国益に基づくプロジェクトをローカルレベルで遅らせてはいけないということを明確にしたものだ。世界市場に石油を送り出すことは、明日のエネルギーのために働くことで、カナダの繁栄と雇用の増加を促すものだ」

◆カルガリーで開かれた公聴会に臨んだバーナビーの弁護士グレッグ・マックドール氏：「バーナビー市は正当な手続きを踏むように要求しているだけであり、遅れているのは、キンダー・モーガンが出した、要求した情報を抜かしたごまかしだらけのアプリケーションのせいである。市は地区の問題に誠実に対応したにすぎず、NEB の決定は違憲である」

◆環境保護団体ピーター・マッカートニー氏：「この判決は、会社が地域政府に対して、情報不足のまま強引にパーミットをおろさせることになる恐れがある。キンダー・モーガンは、市の、市民の生活と環境を守る義務を無視させようとしている」

2018年1月、BC州政府は、オイル漏れの可能性が軽減される研究が終わるまでアルバータ州からのビチューメン（瀝青）の輸入増加量を制限すると提案。同時に、ローカルのコミュニティや先住民などとの意見交換を行う旨を発表した。

2018年2月6日、アルバータ州首相レイチェル・ノトリーは、BC州に対し「BC州政府は州民に相談する権利はある（次ページへ）」



1953年10月から使用されている。原油や精製油をアルバータ州エドモントン近郊からBC州西岸まで運ぶためのパイプライン。キンダー・モーガン社カナダ部門が9300万ドルかけて作った。2004年には、2つ目のパイプラインをアルバータ州ヒントンから1つ目のものと並行して建設した。

2008年には、それまでの1日26万～30万バレル運んでいたものから1日に4万バレル増を增量できるようになった。

2013年、キンダー・モーガンは、トランス・マウンテン・パイプライン拡張プロジェクトを、カナダ・ナショナル・エネルギー・ボードに申請した。そのプロジェクトは68億ドルをかけ、既存のパイプラインにほぼ平行した980キロに及ぶパイプラインで、加えて14個の新しい石油ポンプ場の建設が含まれる。

のだから、好きなだけすればよい。しかし、彼らはカナダの憲法を書き換えることはできないし、持っていない権利をつかみ取る権利もない」と応酬し、報復措置としてBC州からのワイン輸入を差し止めた。

これに対して **BC州のジョン・モーガン首相**は、BC州のワインは世界的にも、またオンタリオ州などでも人気が高く、アルバータ州が購入しなくても市場はいくらでもある、とやり返している。

UBC 環境法律学デービッド・ボイド教授は、憲法には環境に関する

ことは何も書かれておらず、その規制の具体的な内容が発表されていない段階から違憲だと言い張るのは意味をなしていない。プレスリリースだけで告訴すると脅すのは自爆である。」(キンダー・モーガンが明確なプロジェクトの内容を提出していないので、BC州はクリアすべき点を示すことができず、許可がおろせないでいる。)

また **UBC 法律学ジョセリン・ステイシー博士**は、「BC州には環境管理や研究対策の規制を作る権利がある」と語っている。

キンダー・モーガンの主張



それに対する反対派の主張

パイプライン拡張による利益

●経済的利益

タックス、雇用、投資などでBC州をはじめカナダ全土に、20年間で735億ドルの増収が見込まれる。国と州には、さらにタックスやロイヤリティなどで、467億ドルの収益がある。

調査機関 Conference Board of Canada の提出した試算の内訳は、

- ・BC州には57億の収入
- ・アルバータ州には194億ドルの収入
- ・その他のカナダ国内には216億ドルの収入。
- ・そのほか、市税などでBC州には9億2200万ドル、アルバータ州には1億2400万ドルが、今後20年間に入ってくる。

●工事中の雇用の増加

このプロジェクトでは、15,000の建設関係の雇用と、運営が始まってからは年間37,000の直接・間接の雇用が生まれる。建設中に作業員がコミュニティに落とす金額は480ミリオンドルになる。

全体でみると、パイプライン建設中と建設後の運営で、800,000人年 (person-years) * の雇用が生み出される。

- ・BC州では、建設時に36,000人年、運営時には39,000人年を含む、全部で189,000人年の雇用を提供する。
- ・アルバータ州には、建設時の15,000人年と運営時の13,000人年を含めて441,000人年の雇用が生まれる。

●先住民への貢献

トランス・マウンテンは、先住民に対して、雇用、職業訓練、ビジネス機会などを与える。先住民コミュニティと協力し合い、経済的発展の機会を作る。

●コミュニティへの貢献

パイプラインのルート沿いの地区へは、またパイプラインによる経済的な貢献以外にも、コミュニティ・プログラムやインフラの整備、環境保全、教育や職業訓練、地域の危機管理、公園やトレイルの整備などの貢献がある。

●比較的安いコスト

上記に示したように、カナダにとっての利益は大きいですが、コストはそれに比べて小さい。高く見積もっても、2億ドルから3億ドルですむ。(現在、トランス・マウンテン・パイプラインは1日に300,000バレルの石油を運んでいるが、50億ドルかけた拡張で、約3倍の890,000バレルを運べるようになる。)

*人年 (person-years) = 1人がその仕事をやった場合にかかる年数を延べで表したものの。

← ◆サイモン・フレイザー大学のCentre for Public Policy Researchの研究では、キンダー・モーガンの主張する経済的利益は過剰に、また、かかる費用は少なく発表していると指摘した。

◆パイプライン拡張工事の利益はほとんどアルバータ州とオイルサンド生産者に行く。キンダー・モーガンには65%、32%はアルバータ州に行く。そしてたった2%がBC州にくることになる。

◆パイプが通る地区から入るプロパティータックスは、市が現在得ている利益の1パーセントにも満たない。

← ◆多くてせいぜい12,000で、州の雇用の0.2%以下にすぎない。利益は、BC経済にとっては小さく、キンダー・モーガンが建設に関係する短期の雇用を3倍も大げさに報告していることに驚いた。(Goodman Group) 発表通りとしても、州の雇用の1%にも満たない。長期の雇用もおおげさに発表されている。

キンダー・モーガン自身、直接的なフルタイム雇用は50人と発表している。間接的な雇用の数字には強い根拠がない。

サイモン・フレイザー大学大学院公共政策研究科のダグ・マッカーサー博士も、キンダー・モーガンの周辺雇用の計算には、方法的な間違いがある、と述べている。

← ◆先住民の反対にもかかわらず、保護地区の樹木を伐採してパイプや貯蔵所を作っている。パイプラインの通り道には、保護地区の先住民の90%が供給されている水源がある。

← ◆これまでも数々のオイル漏れ事故があり、市民の暮らしや環境に多大な悪影響を与えている。(右ページ参照)

2007年のバーナビーの事故では、クリーンアップに5年の歳月をかけ、完全には元通りにできなかった。

← ◆キンダー・モーガンは、原油漏れに対してかかる費用を極端に安く見積もり、清掃作業が人口密度に密接にかかっていることを無視している。このパイプラインはメトロバンクーバーのど真ん中を貫いており、もし原油漏れがあれば、それに対する費用は20億ドルから50億ドルになると考えられる。(シニア・エネルギーエコノミスト、ブリジット・ローワン氏)

拡張反対派の理由

1. 石油の時代は終わりかけている。世界中の国々が地球温暖化の事実を認め、それを阻止するために石油からクリーンエネルギーへとシフトしつつある。石油会社は、その莫大な資金を使って広告と政治家買収をせっせと行っており、トルドー首相は、科学的、経済的証拠を無視して、海外へ輸出しようとしている。

大きな石油輸出先として期待している中国は、2020年までに化石燃料の使用を15%、2040年までに40%を削減するという目標を2014年に立てているほか、クリーンエネルギーへのシフトを国を挙げて行っている。

2. 安全策がお粗末で、今までも数多くのオイル漏れ事故を起こしている。キンダー・モーガンは、こうした事故を軽くみており、緊急時に対する対策やそれにかかる費用の算出が非現実的である。

3. パイプライン拡張は、自然や野生の豊かな土地に計画されており、海や魚、その他の野生生物にも大きなリスクになる。

4. このパイプラインとタンカーは、多くの先住民の居住地、保護地区を貫くものであり、彼らの主張や意思を無視している。

5. キンダー・モーガンのパイプラインは、アボッツフォードやチリワックの人々の飲料水を供給している地区を通っており、ここにある先住民の保護地区に住む90%の人々に供給する唯一の水源である。しかもパイプラインは、いくつもの学校、ショッピングモールの近くや下を通る。

6. トルドー政府は、キンダー・モーガンのオイルタンカーの拡張に対し157項目の条件をつけていると言っているが、この項目には強制力がない。

以前、キンダー・モーガンはパイプラインのため不法にBC州スウィフト川他8つの川の川床にサーモンの産卵防止網を設置したが、政府はこれに対して何の罰則も科さず、勧告したのみで、キンダー・モーガンは網を取り除くことを拒否した。

7. このパイプラインができれば、美しく、野生の宝庫であるバラード・インレットは主要なタールサンドの積出港となり、1年に400隻もの巨大タンカーが原油を積んでインレットを行き交うことになる。このことは、バラード・インレットの生態系を著しく損ねる。

8. 最高100万バレルの原油を積む巨大タンカーが多数、バラード・インレットを抜けて、非常に狭く浅い、海洋生物の宝庫であるバンクーバー島南のファンデフカ海峡を通過して外海に出なければならず、事故の危険性も高い。(これは、アメリカでキーストーンその他のパイプラインや石油採掘が反対された理由と同じである。)

9. キンダー・モーガンが運ぶ希薄瀝青は、漏れた場合原油よりさらに清掃が難しく、水中における回収はほとんど不可能と言える。ここに住むオルカやサーモンなどに永久的、壊滅的な被害を与える。



キンダー・モーガンが不法に設置した鮭産卵防止網

1961年から2016年までの間に、現在あるパイプラインで82回のオイル漏れ事故があった。

2005年以降にBC州内のトランス・マウンテン・パイプラインで起きた原油流出事故

- 2005年7月15日 @ Sumas Tank Farm, Abbotsford
漏洩量：210,000 リットル (1,320 バレル)
パイプの破裂で原油が流れ出した。(キンダー・モーガンはこれを近隣の活動のせいにした。) 流れ出した原油の一部はキルガード・クリークに流れ入った。
- 2007年6月4日 @ Wahleach Pump Station, Merritt
漏洩量：69,950 リットル (440 バレル)
メリットから50km南で漏洩。数日から数週間にわたって漏れていたことがわかり、キンダー・モーガンの漏洩に気づく能力が問われた。
- 2007年7月24日 @ Burnaby
漏洩量：250,000 リットル (1,500 バレル)
水工事の再パイプラインを破壊し、漏洩した原油が下水道を通過してバラードインレットにまで流れ出した。11軒の家屋が油まみれになり、225～250世帯が避難した。オイルを除去するのに1年かかり、5500リッターは結局回収できなかった。このオイルは結局海に流れたと考えられている。
- 2009年5月6日 @ Burnaby
漏洩量：200,000 リットル (1,260 バレル)
貯蔵タンクから漏れ、一体が汚染された。
- 2012年1月24日 @ Abbotsford
漏洩量：110,000 リットル (692 バレル)
スーマスで、タンクから90平方メートルの原油が漏れ、地域が汚染された。
- 2012年4月3日 @ Abbotsford
早朝、住民が異臭に気づいて発覚。
- 2013年6月12日 @ Merritt
オイル漏れでトランス・マウンテン・パイプラインを閉鎖。これは、今回KMが拡張を申請したものと同じパイプラインである。
- 2013年6月27日 @ Hope
漏洩量：4,000 リットル
オイル漏れでトランス・マウンテン・パイプラインを一時閉鎖。

10. 仮にタンカーがここから運び出す原油を燃やした場合、100millionトンの温室効果ガスが空中に撒かれる量である。また、オイルサンドの開発は環境面でも負荷も非常に大きく、これは、地球温暖化に加担するものであり、パイプラインが通る場所の人々だけでなく、カナダ全土、ひいては世界の人々の不利益になる。

11. 石油企業の雇用はBC州の雇用の1%に満たない。最も大きいのは建設業の20万人、次に製造業の16万人、3番目がツーリズムの13万人で、その次に土地開発の12万人である。海岸沿いで事故が遭った場合はツーリズムに大打撃を受けるため、逆に仕事は減ってしまう。

パイプライン増設に対する市民たちの戦い

3月23日、グリーン・パーティ党首でサーニッチ・ガルフ島のBC州議会議員エリザベス・メイとNDPのケネディ・スチュワート議員が、バーナビーでのトランスマウンテン・パイプライン拡張反対の集会で逮捕された。罪状は交通妨害で、6月に裁判所への出頭が命じられた。

グリーンパーティのMPエリザベス・メイ氏は、温暖化の危機にある今、パイプラインを建設することを、「次世代への犯罪」と呼んだ。「私は法律家で、法律と裁判制度には深い敬意を持っています。問題は、カナダ政府とキンダー・モーガンが、ファーストネーションの権利を踏みにじりバーナビー公園の木を切り倒すことが合法なのかどうかということを考えていないことです。私は連邦裁判所の判断を待ちます。残念ながら、政府やテキサスの会社（KM）は、環境破壊と先住権への違反に対する連邦裁判所の判断を待っていません。非暴力的な不服従は、温暖化に対する市民としての道徳的義務です」と語った。

これまでに反対集会で200余人の人々が逮捕された。

一方カルガリーでは、3月23日、パイプライン賛成派と反対派が市内のいくつかの力所で衝突し、6人が逮捕された。

リベラル議員のオフィス前には、「カナダのLNGは世界経済により」「世界はカナダのエネルギーを必要としている」などと書かれたプラカードを持った、約300人が集まった。



【参考】www.nationalobserver.com/2018/03/21/analysis/heres-what-kinder-morgan-didnt-show-investors | <http://ir.kindermorgan.com/press-releases/all> | www.cbc.ca/news/canada/edmonton/kinder-morgan-s-trans-mountain-pipeline-benefits-questioned-1.2829911 | www.canada.ca/en/news.html | www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/transmountain-b-c-government-kindermorgan-1.3398689 | www.theglobeandmail.com/news/british-columbia/bc-slams-ottawas-defence-of-trans-mountain-pipeline-expansion/article37135016/ | www.cbc.ca/news/canada/calgary/carr-jim-natural-resources-minister-trans-mountain-bc-alberta-feud-1.4526675 | www.cbc.ca/news/canada/edmonton/kinder-morgan-s-trans-mountain-pipeline-benefits-questioned-1.2829911 | www.thestar.com/news/canada/2018/03/10/thousands-march-in-bc-to-protest-trans-mountain-pipeline-expansion.html | www.transmountain.com/news/2015/at-a-glance-community-benefit-agreements-to-date | <https://twnsacredtrust.ca/kinder-morgan-assessment-report> | <https://twnsacredtrust.ca/concerns/net-economic-impact> | <https://twnsacredtrust.ca/concerns/drinking-water> | <https://twnsacredtrust.ca/bis-yas-videos-slides> | <https://twnsacredtrust.ca/concerns/economics-need> | <http://bcmetis.com/wp-content/uploads/Kinder-Morgan-Trans-Mountain-Expansion-Preliminary-Assessment-July-20131.pdf> | www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/3-companies-plead-guilty-to-burnaby-oil-spill-1.1005862 | <https://dogwoodbc.ca/news/kinder-morgan-job-risk> | www.netnewsledger.com/2018/03/24/elizabeth-may-arrested-anti-kinder-morgan-pipeline-protest | <https://canadians.org/kinder-morgan> | www.ctvnews.ca/canada/b-c-government-loses-trans-mountain-appeal-in-federal-court-1.3858454 | www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/trans-mountain-by-law-1.4595398 | <https://globalnews.ca/news/1377639/kinder-morgan-insists-burnaby-tank-farm-is-safe/>



BC州政府、連邦裁判所で敗訴

3月26日、カナダ連邦裁判所は、キンダー・モーガンがパイプライン増設するためにローカルの地区の条例を遵守する必要がないとしたナショナル・エネルギー・ボード（NEB）の決定を無効にするよう要求するBC州政府の訴えを棄却した。

これによって、キンダー・モーガン・パイプラインは一步実現に近づいたことになる。

「判決によって一步、市場と国の温暖化計画、そして強いカナダ経済に近づいた。アルバータは勝利した」と、アルバータ首相レイチェル・ノトリーはフェイスブックに書き込んだ。

BCの環境大臣ジョージ・ヘイマンは、「非常に失望した。これにより、自治体の許可を得るというプロセスが損なわれた」と述べた。

しかし、今後も、NEBの主張するプロセスの合法性に関してバンクーバー市及びバーナビー市、先住民連合と環境保護団体によって提訴された裁判が残っている。

バーナビー市長は、BC州の自治権を覆す現政府の行動はカナダ憲法の危機になることを避けられないと語った。

また、BC州は、3月28日、NEBの判断を不服としてカナダ最高裁判所に控訴することを決めた。

サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ

アメリダ シニアホーム

見学ツアー随時承ります

- 野菜たっぷりの和風料理
- ホーム内での24時間緊急コールシステム
- 短期滞在可
- ペット可
- 毎週のお掃除とリネンの洗濯
- 医者への訪問(内科、足、眼、耳)



AMENIDA
SURREY

コンタクト：みわこまで

Cell : 604-831-4342/ 604-597-9333 ex124

E-mail : miwako.okada@homecareliving.ca

www.japaneseseniorliving.com | 13855 68th Ave Surrey



ひさびさ

パートナーをオペラ好きにする法

The Second Annual Vancouver Opera Festival

4月28日~5月6日 www.vancouveropera.ca

会場：Queen Elizabeth Theatre, Vancouver Playhouse, Orpheum Theatre, Chan Centre for the Performing Arts, SFU's Goldcorp Centre for the Arts, CBC Studio 700, the Queen Elizabeth Theatre Plaza

チケット：VO Ticket Centre tel：604-683-0222 online：vancouveropera.ca

Russian White Nights

Eugene Onegin Pyotr Ilyich Tchaikovsky

The Overcoat James Rolfe

Requiem for a Lost Girl Fei and Milton Wong

5月1日 From Russia with Love to Jonathan Darlington.

5月2日 A Russian Songfest バンクーバー・オペラのトレーニング・プログラムの若いオペラ歌手によるロシアの歌。

5月6日 Early Music Vancouver と Pacific Baroque Orchestra とバンクーバー・オペラ・オーケストラのコラボで、ロシアバロック音楽 Russian White Nights: Opera Arias from 18th century St. Petersburg、バロックソプラノ歌手 Karina Gauvin の歌声を @ the Chan Centre for Performing Arts で。

chamber music concerts では、ロシアの作曲家とそれらに影響を受けた作曲家たちの音楽を、バンクーバー・オペラ・オーケストラのメンバーとゲストで。@ CBC Studio 700. その他、パネルディスカッション、トークショー、室内楽コンサート等など。5月5日は家族全員で楽しめる、プロコフィエフの「ピーターとオオカミ」も。

Eugene Onegin @ Queen Elizabeth Theatre

チャイコフスキー「エフゲニー・オネーギン」

舞台：1820年代。ロシア サンクトペテルブルグと田舎

初演：1879年3月17日 モスクワ・マールイ劇場

上演時間：三幕、2時間30分

ロシアの国民的詩人プーシキンの韻文小説をチャイコフスキーとシロフスキーがリブレットを書いてオペラ化した。初演の主な出演者はモスクワ音楽院の学生たちだった。非常にロシア的なロシアオペラで、チャイコフスキーのロマンティックな曲が満載。チャイコフスキーオペラの代表作。

【あらすじ】 田舎の地主の娘、タチアナは、オネーギンに恋をして手紙を書くが、妹のように愛すると言われ、逆に軽薄な行動をたしなめられる。その後タチアナの邸宅で開かれた舞踏会で、オネーギンはタチアナの妹オリガにちよっかいを出す。オリガの婚約者レンスキーが怒ってオネーギンに決闘を申込み、その結果、レンスキーが命を落としてしまう。

自分のしたことに苦しみ放浪の旅を続けた末、オネーギンはサンクトペテルブルグに帰り公爵の舞踏会に出る。そこで、公爵の妻となり洗練されたタチアナに出会う。オネーギンはタチアナに言い寄るが、拒絶される。

4月29日(日) 2:00 pm 5月3日(木) 7:30 pm 5日(土) 7:30 pm

ここに挙げたものはほんの一部。たくさんの催しが9日間にわたって行われます。

詳細はウェブサイト www.vancouveropera.ca で。

4月28日のキックオフには、Queen Elizabeth Plaza はロシアのものが満載。ロシアンアート、音楽、ストリートパフォーマンス、フードトラック、ビッグスクリーンでのプレゼンテーション等など。ロシア文化の息吹に触れましょう。



The Overcoat @ Vancouver Playhouse

ジェームズ・ロルフ「オーバーコート」

トロントのカナディアン・ステージ・カンパニー & タベストリー・オペラとのコラボで贈る。

カナダの劇作家 Morris Panych と Wendy Gorling の1998年のスマッシュヒットとなった同名の劇のオペラ化。Morris Panych が自身の作品のオペラ化を監督。Leslie Dala 指揮。

4月28日(土) 7:30pm 29日(日) 2:00 pm

5月2日(水) 2:00 pm 4日(金) 7:30pm

5日(土) 2:00 pm 6日(日) 2:00 pm

post-Festival performances (4回)

5月9, 10, 11, 12日 at 7:30 pm



チャイコフスキー「Eugene Onegin」ロシア人バリトン歌手 Konstantin Shushakov を迎え、Tom Diamond 監督、カルガリー・オペラとのコラボでお贈りします。

ゆであがるよろこび (4)



チャック・ランメル

ロッキー山脈！ 駆け足温泉旅♪

2018年1月中旬、僕はアルバータ州のカルガリー空港に降り立った。外温は氷点下10度。でもこの日はとても暖かいほうで、この時期は氷点下30度の日も珍しくない。

今回は、佐々木豪君という温泉パートナーと一緒に、レンタカーを借りて700kmの旅をする予定だ。

まず、僕たちは、バンフ Upper 温泉に向かった。途中、キャンモアで昼食休憩を取ることにした。その時座ったテーブルで、2人のパークレンジャーと合い席になり、キャンモアとバンフの歴史について教えてくれた。

キャンモアは、スコットランドから来ている言葉で、「Big Head」という意味があるそうだ。1979年まで石炭で発展し、1988年のオリンピック開催時には、オリンピックヴィレッジにもなり、バンフからもアクセスが良いため、以来バンフで働く人達がキャンモアに多く住んでいるという。

彼等の話によると、1885年にできたバンフは世界で初めての国立公園で、世界遺産の一つである。バンフの温泉を発見した人は、3人の鉄道従業員だった。彼らは温泉の登録をし、自分たちの所有物とした。その後、その中の2人は自分たちで持っておきたいと言ったが、もう1人は売りに出そうと提案し、意見がわかれたので、彼らは政府に決着を託した。政府が下した判決は、政府が全ての権利を持つ、という決断であった。その結果、彼らは所有していた権利を奪われてしまった。やがて政府はここに国立公園を設立し、現在に至っている。

バンフ街の中心から10分ほどで日帰り温泉施設のバンフ・アッパー・ホットスプリングスに到着した。早速、温泉に入ろうとしたが、豪君は日本式の温泉と勘違いをし、裸で入ろうとする。彼は水着をもっていなかったため、レンタルすることになった。レンタル料金は\$1.50でとても安かった。もし買うのであれば、併設されているお店で買うことができる。しかし、料金は\$50。水着はレンタルか、持参したほうが良いようだ。

やっと温泉に入ることができた。温泉は深さ1.7mあって、日本の立ち湯風呂のようだ。入ると、ムスリムの人やフランス語、韓国語、ロシア語を話す人がいて、インターナショナルな場所だと感じた。

温泉に入って前を見てみると、壮大なロッキー

山脈が広がっている。顔から下は温かく、顔は寒い。そんな状況で見る雪化粧をしたロッキー山脈は感無量だ。冬のバンフは夏よりは混んでいないのでお勧めだ。近くにキャンプ場があり、テントもすべて用意されている場所もある。夏は気軽にキャンプも楽しめるので温泉とキャンプというのもいいかもしれない。

バンフに来て数時間しか経っていないが、私たちは次の目的地のラジウム温泉に向かった。

最高のドライブコースだ。ロッキー山脈を横断する形になるので、どこを見ても大自然の景色が広がっている。特に、ロッキー山脈を越える時には、シンクレア・キャニオンという峡谷を通ることになる。車の両側に迫力のある岩壁がそびえ立っている。圧巻だ。

僕たちは、ラジウム温泉に到着した。着いた頃は太陽は沈んでいた。ラジウム温泉は塩素消毒がされている温泉で、ハリソン温泉に近いところがあるが、ここは崖際に温泉が併設されている。風景は自然に近く、日本の温泉を思い出す。

その時、山の上の方からガサガサと音が聞こえた。クマかと思ひ、恐る恐る、後ろを振り向いてみるとなんとビッグホーンたちであった。崖際にあるこの温泉はオオツノヒツジにも会うことができる。

その夜、あるホテルへチェックインをした。そのホテルは貸切であった。喜びたいところだが、不安な気持ちにもなった。僕たち以外お客さんが泊まっていないのだから。

大きな駐車場には私たちの車1台。3階建てのホテルの中に光が灯っているのは僕たちの部屋だけ。部屋に入ってみると、電球は切れていて、シャンプーやボディーソープの置き方もばらばらで、トイレトペーパーも反対側に装着されていて、非常に取りづらい。冷蔵庫も冷蔵庫の中の方が部屋の中より暖かかった。ただ、ベットがあつてよかった。僕たちは心地よく寝ること

ができた。こんなホテルもあるようだ。

次の日はフェアモント温泉 (Fairmont Hot Springs) に向かった。今回の旅の一番の目的地だ。今回の旅は、豪君の温泉開発地調査である。彼は温泉旅館建設を目指している若者で、北米初の純和風の温泉旅館建設を夢見ている。

フェアモント温泉近くに、温泉旅館建設地に適している土地を見つけ、温泉調査に来たのだ。

ここは、3ゴルフ場、6,000ftの飛行場、スキー場、温泉があるリゾート地だ。温泉の湯は豊富で毎分3000リッターの湯量がある。

僕たちはフェアモント・リゾートにチェックインをした。昨日のホテルより800倍綺麗なホテルで、ロビーが暖かい。早速、温泉に向かった。ここは室内と室外の温泉があり、僕たちは露天風呂へ。約30メートル四方の大きな温泉に入っている人は、僕たちの他に1組の老夫婦だった。僕が先に入っていて、豪君が後から入って来た。彼はまたどうしても日本式で入りたいと言出し、裸で入った。僕もすぐ脱いだ。やはり日本式が最高だ……。夜の露天風呂は本当に気持ちよかった。

この温泉は、塩素の匂いは他の温泉より強くなく、今まで入った国営温泉の中で一番源泉に近い形で温泉を提供している施設だと思った。僕たちは温泉の話をしながら何時間も入浴した。

最終日はルーシア温泉だ。行くまでの道中は看板もなく、ナビゲーションが必須だが、行く価値は十分ある。なぜなら、ここは川沿いに岩で囲んだまったくの野天温泉だからだ。雪道をゆっくりと車を走らせ、積雪で出来た雪のオブジェを踏みながら、43度の野天の湯を堪能した。



ロッキーの山々に囲まれた Banff Upper Hot Springs

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

架空の商店街

横浜から南へ車で1時間走ると、三浦半島の南端に着く。そこには遠洋マグロ漁船の基地として栄えた三崎港がある。

入港するマグロ船は少なくなったが、現在でも三崎と言えばマグロで有名だ。東京品川から横浜を通って三崎口まで鉄道を走らせている京浜急行では、沿線各駅から「みさきまぐろきっぷ」という周遊券を発売している。往復の電車と、終点「三崎口」駅からエリア内が乗り放題のバスチケット、それに提携している飲食店でのランチチケットがセットになったものだ。

平日、三崎港下町に人影はない。

商店街は広がっているが、大変の店舗は何年も前からシャッターを閉めたままなのだ。

そこへ、週末になると「まぐろきっぷ」を手にした観光客がたくさんやって来る。歩いているのはほとんどが「まぐろきっぷ」のお客さんで、シャッター商店街を若いカップルが往来し、ランチチケットが使える店の前には長い行列ができています。

町は閑散としているのに、開いている店には長い行列ができています。実に不思議な光景だ。

この商店街は映画やテレビドラマの撮影によく使われているという。

商店街のほとんどの店が営業していないから、通りの両側を臨時に借り上げてしまえば、セットを組まずに昭和の雰囲気漂わせた町並みを作ることができるのだ。閉まったシャッターを開け、どこを八百屋に、どこを乾物屋に、どこを魚屋にしてもいい。ここでは、「本物の商店街」の真っ只中に「架空の商店街」を思うままに作ることができる。

その話を聞いてから、町を歩くのが楽しくなった。自分でここに商店街を作るとしたら、どこにどんな店を開こうか、それを考えながら歩いてみる。通り一本分、長さ200メートルの小さな小さな都市計画だ。

現実に店舗用の建物が存在しているのに、既存施設というしがらみがない自由なまちづくり

を頭の中でしてみると、その姿がくっきりと映像として頭に浮かぶ。その一方で、それぞれの店のビジネスモデルがまるで成り立たないこともすぐにわかる。

休日だけ「まぐろきっぷ」を手にした人たちで溢れる町で、いったいどんな商売ができるというのだ。

知り合いの農家から、出荷できないB品の大根やキャベツがタダでもらえる町で、八百屋は成り立たない。手芸用品の店で糸が売れるのは、月に何巻だろう。文房具屋でどれだけのボールペンが売れるだろう。

買う人がいないから売る人もいない。

人口が減り続けているということはそういうことだ。

ならば、点々の営業している店はどんな店だろう。

中華料理店の暖簾をくぐると、そこでは大勢の日に焼けた男たちが、昼からビールを飲んでいた。夜明け前から漁に出て、一日の仕事を終えた漁師たちだ。

たった一軒ある魚屋では、都会のスーパーマーケットでは決して見かけることのない、さまざまな種類の魚が、店頭できらきらと光を放っている。そこへ近郊の人が車でやって来る。駐車場もあるが、隣も、その隣も、シャッターが降りているから、どこにでも止め放題。

なんて快適なのだろう。駐車場の空きを探してぐるぐる回る必要などない。

気がついた。どっこい、この町は、静かにちゃんと生きている。

都会の人間である僕が、商店街は賑やかでなければいけない、人通りは多くなければいけない、シャッターの閉まった店舗が並んではいけなと、勝手に思いこんでいただけだった。

必要な物が必要なだけ手に入るのだから、どうやら、この町の人々は大きく困ってはいない。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

『夢を生きる』 羽生 結弦 著 (中央公論新社)

まだ興奮冷めやらぬ平昌五輪から1か月余り。日本チームはオリンピック、パラリンピックで計7個の金メダルを獲得したが、日本中を最大級の感動と熱狂の渦に巻き込んだのは何と言っても五輪連覇がかかっていたフィギュアスケート男子の羽生結弦選手だろう。

昨年11月のグランプリシリーズNHK杯の前日公式練習で大技4回転ルッツ・ジャンプの練習中に転倒、右足首に大ケガを負い、以来3か月間オリンピックまでの主要大会をすべて欠場しなければならなくなった羽生選手。メディアから完全遮断された空白の時を経て久しぶりに五輪に姿を見せた羽生選手を、世界中が固唾を呑んで見守った。そして…羽生選手はやった。やり遂げた。…ケガなど何もなかったかのように。

優勝後の記者会見で初めて自身が明かした事実。ケガの痛みはまだ20~30%しか治っていない、と。その時、彼に対する世界中の注目が称賛と尊敬に変わった。何という闘士、肉体はポロポロでも、精神ははるかに凌駕している。ここぞという大事な場面で、彼はこれまでも度々不思議な力を発揮させてきたが、それはただ単に勝ちたいとか並外れた努力を続けてきたからだけではない。彼はスケートに自分の生命(いのち)のすべてをかけている。他の選択肢がない。ただただ至高のところに到達したいという飽くなき熱情。まだ現役をやめるつもりはないという彼の果てぬ夢は、いま金メダルを超越したところに向かっている。自分が人々に希望を与えているのではなく、人々にいつも助けられているからこそ今の自分があることに深く感謝しながら。

そんな羽生選手の精神の形成史を垣間見ることができなのが、今年3月1日に出版された『夢を生きる』だ。ソチ五輪で世界の頂点に立った後、

ケガや病気に悩まされながら、自身の持つ世界最高得点を何度も更新し続けた平昌五輪直前までの4年間のインタビューをまとめている。カラー写真もたくさん折り込まれ、後書きには、羽生選手が自ら読者に向けて綴った温もりのあるメッセージが掲載されている。読むとパワーをもらえる1冊として自信をもってお勧めする。

すうどく答え

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9 | 3 | 5 | 6 | 4 | 7 | 2 | 8 |
| 6 | 5 | 2 | 9 | 8 | 7 | 3 | 4 | 1 |
| 8 | 4 | 7 | 3 | 1 | 2 | 9 | 6 | 5 |
| 7 | 6 | 1 | 8 | 2 | 5 | 4 | 9 | 3 |
| 5 | 3 | 4 | 1 | 7 | 9 | 2 | 8 | 6 |
| 2 | 8 | 9 | 4 | 3 | 6 | 1 | 5 | 7 |
| 3 | 2 | 5 | 7 | 9 | 8 | 6 | 1 | 4 |
| 4 | 1 | 6 | 2 | 5 | 3 | 8 | 7 | 9 |
| 9 | 7 | 8 | 6 | 4 | 1 | 5 | 3 | 2 |

問題は p.23

ケガや病気に悩まされながら、自身の持つ世界最高得点を何度も更新し続けた平昌五輪直前までの4年間のインタビューをまとめている。カラー写真もたくさん折り込まれ、後書きには、羽生選手が自ら読者に向けて綴った温もりのあるメッセージが掲載されている。読むとパワーをもらえる1冊として自信をもってお勧めする。

(バンクーバー日本語学校教諭 内藤菜緒子)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

バンクーバー
日系人福音教会
604-521-7737
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com



Japanese Christian
リバイバル センター
~生ける水のオアシス~

He is Risen
主はよみがえられた。
He Lives.
Because He lives,
We can face tomorrow.

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みの為に苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック 東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrr.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時間をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongsjk@gmail.com



★
Mountain Hwy
Crown St

North Shore Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■ナラ・レポート

津島 佑子著
人文書院 ¥3200

母を失くした居場所なき少年は、権威を憎んでいた。その象徴をこわしたとき、男たちが作り上げた正史の余白から、いかなる物語が流れ出るのか。時空を超え、生死の境に降り立つ未踏の日本文学。

■A I【アイ】のある家族計画 黒野 伸一著
早川書房 ¥1700

老親の介護、リストラ不安、実家に戻ってしまった妻、反抗期の娘……悩み多き40代中年サラリーマンの村山健司が、とある事情から雇った家政婦の恵。近未来の横浜を舞台にした、新感覚の家族小説。

■枕女王 新堂 冬樹著
河出書房新社 ¥1600

自らの“全て”を武器に芸能界をのし上がる少女と壮絶な過去を背負うギャル。いま、ふたりの運命は交差する…芸能業界騒然の問題作。

■青空と逃げる 辻村 深月著
中央公論新社 ¥1600

深夜の交通事故から幕を開けた、家族の危機。押し寄せる悪意と興味本位の追及に日常を奪われた母と息子は、東京から逃げることを決めた。一家の再生の物語。読売新聞好評連載、待望の単行本化。

■わかって下さい 藤田 宜永著
新潮社 ¥1700

ジワジワ来る珠玉6篇。涙で頬が濡れていたなら、この手の温もりを感じたら、わかって下さい——。21世紀が忘れ去ってしまった恋の衝動を求めて彷徨う直木賞作家が、貴方の胸に熱い直球を投じます。

■集団探偵 三浦 明博著
講談社 ¥1550

<シュアハウス銀杏坂>の住人達は、一癖も二癖もある探偵たちばかり。土蔵に集まり多数決で解決する彼らは、町の事件を人知れず解決する！読

み出したらとまらない、乱歩賞作家の新境地！

■魔力の胎動 東野 圭吾著
KADOKAWA ¥1500

自然現象を見事に言い当てる、彼女の不思議な“力”はいったい何なのか——。彼女によって、悩める人たちが救われて行く……。東野圭吾が価値観を覆した衝撃のミステリ『ラプラスの魔女』の前日譚。

■海を抱いて月に眠る 深沢 潮著
文藝春秋 ¥1800

親戚にも家族にも疎まれながら死んでいった在日一世の父。だが通夜には、人目もはばからず棺にすがりつく老人、泣きはらした美しい女性など、子ども達の知らない人びとが父の死を悼んでいた。

■友達以上探偵未満 麻耶 雄嵩著
KADOKAWA ¥1500

忍者と芭蕉の故郷、三重県伊賀市の高校に通う二人が殺人事件に巻き込まれる。探偵好きの二人はこれ幸いと、事件を推理していくが!? ももの直観力とあおの論理力を生かし事件を推理していくが!?

■震える教室 近藤 史恵著
KADOKAWA ¥1500

歴史あるお嬢様学校、鳳西学園に入学した真矢は、マイペースな花音と友達になる。ある日、「幽霊が出る」という噂のあるピアノ練習室で、二人は宙に浮かぶ血まみれの手を見てしまうのだが……。

■ひとりじゃないよ、ほくがいる ■サイモン・フレンチ著 福音館書店 ¥1700

11歳の少年キーランは両親と妹の4人暮らし。オーストラリアのさびれた田舎町に住んでいる。様々な困難な現実と直面し揺れ動く子どもたちと、それを見守り手を貸そうとする大人たちを温かく描く。

■失われた手稿譜 ~ヴィヴァルディをめぐる物語~ フェデリーコ・マリア・サルデッリ著 東京創元社 ¥2100
『四季』で知られる作曲家ヴィヴァルディは、晩年、多額の借金を抱えたまま、旅先で死亡した。数奇な運命をたどった楽譜の謎を綿密な調査研究によって明らかにした、ミステリにも似た読み応え十分の傑作ノンフィクション・ノベル!

■最後に鴉がやってくる イタロ・カルヴィーノ著 国書刊行会 ¥2400

死にゆく者はあらゆる種類の鳥が飛ぶのを見るだろう——。自身のパルチザン体験や故郷の生活風景を描いた〈文学の魔術師〉カルヴィーノの輝かしき原点となる第一短篇集、待望の刊行!

■野蛮なアリスさん ファン・ジョンウン著
河出書房新社 ¥1600

私はアリスア、女装ホームレスとして、四つ角に立っている——凶暴な母と、沢山の食用犬……。現代韓国最注目俊英による問題作!

■乗客ナンバー23の消失 セバスチャン・フィツェック著 文藝春秋 ¥2250

この客船の中で何が起きているのか? あなたが「一件落着?」と思ってから、ドイツ・ミステリー界最大のベストセラー作家が腕によりをかけて仕掛けた意外な真相のつべ打ちが開始される!

■ラヴェルスタイン(仮) ソール・ペロー著 彩流社 ¥2500

ペローの最後の小説、ついに初訳刊行! チックは、友人で世界的に著名な学者ラヴェルスタインから、回想録執筆を依頼されるが……。記憶をたどるチックの間わず語りは果たしてどこへ向かうのか。

2018年1月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 1 漫画君たちはどう生きるか 吉野源三郎(原作) マガジンハウス
- 2 君たちはどう生きるか 吉野源三郎 マガジンハウス
- 3 おらおらでひとりいぐも 若竹千佐子 河出書房新社
- 4 九十歳。何がめでたい 佐藤愛子 小学館
- 5 日本史の内幕 磯田道史 中央公論新社
- 6 信仰の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 7 屍人荘の殺人 今村昌弘 東京創元社
- 8 生きていくあなたへ 日野原重明 幻冬舎
- 9 孤独のすすめ 五木寛之 中央公論新社
- 10 大家さんと僕 矢部太郎 新潮社
- 11 お金2.0 佐藤航陽 幻冬舎
- 12 妻に捧げた1778話 眉村 卓 新潮社
- 13 未来の年表 河合雅司 講談社
- 14 銀河鉄道の父 門井慶喜 講談社
- 15 不死身の特攻兵 鴻上尚史 講談社
- 16 西郷どん! 並製版(上・中・下) 林真理子 KADOKAWA
- 17 百歳人生を生きるヒント 五木寛之 日本経済新聞出版社
- 18 大人の語彙力ノート 齋藤 孝 SBクリエイティブ
- 19 遺言。 養老孟司 新潮社
- 20 幼女戦記(9) カルロ・ゼン KADOKAWA

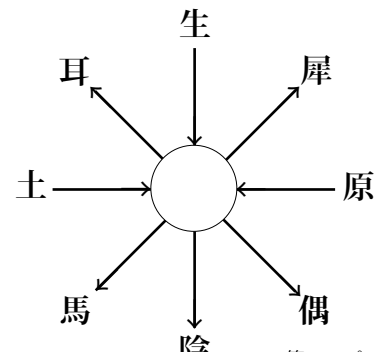
カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会 日本語部
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを!

礼拝 日曜午前11時~12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
坐間 豊 牧師(日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
バンクーバー雨ニモマケズロブさむ
北花子

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答: 54ページ

竹取りの物語

榊島 忠夫

かぐや姫護衛の態勢を作る 第七話

十五日に、帝は、あちこちの役所に命令を下して、少将高野のおおくとという人を勅使に任命なさり、宮中の護衛をする六衛の司の役人に併せて二千人の人々を竹取の家におつかわしになった。その人々は竹取の家に到着すると、土塀の上に千人、家の屋根の上に千人、それにたくさん竹取の家の人々が協力して、隙間がないほど家を守って、かぐや姫を月の人に奪われないように守る態勢を作った。家の外では、護衛の役人が武装して弓矢を帯び、家の中では女たちが当番でかぐや姫を守る役についた。

こうして厳重な警護の中で、竹取の婆はかぐや姫を抱きかかえて守り、その部屋に、翁は錠をおろして、戸口で守っていた。翁は「これほど厳重に守っているのだから、天人にも負けるものか。何かがちよっとでも空に飛んできたら、すぐに射殺してください」と屋根の上にいる人々に声をかけた。

「こうして守っているところに、針のような小さなものが一つでも飛んできたならば、それを射殺して、外にはより出してやろうと思っているのです」

こう言う護衛の人々の言葉を聞いて、翁は頼もしくなっていた。かぐや姫は、「戸をしつかり閉ざして、守り戦う準備をしていますが、月の国の人々が来たならば戦うことはできません。このようにしつかり閉ざしていても、みな開いてしまつたのです。」

いくら戦おうとしても、あの国の人々と勇氣を出して戦うことができる人はいなくなってしまうのです」

「迎えに月の人が来たならば、長い爪でその目をつかみつぶしてやろう。その髪の毛をつかんで、ひきずり落としてやろう。その尻をまくって、たくさん役人たちに見せて恥をかかせてやろう」

かぐや姫は、「そんな下品なことを、大きな声でおっしゃらないでください。屋根の上にいる人々に聞こえたらみつともないことです。」

今までのお二人の愛情にこたえもせず、月の国に帰って行くのは残念なことではございます。長い間いっしょに過ごす縁がなく、まもなく帰っていかねばならないと思つと、たいへん悲しうございます。親たちのお世話もしないで帰っていく道は、決して安らかなものではないと思われまふ。

それで、これまでも何度も月に向かつて、今年一年だけ帰るのを伸ばしてくれように願いましたが、どうしても許してもらえませんので、このように嘆いていたのです。お二人のお気持ちも乱して帰っていくことが悲しくてたまりません。

月の国の人々は、たいへん清らかで、年もとらず、くよくよと心配することもございせん。そういうすばらしいところですが、

そこに帰って行くことを嬉しいとも思いません。年をとって衰えていくお二人のお世話ができないのが心残りです」

翁は、かぐや姫のこの言葉を聞いて、「胸が痛くなるようなことを言わないでください。美しい姿をした月の人々に負けることがあるのですか」と、憎らしそうに言っていた。

天人来る！

そうしているうちに、宵がすぎて、夜中の十二時ごろに、竹取の家のまわりが昼の明るさ以上に光り輝いた。満月の明るさを十も合わせた明るさで、そのあたりにいる人の毛穴さえはつきり見えるほどであった。

大空から人が雲に乗って降りて来て、地面より五尺（1.5メートル）ほど上の位置に立ち並んだ。これを見て、家の外にいる人も内にいる人も、ものに襲われたような気持ちになって、戦おうとする気力がなくなりました。やっとのことで気力を奮い起こして弓矢を使おうとしても手に力が入らず、体がしびれて立っていられないようであった。気丈な人が矢を射たが、

とんでもない方向にそれてしまったので、人々はろくに戦うこともなく、ぼうっとして、月の国の人をながめているだけだった。立ち並んでいる人々が着ている装束が立

『竹取物語』は、『源氏物語』の中で「物語の出で来始めの祖（おや）」と言われている。『竹取物語』がいつ成立したのかは、いろいろな説があるが、西暦八〇〇年ごろから九五〇年ごろではないかと推定されている。現在我々が読むことができるものは、伝えられる間に多少手が加えられてきたものと考えられるが、その内容のおもしろさや構成の見事さで、日本の千年以上昔からの遺産として、世界に誇ることができ文化財である。『竹取物語』の全文を、注釈を加えながら現代語に翻訳していく。

派なこととは、たとえようもないほどであった。その人々は、空を飛ぶ車を一つ用意していた。薄絹を貼った傘をその上に差しかけていた。

月の国の人々の中で、位がもつとも高くとみえる人が、竹取の家に向かつて、「みやつこさま、出てまいれ」と声をかけた。月の人が来たなら戦おうと勇んでいた翁も、ものに酔った気分であつ伏せに平伏した。

「お前、心が幼いものよ。ほんのすこしばかり、お前がよいことをした功德に、お前の助けになるように、しばらく姫をあずけてやった。お前の国では長い年月が経ち、多くの黄金を与えたので、お前は別人のように大金持ちになった。

かぐや姫は罪を犯したので、このように賤しいお前のところに、しばらくの間あずけたのだ。罪のつぐないの時が終わったので、こうして迎えに来た。お前は嘆いて泣いてもどうにもならないことだ。早く姫を出してさしあげよ」

「私は、かぐや姫を養い申し上げて、もう二十数年になります。いま『しばらくの間』とおっしゃいましたので疑わしくありません。ここではなく、別のところに、そのかぐや姫という人がいらつしやるのではありませんか」

THEATRE

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. #NoFilter-The LOL of TMI

Thu 9:15PM

デジタルワールドをテーマにした即興コメディ。

2. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Fri & Sat 11:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディ。

3. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

4. Laugh Til Your Face Hurts

Tue-Sat 7:30PM, Wed 9:15PM, Fri/Sat 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

5. Murder on the Improv Express

Apr.12 Thu-Sat 7:30PM

カナディアンロッキーを走る豪華列車内で起った殺人事件！

Orpheum Theatre

800 block Granville St. Van.

Peppa Pig's Surprise' Live Stage Show

Apr.15 4:00PM

観客と舞台がインターアクティブに行う子供向けショー。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van.

The Humans

Mar.22 - Apr.22 Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM,

Fri/Sat:8:00PM, Sat/Sun 2:00PM

感謝祭のお祝いで、マンハッタンの家に集まったブレイク一家

三世を描く。

Presentation House Theatre

333 Chesterfield Ave. N.Van.

Inner Migrant

Apr.28 1:00PM

ポルトガル人移民のアントニオの人生を描く。

Pacific Theatre 1440 W.12th Ave. Van.

Bar Mitzvah Boy

Mar.23 - Apr.14 Wed - Sat:8PM, Sat:2PM

ジョーイは何でも自分の思い通りにことを運ぶことに慣れてしま

まった成功した弁護士だったが……。

Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

Misery

Apr.5 - May5 Mon-Thu 7:30PM, Wed

1:30PM, Fri/Sat 8:00PM, Sat 2:00PM \$29-

交通事故で、大ファンに命を救ってもらった人気ロマンス

小説家ポール・シェルドンだったが……。

Goldcorp Stage at the BMO Theatre Centre

162 W1st Ave. Van.

Me and You

Apr.12 - May6 Tue-Thu 7:30PM, Wed

1:30pm,Fri/Sat 8pm, Sat/Sun 2pm \$29-

両極端の姉妹リスとルーを描くシアター作品。

Vancity Culture Lab 1895 Venables St. Van.

1. Faith Healer

Apr.4 - Apr.14

社会におけるアーティストの役割とは？

2.The Explanation

Apr.17 - Apr.29

二人のホモセクシャルが窓に落ちて……。

York Theatre 639 Commercial Dr. Van.

World Based on Banalities

Apr.25 - May5 8:00PM

母親の最期を看取ろうとする若者を描く。

Firehall Arts Centre

280 E.Cordova Van.

Chelsea Hotel: The Songs of Leonard Cohen

Mar.17- Apr.21

NYのチェルシーホテルにチェックインしたライターが、愛に

ついて深く考察する。

EVENT

Hanami

Apr.8 11:00-1:30PM

Trout Lake Community Centre

3360 Victoria Dr. Van.

お茶会、クラフト、アート、着物の着付け、日本舞踊など、

盛りだくさんのプログラムで日本のお花見を楽しもう。

Whistler World Ski and

Snowboard Festival

Apr.10 - Apr.15

Whistler Village

www.whistler.com/events

world-ski-snowboard-festival

毎年恒例、ウイスラーで開催されるスポーツフェスト！

Vancouver Sun Run 2018

Apr.22

ダウンタウンをスタートして BC Place まで、美しいバン

クーバーを走る恒例の10KM レース。

Vancouver Opera Festival:

Russian White Nights

Apr.28-May6 www.vancouveropera.ca

第二回バンクーバー・オペラ・フェスティバルは、ロシア

人作曲家に焦点を当てて。

Metis Mutt

Apr.25 - May5

一人の青年が大人になる様をオリジナルの歌とストーリーで描

くコメディ。

Waterfront Theatre

1412 Cartwright St. Van.

1.The Gruffalo

Apr.6 - Apr.15 Fri 7PM, Sat/Sun 11/2PM

ヘーゼルナッツを捜し求めて森で大冒険を続けるねずみ

を主人公にした子供向けミュージカル。3歳から8歳向け。

2.Spirit Horse

Apr.21 - Apr.29 Fri/Sat 7PM, Sat/Sun 2PM

二人のファーストネーションの子供たちのアドベン

チャーを描くバワフルな作品。8歳以上向け。

Historic Theatre 1895 Venables St. Van.

World Without US

Apr.17- Apr.29

人類の最後を描くシアター作品。

Gateway Theatre

6500 Gilbert Rd. Richmond

Nine Dragons

Apr.12 - Apr.21

1924年、香港を舞台に、有能な刑事トミー・ラムが事件を追う。

TED 2018: The Age of Amazement

Apr.10 - Apr.14

Vancouver Convention Centre

1055 Canada Pl. Van.

<https://ted2018.ted.com>

今年も大人気の TED Vancouver にあなたも足を運んで

みては？

Wine for Waves 2018

Apr.13 7:00-10:00PM \$110+GST

Four Seasons Hotel Vancouver

791 W.Georgia St. Van.

25種類のオカナガンワインとシーフードの魅惑のディ

ナー。バンクーバー水族館の Ocean Wise Seafood プロ

グラムのチャリティイベント。

Sakura Days Japan Fair 2018

Apr.14 11-7PM, Apr.15 11-5PM \$16.17-\$6.18

VanDusen Botanical Garden

5251 Oak St. Van.

華道、書道ワークショップ、伝統音楽、お楽しみ屋台まで

春の恒例日本祭り！

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

3月。復活祭。

今年の春は、朝晩寒くて、霜が降りているためか花が遅い。雪割草と水仙と一緒に咲いている。でも、昨日寒桜の濃い桃色の花を見つけて、嬉しくなった。黄色い水仙も咲き始めた。

明日から日本に一時帰国することにした。両親の墓参りである。新潟はまだ寒くて、雪の日もあるらしい。今日、教会に行った時、旅の無事を祈ってもらった。皆、心優しいおばあちゃん達である。何人かで手をつないだ時、温もりを感じてホッとしました。今年は、復活祭が3月末なので、4月1日がイースターサンデーとなる。それまでにこちらに戻ってきて、家族や友人と復活祭のお祝いをしたい。その頃には桜が咲いていると良いと思う。

3日前に日本語の聖書の勉強会で、困難が続いても信仰心をより深めたヨブについて友人達と考えた。なぜ彼は、あきらめずに強く生きることができたのだろうか。それは、彼がキリストの生き方を尊敬していたからである。私は、「キリストを

着なさい」という題で、弁論大会に出場した生徒のことを思い出した。その頃の私は、キリスト教に全く興味がなかった。13歳の彼女は、この文の意味することについて堂々と自分の考えを述べていた。なんと精神的に成長していた生徒だったことだろう。今も彼女の名前を覚えている。野沢ふみさん。今、あなたに会って、話を聞きたい。どのようにしてあなたの信仰心が育まれたのか。私の娘と同じ年頃のあなたの人生に何があったのか。どんな人生の困難を体験していたのだろうか。私は、表面的にしか彼女を理解していなかったのだ。時々思い出す教え子とのひと時。

今回日本で、2人の教え子に会う予定だ。20年ぶりに会ってどんな話が聞けるだろうか。きっと彼女達から学ぶことがたくさんあると思う。お互いに元気で再会したい。そして、人との出会いを神に感謝して、復活祭の喜びをたくさんの人たちと共有したいと思う。

sports

アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way Van.
Vancouver Canucks vs.
Vegas Golden Knights Apr.3 7:00PM
Arizona Coyotes Apr.5 7:00PM

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.
Vancouver Whitecaps FC vs.
Los Angeles Football Club Apr.13 7:00PM
Real Salt Lake Apr.27 7:30PM

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！
※作品は、あらかじめのページの隙間に掲載させていただきます。



Photo: Kazuki Hirata

いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

ケイティ・ペリーの仰天特技

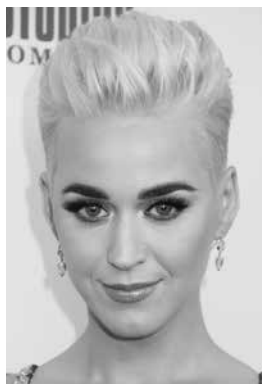


Photo: Kazuki Hirata

オーディション番組『American Idol』に審査員として出演中のケイティ・ペリーが、本番中に仰天特技(?)を披露した。

出場者と特技についてのやり取りをしていたケイティは、「私も変な特技があるのよ。カエルに見えるヤツよ。これを見たらきっと私とイチャつきたくなるけど……。構うもんか」と言って、披露した。

それは、カエルがのど仏のあたりを膨らませるとそっくりの姿!! ケイティの細い首と引き締まった顎からは想像もつかなかったが、顎の下から首にかけて膨らませては縮ませるというのをやってのけたのだ。これには出演者全員が仰天! 「触ってみる?」と言ったケイティに促されて、隣に座っていた、同じく審査員のライオネル・リッチーが恐る恐る手を伸ばすと、「わっ!」と驚かせて、ライオネルがビビる姿も放送された。

ゲイリー・オールドマンの息子、ゲイリーの家庭内暴力を否定



Photo: Izumi Hasegawa

映画『Darkest Hour』の熱演により、第90回アカデミー賞授賞式で念願のオスカーを手にしたゲイリー・オールドマン。喜びも束の間、元妻ドーニャ・フォレンティーノから家庭内暴力を指摘されたが、ドーニャとの間にできた息子ガリバーが、父親の汚名を払拭する手紙をUSA Today紙に送り、ウソを信じないよう訴えた。

ドーニャは、ゲイリーと婚姻関係にあったとき、彼に電話で殴られたと主張したが、それについてガリバーは、「ぼくはその場にいた。暴力はなかったと明確に言える。妻を殴るヤツに子供の親権を与えることはない」と記し、問題のあった母親とは7年前から連絡を取っておらず、自分は父親に育てられたことなどを綴った。

ちなみに、『Darkest Hour』でチャーチル英国首相に扮したゲイリーご指名でメイクを担当した辻一弘は見事オスカーを受賞。ゲイリーも受賞スピーチで彼への感謝を述べていた。

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

出逢った人々 (九)

ワトソンビルの羽根田スミコさん。

釈往来

2012年から2016年にかけて米国仏教団のカリフォルニア沿岸教区のサリナス仏教会に駐在するご縁がありました。隣のお寺がワトソンビル仏教会でその住職が病氣療養中のため、三ヶ月ほど兼職したときのことで。

鹿兒島県の串木野からアメリカに60年ほど前にご主人とともに移住されたのが羽根田さん。郊外のアロマスという町で、菊やガーベラなどの花栽培を始め、商売が軌道に乗った頃、ご主人が亡くなられました。奥さんのスミコさんがその後、娘婿とともに30年以上も事業を継続しました。

体は大きく男勝りで朝から夜遅くまで働き、高い屋根の上まで上がり作業されたとか。

このおばあちゃんが九〇歳を過ぎても元気に働いておられました。急に少し体の具合が悪くなり、病院で検査したところ、透析をしなければならぬということになりました。しかしこの働き者のスミコさんは、「もう十分仕事もし、子供や孫もちゃんとして、思い残すことはない。透析はしない。ただご主人の33回忌だけは勤めたい」と申され、七月の初旬自宅にて、家族、親戚、友人を呼び法事を務めました。その後もしばらくは

自宅療養でしたが、10日ほどして家族から、生前の枕経を努めてほしいとのこと。夜遅く家族全員でベッドを囲みお参りをしました。その後でベッドで昏睡状態のスミコさんと思いきや、いつもの大声で、「先生に、お茶ぐらい出しなさい。」と娘にいつけ、私はびっくり。みんなで賑やかに茶菓となりました。

それでもさすがのスミコさん、3日後には大往生をされました。

その後お寺の都合やバザーなどで結局一ヶ月してメモリアルサービスができたのですが、法話の中であの枕経の事を話し、「長い開教使生活であんなに元気なお方の臨終勤行は初めてでした」と話したら、参詣者が大方「あのスミコさんらしい」と頷いたようです。

それにしても、誰でも長生きをしたい気持ちはありますが、スミコさんのように自己の寿命を知り、十分に生きてきたと言い切つての往生は何か清々しいことでありました。合掌。なもあみだぶつ。

もっと知って活用しよう 無料ワークショップ 第二弾！
カナダ生活を応援！ なかなか聞けないお金の話

知ってお得な情報いっぱい、無料ファイナンシャルワークショップ。カナダでの生命保険や病氣保険など、THE★カナダの保険、大解剖！ファイナンシャルお役立ち情報が一杯です。もうすでに、日本やカナダで保険をお持ちの方には、お持ちのプランを知る、見直す、良いチャンスです。まだ持っていない方には、今後プランを開設する時に役立つ知識をご紹介します。

場所：メトロタウンモール隣接のオフィスビル、メトロタワー2
(申込時の予約の際に詳しい場所をお伝えします。)

日時：4月15日(日)10:00開始
(会場9:45、およそ2時間ほどを予定しています。)

お申し込み：伊藤ちか 778-319-4649 (携帯、日本語テキストOK) または、
山下りえ 778-322-0798 (携帯、日本語テキストOK) までお気軽に。

ISSofBC (Immigrant Service Society of BC) からのお知らせ

～日本人女性ピアサポートメンバー募集～

カナダに来て間もない日本人女性を対象とし、カナダ文化の理解、新しい友達作り、体験談の共有、サービスの情報交換等を目的とした集まりのメンバーを募集します。興味がある方は是非ご参加下さい。

- ・日時：4月28日(土)～7月14日(土)
毎週土曜日(5月19日(土)及び6月30日(土)を除く)
午前9:30から午前11:30まで
- ・場所：ISSofBC Welcome Centre 2610 Victoria Drive, Vancouver, BC V5N 4L2
- ・費用：無料
- ・詳細：Ajlín Mehmedi tel: 604-684-7498 ext. 1267 email: ajlin.mehmedi@issbc.org
- *バス・電車のチケット無料提供、又チャイルドマインディングの利用が可能です。

Tech2go ーシニアのための日本語 iPad 講習会

カナダ政府の支援を受け、シニアのためのタブレット講習会をボランティアで行っています。シニアにとってタブレットは全く新しい機械。操作方法を覚えるのは容易ではありません。家族に聞こうにも忙しかったり、英語で説明されてもわからない、一人暮らしなので教えてもらう相手がいないなど、使いこなせないもどかしさを感じる方が多いでしょう。Tech2goは、そんなシニアの為に、隣組、スティーブストン・コミュニティセンター、ニューウェストミンスター日系人福音教会、サレーシニアホームなどで、タブレット使い方クラスを開催しています。急速に情報化が進み、今やインターネット無しではすまない世の中になってきました。そんな情報社会に取り残されないよう、少しでも気軽にタブレットを使えるようになるために、Tech2goはシニアを対象にタブレットの普及に努めるべく活動しています。

クラスの詳細等をお聞きになりたい方は、tonarigumi.tabletclub@gmail.com にご連絡ください。

私からあなたへ
投稿のページ

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。

送り先本誌 p.54 参照。または info@thefraser.com

Fraser & Friends Presents
Great Cinema Alley

昔見た名画は、子供だった私たちに、そのころ読んだ本と同じように深い感動と大きな影響を与えてくれました。あの感動をもう一度味わいたい、そして今の若者や子供たちにもその素晴らしさを知ってほしい——そんな気持ちから、この度、古い映画を観る会を作りました。名付けて、『グレート・シネマ・アレイ』。老若男女、人数は関係なし。観たくなったらお気軽に、ふらっとお立ち寄りください。

日時：毎月第3日曜日(たぶん)午後2時～
料金：無料(ドネーション)

場所：いろいろ

主催：月刊ふれいざー & Friends

第1回はジョン・フォード監督の伝説的名作
「わが谷は緑なりき」(1941)

4月22日(日)午後2時から

場所：Vancouver Language Japanese School
487 Alexander St. Vancouver

お問合せ：604-939-8707 info@thefraser.com

コミュニティ 掲示板

春の市 (VJLS-JH) 出店者募集中

庭にかわいい芽が顔を出し、「春だ。春だ。」と歌いだしました。待ちわびた春です。さあ「春の市」に出かけましょう。当日は、一般参加者のテーブル、クラブ、日本の小物などなど、たくさん出店されます。和菓子などのデザートの販売も致します。お友達ご家族と一緒に、春の市にお越しください。掘り出し物があなたを待っています。また出店される方を募集しております。ご連絡をお待ちしております。

日時：4月28日(土) 午前9:30～午後2:00
場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St. Vancouver Tel:604-254-2551
入場：無料
出店：1テーブル\$15のみ お早めにお申し込みください。

第41回植木市

主催：バンクーバー日系ガーデナーズ協会
場所：日系センター 6688 Southoaks Cres, Burnaby
日時：4月29日(日) 10時から2時まで(雨天決行)
一般の植木、盆栽、肥料など販売いたします。皆様のお越しをお待ちしております。
お問い合わせ：604-439-0348 vancouvervija@gmail.com

第1回初夏のバザー

メンバーリッジで初夏のバザーでテーブルを出したい方募集中。使わない子供のオモチャ、着られなくなった洋服、読み終えた本、自作の小物、焼き菓子など色々売れます。メンバーリッジのコミュニティホールのためのファンディングバザーです。テーブル予約、質問は ruskinjapan@gmail.com。

コスモス・セミナー

『世界一美しい島』～ プリンズエドワード島で暮らした日々～
講師：青山清志氏 / 青山敦子氏
「赤毛の島の島」プリンズエドワード島は、その美しく穏やかな自然と、ロプスターを始めとする豊かな食材でも世界中の人々を魅了しています。ひよんなことからこの地に住み9年間を過ごした講師夫妻が、基本情報から始めて、あまり知られていないこの島独特の文化や島の優しい人々、B&Bの楽しさ、雪と氷に囲まれる冬など、食の宝庫と呼ばれる「セントローレンス湾に浮かぶ波間の揺りかご プリンズエドワード島」の魅力の全てを語って下さい。
日時：4月11日(第2水曜日) 10:00am(開場)～1:00pm
会場：日系文化センター 1階イベントホール
女男を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。お名前に電話番号、Email アドレスを添えてお申込みください。
☆参加費：10ドル(非会員)
☆お申し込み先：cosmoscanada@gmail.com
Web：www.cosmos-seminar.com

☆締切り：4月4日(水)
* 次回のセミナーは6月13日(第2水曜日)、大竹美弥氏がハーブに関するお話と実演をして下さる予定。
* 当セミナーはお子様連れでの参加はご遠慮頂いておりますので、ご理解をお願いします。

バンクーバー日系人福音教会

★イースターのご案内

4月1日(日)
朝 11:00 イースター特別礼拝&ポットラックランチ
午後 3:00 イースター YY サービス&タレントショー&ディナー @バンクーバー日系人福音教会 賛美フラダンスや子供たちのプレゼンテーション、ティーンのパドやダンス、スキットなど内容盛りだくさん。朝の礼拝後にはポットラックランチで共にイースターをお祝いしましょう。午後の YY サービスは、若者向けの元気いっぱいサービス。礼拝に続き、タレントショーやディナーなど楽しい時間が続きます。情報交換や友人作りの場としても用いられています。どなたでも大歓迎!!
4月6日(金) 午後 5:30～ イースターセレブレーションディナー
午後 7:00pm～ イースターセレブレーションプログラム @バンクーバー日系人福音教会 グレーターバンクーバーの日本人教会と韓国教会がお贈りするイースターセレブレーション!! 韓国教会がディナーを日本人教会がプログラムとデザートを用意し、みなさんをお待ちしています!
参加は全て無料!(受付に自由献金箱が用意されています)
おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」
4月19日(木) 10:30AM - 12:00PM
日本で保育士をしていた先生たちのリードのもと、子供たちとのふれあい遊びや手遊び歌。絵本の読み聞かせや聖書のお話。季節に合わせたクラブなど、お母さんも子どもたちもほっこりする時間。参加費は無料です。プログラムの内容はプリスクール以下のお子様を対象としています。

シニアのためのタブレットクラス
コンピューターのごことはよくわからない。でも子どもたちや孫たちとコンピューターで写真を送り合ったり、メッセージを送り合ったりしたい。そんなシニアの方のために、ボランティアによるシニアのための初級者タブレットクラスを行っています。お問い合わせは vjgctab@gmail.com まで。

Open YY サービス

4月22日(日) 午後3時
わかりやすい聖書のメッセージや、元気一杯のゴスペルバンド!! 礼拝後にはみんなで仲良くなれるプログラムも用意されています! ぜひぜひおいでください。
* YY インスタライブ配信中!! 毎週日曜日午後3時から、jgospelchurchで検索してください!!
* 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ぜひホームページをご覧ください!!
バンクーバー日系人福音教会 www.jgospelchurch.com
425-11th Street, New Westminster, BC V3N 4T1
☎604-521-7737 vjgo@telus.net www.jgospelchurch.com

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation
主よ。あなたの僕たちにみことばを大胆に語らせて下さい。
御手を伸ばしていやしを行わせ、イエスの御名によってしるしと不思議な業を行わせて下さい。
礼拝と祈りの場所： Bethel International Church

739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。
皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。
定例集会 日曜礼拝：午後2時。礼拝後に軽食の交わり有。
火曜日：7-9pm、癒しの小部屋 Healing Closet 心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈らせていただきます。
木曜日：午後 12 時 - 2 時 婦人のための祈りとカウンセリング。
聖霊様の親しいお交わりの場です。
毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。
聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcom All
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを ☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

ニコニコ生活勉強会

4月21日(土) 11-13時
場所：Lougheed Centre 近く(お問い合わせください)
テーマ：栄養②と食事の改善
高齢者の栄養の問題とコショクについて 12 月にお話ししました。今回はその第 2 弾として栄養の改善法と食事の工夫(及び元気な高齢者方からの健康で長生きのヒント)のお話です。
発表者：カズ(ニコニコ介護士)
ご予約下さい。info@nikoniko.ca/778-960-4735)

バーナビー日本語学校

★サマーキャンプの仮登録をはじめました★
★ 2018 年 9 月入学の仮登録をはじめました★
★ボランティア募集中★
先生の授業のお手伝いをして下さる方。日本語教育や幼児教育に興味がある方、かわいい子どもたちと楽しい時間を過ごしてみませんか? 当校ウェブサイトより登録ください。
お問合せ：info@bjls.ca BJLS バーナビー日本語学校
ウェブサイト：www.bjls.ca「BJLS」でご検索いただけます。
所在地 Lochdale Community School 内 (6990 Aubrey St, Bby)

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org
日系プレスは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスケア & 住宅協会および日系プレス基金で構成されています。

特別プログラム

4月はアメリカとカナダの詩月間です! 日系センターには日本の伝統的な詩の形式である短歌と俳句を楽しむために集まる2つのグループがあります。『子の妻が日本語のはいを覚えたり 歯切れよき「ハイツ」優しき「はいい」(短歌会のコーディネーター 佐藤紀子さんの作品)

バンクーバー短歌会 (日)

第2金曜日 午前10時～午後1時 会費：\$20/月
申込先：604.241.1302 / nsato60@hotmail.com (佐藤)
短歌作品を会に持ち寄り、批評・感想などを交換して磨き合う会です。興味のある方、気軽にお立ち寄りください。

水魚句会 (日)

毎月最終火曜、正午～午後3時
申込先：604.464.9309 / tnakauchi@shaw.ca
毎月発行の冊子に掲載される俳句を読み、話し合います。自作俳句の冊子への掲載をご希望の方は、20日までに上

記の番号までファックスでお送りください。

特別イベント

日系祭り タレントサーチ (バンクーバー新報提供)

日系祭りでグランドプライズ \$ 500を目指しましょう! 参加希望者は5月20日、6月24日、7月15日いずれかの日曜日午後1時から5時まで開催されるオーディションに参加。申し込み締め切り: オーディション日の10日前まで。セミファイナルとファイナルは、日系祭りのイベント当日、9月1日、2日に開催。詳しくはウェブサイトまたはtalentshow.nikkei@gmail.comまで。

日系センター セレブレイトスプリング | 春祭り

4月21日(土) 午前11時から午後4時

毎年恒例のお祭りで春の訪れを祝いましょう! 春らしいステージのパフォーマンス、おいしい日本食、クラフトのお買い物。他にも、お茶会、アートコンテスト、着物着付け(予約制)の体験、生け花や盆栽の展示会も開かれます。詳しくはウェブサイトで: <http://centre.nikkeiplace.org/events>

第10回 BLOOM アート・サイレント・オークション・ファンデレーザ

4月21日(土) 午前11時~午後3時

入場料は同時開催の「春祭り」に含まれます。主に日系アーティストの作品のサイレントオークション。オリジナルの絵画や版画、マルチメディア作品を通常よりも安く収集できる機会です。アート作品の売り上げは日系博物館の活動資金に使われます。参加アーティストリストは英語ページを参照。

NNMCC 活動補助委員会 春のバザー

3月5日(土)、午前11時~午後3時 入場無料

日系センターインフォメーションデスクで火曜日10~11amまで、状態のよい日本製品の寄付を受け付けています。詳細: ヨシ・ハシモト(お問い合わせ全般) 1-604-850-7105/レイコ・クルシマ(バンダー・店出) 604-421-5082/フランク・カミヤ(植木) 604-929-4476/カオリ・ヤノ(日本製品の寄付) 604-321-3397

NNMCC 活動補助委員会はボランティア組織です。新メンバーも常時受け付けています。

展示

BETA VULGARIS: シュガービート・プロジェクト

ケルティ・ミヨシ・マキノとケリ・ラタミア

2018年2月10日~5月27日(日)

第二次世界大戦中、日系カナダ人の強制労働はアルバータの砂糖大根畑の面積の65%を支えました。

パブリックプログラム

和菓子作りワークショップ

定員に達したため、受付を終了しました。

ワークショップ: 家族史の記録と共有の仕方

4月14日(土) 午後1-4時

講師: コニー・カダとルーシー・コモリ(英語)

自分の家族史を写真やビデオを使って記録し、日系人同士で分かち合う基盤を作ります。定員40名。参加費は寄付。お申込み先: www.nikkeiplace.org | jcnm@nikkeiplace.org | 604-777-7000 Ext.109 (おぎわら)

日系文化センター・博物館 年次総会

4月18日(水) 午後7時

2017年に関する報告と2018年の計画について。全ての日系文化センター・博物館の会員がご参加いただけ、投票権が与えられています。ぜひとも会員になって頂き、理事とお顔合わせください。お茶菓子もご用意しております。

会員申込み及び更新は centre.nikkeiplace.org/become-a-member のほか、カウンターでのお申込みも受け付け。

日系人の歴史の保存にご協力ください!

日系人家族や私たちのコミュニティに関する古い写真や文書をお持ちですか? そこに写っているまたは記載されている人を知りたいですか? 保存場所をお探してですか? コレクションマネージャーのリサ・ウエダまでお問い合わせください。 luyeda@nikkeiplace.org または 604-777-7000 ext 140

ミュージアムショップ:

日本から仕入れた品物や地元日系アーティストによる作品を多数扱っています。日系カナダ人の著者による書籍もそろえています。メンバーには10%の割引があります。ショップでの売り上げは日系文化センター・博物館のために使われます。オンラインショップも始めました。 <https://squareup.com/store/NNMCC/> 新商品: だるま、手作り髪飾り(ハレット、シュシュ、かんざし)、ガーゼハンカチ、コースターなど。

チャールズ門田リサーチセンター

火曜日から土曜日までリファレンスライブラリーに越しいただくか、オンラインのデータベース (www.nikkeimuseum.org) をご覧ください。研究者は火曜日から金曜日までの午前11時から午後5時までの間にご予約ください。ご連絡は 604-777-7000 (リサまたはリンド) まで。戦後補償特別委員会 (Adhoc Redress Committee) へのご協力に感謝いたします。

常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」

2階入場無料

特別イベント・プログラムなどの詳細は日系センターウェブサイトにて (www.nikkeiplace.org)

日系文化センター・博物館をサポートする方法:

当協会のメンバーシップを購入・ボランティアに参加 centre.nikkeiplace.org/volunteer・博物館ギフトショップでお買い物・募金イベントに参加・パーティー、会議、特別なイベントの会場として利用・繁栄の木や日系プレス募金に寄付・ご寄付に関する詳細は日系プレス基金 604-777-2122 または gifts@nikkeiplace.org。

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月~金 9am~4:30pm (土日祝休館)

※2018年2月12日(月)はFamily Dayのため隣組は閉館となります。

隣組の情報はウェブサイトをご覧ください。

詳細はプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca、

Facebook www.facebook.com/tonarigumi でも「いいね!」

をして情報を手に入れてください。

2018年度会員登録受付中

2018年度会員を更新される方、新規会員になられる方は隣組にて手続きをお願い致します。

年会費: 40ドル

有効期限: 2018年1月1日~2018年12月31日

会員特典: 会員割引、図書・DVD貸出し、シニアライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招待、クリスマスパーティーへの参加、隣組理事会の理事・役員への立候補資格、理事・役員選出時の投票権

4月~7月中プログラム参加者募集中

プログラムの詳細については隣組ウェブサイト (www.tonarigumi.ca)

をご参照ください。既に定員に達したプログラムにはご登録頂けません。また定員に達しないプログラムはキャンセルとなりますのでその旨ご了承ください。

シニアライフセミナー: シニアの安全な財産管理法

VanCityの方を講師にお迎えして安全な財産の管理法について学びます。

日時: 4月27日(金) 午後1:30~3:00pm

参加費: 会員無料・非会員8ドル

定員: 30名

※講師の方のご都合でセミナーの内容に変更が出る可能性があります。お申込みの際に隣組までご確認ください。

アウトリーチ: Queen Elizabeth Park 散策

散策しながら綺麗なお花や植物を楽しみませんか?

日時: 5月8日(火) 午前10:00~2:00pm

参加費: 会員7ドル・非会員10ドル(別途: ランチ代)

定員: 10名

※詳しくは隣組までご連絡下さい (604-687-2172)

月曜ライトハウスプログラム (旧イキイキ):

春プログラムシニアメンバーさん募集中!

月曜日の午後、軽いエクササイズで身体を動かし、他のシニアやボランティアの皆さんとゆっくりおしゃべりしながらお茶を。車椅子や杖を使う方も気軽に参加して頂けます。日時: 4月9日~7月16日(全12回)月曜1~3:30pm (※5月21日はVictoria Day、6月4日はイベントの振替休日の為お休みです)

参加費: 会員10ドル・非会員12ドル(スナック代含む)

定員: 7名

水曜ライトハウスプログラム (旧イキイキ)

水曜ライトハウス春プログラムメンバー募集中!

午前中は軽いエクササイズで身体を動かかしその後はボランティア手作りのランチを。午後はゲーム、クラフト、音楽などのアクティビティ、お天気の良い日にはアウトリーチも予定。車椅子や杖を使用する方もお気軽に。日時: 2018年4月11日~7月18日(全15回)水曜日 午前10:00~3:00

参加費: 会員20ドル・非会員25ドル(ランチ代含む)

定員: 16名

俳句クラブ: トライアル大募集中

自然を感じ、自分を見つめ、その感動を素直に俳句で表現してみませんか? 初心者大歓迎。

日時: 4月19日 午後1:00~3:00

途中参加1回分料金: 会員5ドル・非会員7ドル

定員: 6名(登録済みドロップイン可・トライアル可)

隣組スパーラーム

隣組メンバー様及びボランティアさん限定で専用。

フェイシャル、フットケア、指圧セラピー、サービスご利用ご希望の方は604-368-8413(りえ)または隣組まで。(完全予約制) 料金: ドナーション(15ドル~)

ボランティア募集

詳細は隣組 (604-687-2172) www.tonarigumi.ca まで。

○ライトハウスいきいきプログラム: 毎月曜1~3:30pm 毎水曜10am~3pm。○オフィス事務: 受付と簡単なコンピューター作業等を。10am~2pm。簡単な作業はお

教えます。○ランチプログラム: 水、金。準備から片づけまで。9am~1pm。○タブレットクラスのアシスタント。○Meals on Wheels ドライバー募集: 毎水曜、バンクーバー・バーナビー・コキットラムでシニアの方に配達。隣

組 (604-687-2172, または services@tonarigumica) まで。
リサイクルしています!! 隣組 New-To-You Collections Club. 着物や浴衣、宝石、ギフトアイテムやクラフト用品に食器など。ファンレディングや隣組常設のギフトショップでリサイクル。お受け取りできない品物 (VHS テープ・カセットテープ・レコード及びそれらのプレイヤー・衣類全般・靴・家具・自転車・古い家電製品など) もございますので、まずご連絡頂きその旨ご確認ください。

プログラム講師募集

3ヶ月 (1~3月、4~7月、9~12月) のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。
お願い: プラスティック製のスレージボックス (出来ればフタつき大きめサイズ)。ご寄付いただいた物品の保管、イベントに必要な物の保管などに使わせていただきます。

コミュニティサービスのご案内 *要予約

- Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達)
- 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方のみ。
- 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみ。
- 隣組医療通訳サービス (有料)
- 介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方はご連絡を)

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方)

カナダまたは日本で介護士または看護士のある方のリストをメールで連絡。その後その仕事に興味がある介護者から直接連絡。隣組では介護者の審査や仲介は行いません。隣組のサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急、深刻な状況の方を優先。ご相談は予約制。詳細は隣組まで。電話: 604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave, Vancouver (月~金 午前9時~午後4時30分)

BC州認可こどもの国からのお知らせ

幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく温かい清潔な空間で、子どもたちは楽しく学び、遊んでいます。食育も考えて4時間になった「こどものくに」の2018-2019年の入園受付が始まっています。もうすでに満席のクラスもありますので、お早めに申し込みください。施設の見学ご希望の際は芳賀まで。cw@vjls-jh.com / 604-254-2551

★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格など全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケア。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何

かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事が保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築後の教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

2018年9月からキンダークラス入園希望者を対象にオープンハウスを行います。キンダークラスの施設を見て頂き、指導目標などの説明を行います。お越しをお待ちしております。日時: 4月14日 (土) 見学 午前10時から約30分 午前11時から説明会 * 小学科1年、基礎科A以外のクラス見学を希望される場合は、前もってご連絡をお願いいたします。ご連絡は、(本間) principal@vjls-jh.com / 604-254-2551 まで。

* 小学科、基礎科のオープンハウスは4月14日 (土) を予定しております。ご連絡は、(本間) principal@vjls-jh.com / 604-254-2551 まで。

* 小学科、基礎科のオープンハウスは4月14日 (土) を予定。ご連絡は、(本間) principal@vjls-jh.com / 604-254-2551

◎ 小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを旨3時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るい教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などVJLSはたくさんの特色を持つ教育の場です。創立112年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

◎ キンダークラス、小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコース。

◎ 次の成人クラス10週コースは、4月10日 (火曜日) 午後7時からです。申し込みはお早目をお願い致します。

◎ 日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチューティングも。お電話でお問合せください。487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556 Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

花が咲き始め、春を感じる季節となりました。本団体創立112年の歴史に恥じないよう、コミュニティの皆様

に親しんで頂けますよう、理事、スタッフ一同頑張りますので、引き続きご支援をよろしくお願い致します。行事予定

・ 4月28日 (土) 午前9時半から午後2時 春の市 出店希望者募集中

・ 今年度は春のバザーは行いません。次回をお楽しみに。場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く) ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、圖書の整理、イベントの伝手い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ ☎604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費 \$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜 6-7PM and 日曜 9:30-11AM

成人クラス: 火曜 and 木曜 7:30-9PM

・ 日曜の午前中はファミリークラス。・ 対象: 6歳以上

Email: sorin@theopendojo.com Phone: 604-346-7973

☆本団体で、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 (604-254-2551) まで。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。

5階: 素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋

3-4階: 10人~70人の集会用の部屋

1階: 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

* 本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。* ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。vjls@vjls-jh.com



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなた心の隙間に
隙間川柳の会

あちこちで転んだ話が増えています
怪我入院

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシック ファイド

売

パイオニア LD プレイヤー、ディスク 6500 曲以上有り。DVD プレイヤー、ディスク有り。ミキサー・総て 550ドル。karaoke41@hotmail.com

貸し部屋

Coquitlam. スカイライン駅から徒歩 8 分。バス停、買い物その他の便よし。閑静な住宅街。\$ 600/ 月。光熱費、インターネットその他込み。☎ 778-995-4315

教えます

家庭教師します。幼稚園児、小中高生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoeydt@gmail.com

古代インドの叡智ヨガ プラナヤマ、瞑想、アーユルベエダを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

ピラティスレッスン 姿勢改善、産前産後ケア、筋力増強、リハビリ。指導歴8年以上有資格者。studiokyoka@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師 10 年以上。BC Registered Teacher. ウェストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催、ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.kumikowest.com or ☎778-552-5070 Kumiko (初回割引 \$10off)

ピアノレッスン&理論 ウェストバンクーバーのプリティッシュプロパティーズの教室。BC 音楽教師協会加盟。UBC 音楽部卒。Preschool 教師資格保持。20 年以上経験有。RCM 試験準備可。日本語英語選択可。Pianolessonsvancoverbc.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで ☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

アルバイト

アロマワークショップ 100% オーガニックの精油を使って、心と身体の健康をサポートします。アロマ講座、アロマーディングなど。詳細は、aromalove20@gmail.com まで (けいこ、あつこ)

宇宙セッション 特殊な催眠誘導により、宇宙の

www.thefraser.com

記憶、過去世、未来世を知ることでもできますし、恋愛、仕事、人間関係、健康、経済といった、現実レベルの様々な質問をすることも可能です。詳細は、http://KumikoWest.com or 778-552-5070 Kumiko

出張にてあなたの愛車を綺麗にします。日本製の業務用品を使用、お手入れ Wax から本格的な長期塗装保護のガラスコーティング等の施工まで、幅広くご要望にお応えします。詳しくは www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

耳つぼセッション。不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ ☎778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjp.html

仲間募集

日/英道徳経勉強会 (次は 6 月 17 日) 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000 字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべにしています。この道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月の第 1 と第 3 日曜午後 2 時より。次の勉強会は 6 月 17 日。☎ 778-809-1133 Email: taodechinggroup@gmail.com

テニスグループ をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

北海道人会が活動を再開しました！北海道出身の方、北海道にゆかりのある方ならどなたでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎！ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com 604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡を下さい。お問合せ：真野 / ジン ☎604-688-1956 / Email: doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG 集まれ！！バンクーバーで日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか？日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎～！下記事務局までご連絡ください。発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局：小茂田勝政 ☎604-803-3083、email: vickomodaa@yahoo.co.jp)

読み聞かせクラブこぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10 時から 11 時半。または金曜日 10 時から 11 時半、3 時半から 5 時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

ESL ヨガ 日/英 毎火曜 17 ESL/Evening ヨガ 第 2 & 4 金曜 9:30 Morning ヨガ 毎土曜 9:45 Saturday ヨガ 場所: Scotia Dance Centre (677 Davie St.) 詳細: www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自

己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後 1 時から 2 時半、新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

Great Cinema Alley 現代の映画に多大な影響を与えたクラシック名画をみんなで鑑賞しませんか。ご希望の方はご連絡ください。☎778-995-4315

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

バンクーバー「在日コリアンの会」 朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざままで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李/Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪ 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 時代はアクエリアス(宝瓶宮)の影響下に入ってきました。この新しいエネルギーは私たちに統合性、グループ意識をもたらします。今、世界中で行われているグループ瞑想に参加しませんか。グループで行うことにより、高位から流される善意のエネルギーは、より安全、強力に必要とされる世界へと送られます。毎週火曜午後 7 時、土曜午前 9 時より、ダウンタウンにて。お問合せ ☎604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を 2011 年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎604-347-7995 noppaseij@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である校友会の支部、バンクーバー校友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っています。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。

連絡先: ☎604-939-8780 英語: mar@thefraser.com
【クラシックファイドお申し込み方法】
★物品の売買は横書き 1 行 22 字で 4 行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板

バンクーバーも暖かくなりお出かけが多くなるこの季節、AOIのアイラッシュで目元もそして髪も綺麗に、素敵な春を迎えましょう!大人気のアイラッシュエクステンション、特別価格に加えてスペシャルプロモーションにてお得に"綺麗"を提供させていただきます!詳しくはスタッフまでお問い合わせ下さい。
www.aoibeauty.com
604-688-2122



back cover

OAKWEST REALTY
"Discontent is the first necessity of progress."
~ Thomas A. Edison
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

お部屋の区切りや壁掛けにも使える暖簾、浴衣、お香や蚊帳ふきんなど和雑貨が多種入荷しました。食卓を彩る様々な色や形の器たちももうすぐ入荷いたします。
Murata WA LIFESTYLE STORE
shop online murata.ca

P.6

★ユニーク Moving は「引越箱」を無料で配送・回収します。
604-446-2832 (早めのご予約を!)
★お引越し / 不用品処分 / 引越後のお掃除
contact@uniark.ca
www.uniark.ca

P.53

確定申告の際には今後のことも合わせてお考えください。資産運用、老後プランニング、相続など準備万端ですか? ご相談はRBC ウェルス・マネジメントへお気軽にお問い合わせください。
Wealth Management Dominion Securities
日本語直通: 604-257-7291

P.20

4月14日、15日
桜祭りでお会いしましょう!
ゴーゴーニコニコ!
info@nikoniko.ca
ニコニコホームケア
778-960-4735

P.18

天気は急に変化しているところ。予防医学にご留意ください。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

春の市
4月28日(土)9:30-2:00
バンクーバー日本語学校
並びに日系人会館
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.14

クロッカスや水仙が咲いていよいよ春ですね。時間に追われる毎日でも、花を見てホッとする気持ちの余裕を持ちたいと思います。
公認会計士 入谷いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.19

『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告料などでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎月楽しみに。

skyland.ca
夏に向けての旅行はいかがですか? ロッキー、夏のオーロラ、ナイアガラ!!!
ぜひお問い合わせください。
Tel: 604-685-6868
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.9

「在宅ワークがしやすい物件」
(本誌P.26)
VancouverHomeNavi.com
Greater Vancouver QUALIFIED
HAPPY HOME ADVISER
www.HappyHomesVancouver.com

P.24

ふれいざー 主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。13歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス터리大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダのRegistered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Financial Advisor。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生まれ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 佐藤 智子 (さとう ともこ): 神戸大卒。香港で15年以上邦銀にて為替関連の仕事に従事。2015年よりカナダのフィンテック為替(両替)と送

- 金専門の金融会社 MTFX で、法人・個人客・留学ビジネスのニーズ中心に日本語、英語、広東語で対応している。
- 高橋 仙明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中 裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- チャック・ランメル: 1993年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

自動車、住宅、ビジネス、
医療、生命保険などお気軽
に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 西尾 真美
mami@kamiinsurance.com

P.18

BC州政府が2年ほど前から開始した頭金補助プログラムは3月末を持って終了となります。不動産ご購入をお考えの方は3月末までに融資先にプログラムの承認申請を行わなければなりません。余り時間がございませんが、未だチャンスはございます。詳細ご希望の方はお問合せ下さい。

モーゲージプロフェッション AMP
604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

老後資金はながーい老後に
十分ですか?

今から準備しましょう。
投資、保険のことなら何でも
ご相談ください。

小林ひろこ 604-727-2320
CANADA INVEST.com

P.55

New Home と
New Business の
お祝いにぴったりの
花とギフト、お任せ下さい。



バックスター・神戸・フローリスト

P.2

**Color saver
treatment
Free**



GUILD HAIR SALON

604-806-0918
www.guildhairsalon.com

P.4

オカナガンへ小旅行へ行ってきました。職業柄、エリア毎の不動産相場が気になって仕方ありませんでした。一戸建ては平均600K、コンドミニアムは270K、といったところでしたが、湖畔に建つ絶景の望める一戸建ては3億以上でした。個人的にはじわじわと開発が進む South Okanagan が今後どれだけの人を誘致するのか、注目しています。



セルマック不動産
604-992-5080

P.22

世界中のすべての人が知らなければならぬ話
- あなたは愛されている -

A Happy Easter!

思い返せば、あの春、わたしはあなたを愛するが故にわたしの実の独り子を十字架につけた。そして、あなたがわたしの所に戻ってくるのを願って彼を三日目に墓より蘇えらせた。彼は今、生きて私の傍にいてあなたがここに帰って来る日を待っている。

父からのラブレター

Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

タックスリターンの
納税期限は
4月30日です。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.19

イースターのご案内

4月1日(日)

朝 11:00 イースター特別礼拝&ポットラックランチ

午後 3:00 イースターYYサービス&タレントショー&ディナー

4月6日(金)

午後 5:30 ~ イースターセレブレーションディナー

午後 7:00 ~ イースターセレブレーションプログラ

@バンクーバー日系人福音教会 どなたでも大歓迎!!

バンクーバー日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com

P.36

今春もコンドやタウンハウスの価格が急騰しています。
お住み替え、アップサイズをご検討の方には絶好のチャンスです!
ご相談ください。

RE/MAX フレッド吉村

P.23

通常の雇用される従業員のワークビザのほか、起業家、社内転勤のためのワークビザもあるので、詳細はお気軽にお問い合わせください。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

PerfectLens.ca
Contact lenses for less.
使い捨てコンタクトレンズ
店舗販売価格より
70%以上お得です。
PERFECTLENS.CA
フリーダイヤル: 1888 595 7150
www.PerfectLens.ca

back cover

胡蝶蘭、観葉植物も
是非どうぞ。

はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.4

はなしの箸やすめ

無愛 想子

年をとったな…と思うとき

- *起きてすぐ鏡を見たとき、自分の運転免許証にそっくりになったと思うとき。
- *椅子から立ち上がるとき、重量あげをしているように思うとき。
- *薬剤師が新しい友達になったとき。
- *幸せと思うのは、自分の車がパーキング場のことと思う場所にあったとき。
- *疲れるまで仕事をするよりは、休んでいるときの方が多くなったとき。
- *ストッキングを脱ごうと思って、はいていないことに気付いたとき。
- *パティオに座って本を読んでいて、もう夜かと思ってハッとしたとき。

- *同じ日に2か所からの招待状が来たとき、早く家に帰る方に行こうと思ったとき。
- *タバコもお酒も、悪い習慣はみなやめたのに、それでも気分がすぐれないとき。
- *使おうとするものは、どれも壊れていて、壊れていないものは使い方がわからないとき。
- *バッグの中の手帳は、医者の名前と電話番号しか書いていないとき。
- *いつも寝不足のような目が一瞬輝くのは、かけている遠近両用眼鏡が太陽光線に反射するとき。
- *居間のソファの横に、グニャグニャになったトランプカードが置いてあるとき。

- *答えはみんな知っているのに、私には誰も聞いてくれないとき。
- *ヘルス・クラブのメンバーシップ・カードを持っているのに、それを使ったことがなくなったとき。
- *ロマンティックな理由でなく、経済的理由のために灯りを消すようになったとき。
- *眼鏡を探す眼鏡がほしいとき。
- *昨夜とも、その前の晩とも変わらない、長い夜が来るのだと思うとき。
- *我が家には沢山部屋があるのに、薬を入れる戸棚が少なすぎると感じる時。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハべい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291

- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141

- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティープストン仏教会
4360 Garry St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティープストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん 9・1・1 あん かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

壮大な国際的トラ増加計画、ブータンで朗報

ブータン王国のロイアル・マナス国立公園では、トラの保護に大きな成功を納めています。2010年にはたった10頭だったトラが、今年の1月には22頭にもなりました。

インドのマナス国立公園、ローカルのコミュニティや環境保護団体WWFなどとの共同作業Tx2によって、種の存続の危機に瀕していたトラがその危機を脱しつつあるのです。

野生のトラは現在、世界でも3890頭が確認されるのみで、ロイアル・マナス国立公園内のこの快挙は、トラの今後に大きな希望をもたらしました。

ブータンは、2022年までにトラの数を倍にするという取り組み——Tx2に参加している13か国のうちのひとつです。国々が協調してトラの種の保

存のために努力をすることで、2010年に3200頭だったトラが現在は3890頭になりました。

かつてアジアに10万頭もいたといわれていたトラは、過去100年の間に、毛皮や身体部品の売買とそのための密猟、そして棲息地や捕食する動物の減少などによって、その95%を失い、絶滅も目前となっていました。

トラは、生態系のなかできわめて重要な役割を持つ動物です。食物連鎖の頂点にあり、他の動物を捕食することで草食動物と植物のバランスを保ち、その結果、草食動物の食料をも守っているのです。バランスが保たれた生態系は、野生動物のためだけでなく、人間にとっても、直接、間接に非常に重要です。とりわけ、地球温暖化が顕著になってきている今日、森や水、きれいな空気などを保つために、生態系をバランスよく保つことは必須です。

トラが生きていくためには、広大な自然林が必要です。生態系を正常に保つトラを生息させるためにはまた、生物学的な研究と同時に野生動物の不法売買に対する断固たる戦いも必要になります。そうした広範囲に於ける多方面からの粘り強い努力が、トラを復活させ、ひいては森を、地球全体をも保護してゆくことになるのです。

1970年代から、トラを守る運動は行われていました。けれどトラの数は減り続けていました。

そこで、危機意識を持った科学者、動物愛護団体や環境保護団体などが立ち上がり、トラが生息する国々を動かしました。13か国の政府が、一つの種の保存としては異例の共同戦線を組み、長期



Wild bengal tiger, India © WWF Carrie Stengel

的で国境を越えた大きな目標を立てたのです。次の真年が来る2022年までに、トラの数を倍にするという目標、Tx2です。そしてその努力は、少しずつながらも確実に実りつつあります。

Tx2に参加している国は以下の13か国です。

・バングラディッシュ・ブータン・カンボジア・中国・インド・インドネシア・ラオス・マレーシア・ミャンマー・ネパール・ロシア・タイ・ベトナム。



© Ranjan Ramchandani_WWF



Wild bengal tiger, India © WWF Carrie Stengel

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして闘うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング

（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

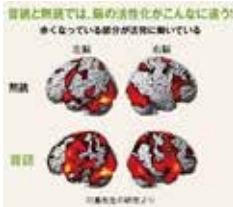
Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL



認知症を希望に変える

13週のコミットメント
一緒に頑張りましょう

認知症予防コース、第1期生募集 脳の運動教室

5月4日 (金) 開講

毎週金曜日 10:00am-11:30am 13週
場所 メトロタウン

簡単な『音読⇒計算⇒数字盤』と運動＆茶話会で楽しく認知症予防。この頃忘れっぽい方、ご家族に認知症の方がおられる方、脳の血流量を増やしましょう。日本からのサポートと毎週宿題あり。MMSEでの評価と修了書進呈予定。笑顔で新しいお友達を作りましょう。受講費 \$120

お問合せ & お申込み

info@nikoniko.ca 又は 778-960-4735

後援



主催



メディア
スポンサー



日本の小物・食器、クラフト、苗木など掘り出し物を見つける
絶好のチャンスです。古本や美味しい食べ物もあります。

恒例 春の市

Japanese Antiques, Japanese Food and Sweets, Potted Plants,
Crafted Items, Secondhand Goods, Used Books and more!

2018 SPRING MARKET

Saturday April 28

9:30 am to 2:00 pm

Free Admission



出店希望者募集中

VENDORS
WANTED

\$15/table
Call 604-254-2551



Vancouver Japanese Language School and Japanese Hall
バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

487 Alexander Street, Vancouver, BC

Registered Charity: 119281996RR0001



NIKKEI MATSURI
The Spirit of Nikkei
祭

MATSURI STAR TALENT SEARCH

Grand Prize
\$500

PRESENTED BY VANCOUVER SHINPO
GOT TALENT? WIN PRIZES!
NIKKEI NATIONAL MUSEUM & CULTURAL CENTRE
6688 SOUTHOAKS CRESCENT KINGWAY & SPERLING • BURNABY

Runner-Up
\$200



AUDITIONS: 3 SUNDAYS 1pm to 5pm MAY 20 | JUNE 24 | JULY 15

SEMIFINAL: SATURDAY SEPTEMBER 1 | FINAL: SUNDAY SEPTEMBER 2

APPLICATION DEADLINE: TEN DAYS BEFORE EACH AUDITION

REGISTRATION: TALENTSHOW.NIKKEI@GMAIL.COM

バンクーバー新報

Vancouver Shippo Japanese Weekly Newspaper



CELEBRATE SPRING

A TRIBUTE TO THE BEAUTY OF
JAPANESE CULTURE

SAT APRIL 21, 2018 | 11AM-4PM

PERFORMANCES, FOOD, ACTIVITIES,
ARTS & CRAFTS, AND MORE!

Bloom

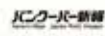
SILENT ART AUCTION

PAINTINGS, PRINTS, AND POTTERY
DONATED BY LOCAL ARTISTS!

ADMISSION \$2 | \$5 FOR FAMILIES | FREE FOR MEMBERS AND KIDS UNDER 5!

NIKKEI NATIONAL MUSEUM & CULTURAL CENTRE

6688 SOUTHOAKS CRESCENT, BURNABY, BC | NIKKEIPLACE.ORG | 604.777.7000





トムリンのシネマニア

映画評論家

Raymond Tomlin

北米における「文化の盗用」と人種差別

「文化の盗用」というフレーズは聞いたことがあるだろうか。ソーシャルメディアであっても、実際の会話であっても、繰り返し発せられるこのフレーズは見逃し難い。

その意味は、ある文化に属する者が、別の文化の要素を取り入れたり利用したりすること。特に問題はなさそうだが……。そうでもないのだ。

自分の文化以外の文化を取り込む人たちの問題は、その文化のキレイな部分はすぐにチャホヤするくせに、盗用された側の屈辱感や疑問はスルーしてしまうことにある。北米での「文化の盗用」は、主に黒人や東洋人の文化を都合よく借用することを意味し、メディアやポップカルチャー、映画の中では日常的に行われている。

ところで映画製作とは、観客のために幻想を作り出す作業だ。観客は、2時間でも日常から逃避できたらと思い、映画館に足を運ぶ。そして、時として、映画を輝かせるための要素がすべてその作品に含まれているという、惑星直列を目の当たりにする。多くの場合、これは俳優の演技力によって引き起こされる。

このため映画製作の要の作業とも言える俳優選びは、極めて慎重に行われる。

どのエージェントも、あらゆる人種や民族の才能あふれる人材を多数抱えているため、ハリウッド映画でもインディ作品でも、キャスティングに困ることはないと言われるが、本当にそうなのか？

ここ数年、特定の役柄に対するキャスティングについて、一連の不満が噴出している。例えばトランスジェンダーのコミュニティは、『**リリーのすべて**』でリリー・エルベを演じたエディ・レッドメインの起用に納得していないし、ジェレッド・レトーが『**ダラス・バイヤーズクラブ**』で麻薬中毒のエイズ患者でトランスジェンダーのレイオンを演じ、オスカーの助演男優賞を受賞したときも、怒りの声を上げた。レッドメインもレトーも、トランスジェンダーではない。

ワシントンポスト紙とニューヨークタイムズ紙は昨年、文化の盗用についての批判が持ち上がったとき、関連記事を掲載し続けた。ポスト紙は文化の盗用について84回記事を載せ、タイムズ紙は41回掲載した。

2017年、文化の盗用をめぐる、メディアは少なくとも以下の4作品について激しく非難した。

1. まず、ゾーイ・サルダナがミュージシャンで

公民権運動の活動家ニナ・シモンにキャスティングされたことが疑問視された。サルダナの肌の色はシモンを演じることができるほど、黒くなかったことから、非難が噴出したのだ。

これに関連して、『**ハンガー・ゲーム**』や『**エブリシング**』で有名な若手女優にして活動家のアマンドラ・ステンバーグは、CBCのインタビューで、『**ブラックパンサー**』の出演者候補に挙がっていたが、この作品のキャラクターを演じるには自分の肌の色が明るすぎるため、キャスティングの段階で身を引いたと語っている。

『**ブラックパンサー**』のキャストはみんな、アフリカ人を演じる黒い肌の俳優たちよ。白人と黒人のハーフである私がナイジェリアのアクセントを真似して、他のキャラクターたちと同じ肌の色だっというフリをするのはおかしいと思ったの。

2. エマ・ストーンは、キャメロン・クロウの『**アロハ**』で演じた役柄が、アジア系とポリネシア系という人種設定だったことで、メディアから非難された。スレート誌は彼女を「非常識なキャスティング」だと評した。ストーンは後に謝っている。

3. 昨年マーベル・スタジオが製作したディズニーの『**ドクター・ストレンジ**』では、白人女優ティルダ・スウィントンがチベット僧を演じ、アジア文化を盗用していると非難された。

4. スカーレット・ヨハンソンも昨年4月の『**ゴースト・イン・ザ・シェル**』で主役の草薙素子を演じ、賛否を巻き起こした。ただでさえ東洋系の俳優は役を見つけるのに苦労しているというのに、東洋人の役をヨハンソンに渡してしまうのは如何なものか、ということだった。

ピクサーの脚本家であり監督のリー・アンクリッチは、オスカーの作品賞にノミネートされた『**トイ・ストーリー3**』でキャリアを確立させ、2011年に次の作品へのゴー・サインをもらったが、当初の興奮は徐々に恐怖へと変わっていったという。

アンクリッチには新しいアニメ映画についての確固とした考えがあり、それは昨年のアカデミー賞長編アニメ賞に輝いた『**リメンバー・ミー**』で結実したが、『**リメンバー・ミー**』にはディズニーの他のヒット作と同様に、目も眩むようなビジュアルと人間らしいキャラクターが採用されている。

アンクリッチの不安は個人的なものだった。『**リメンバー・ミー**』は、メキシコの伝統的な祭礼行事「死者の日」をモチーフにした物語だが、クリー

ブランド郊外で育ったアンクリッチは白人であり、メキシコやその伝統と繋がりがああるわけではない。彼は文化の盗用と責められるのではないかと気が気ではなかったのだ。

「ラテン・コミュニティは遠慮がなく、自分をしっかりと持っています」とアンクリッチは、昨年11月の映画公開を前にロサンゼルス・タイムズ紙の映画評論家ジャスティン・チャンに語った。「僕はラテン系ではないから、この企画は精査に精査を重ねて進めました」。

アンクリッチはこのジレンマをどうやって克服したのだろう。彼は創造的閉鎖性のある長年のスタジオの伝統をひっくり返しなが、多くのラテン文化コンサルタントに話を聞き、アイデアを吟味し、提案を取り入れた。またメキシコに何度か足を運びリサーチし、ラテン系のスタッフに個人的な話を聞いた。こうした努力によって、特殊な地理的・社会的ルーツのあるファンタジーが作り上げられた。

文化の盗用は一部の人間にとっては大きな問題ではないが、盗用された側の人々の苦々しい思いは、いかなる人種差別も許されないという原則を我々に再認識させる。盗用の認識は、まず自分が特権の領域のどこに立っているかの理解から始まる。それなしには、特権的な白人文化は、永遠に無知であり傲慢であり続けるだろう。

2018年現在、文化の盗用に通じる、主流の白人文化による人種差別的で外国人蔑視の表現は、完全に受け入れられず、不適切で、とんでもない誤りだとみなされる。

文化の盗用は単なる意識の問題ではない。それは、個人的な利益や収益のために都合よく、その文化の意味もろくに理解せず、借用してやろうという傲慢さの現れだ。インドやヒンディーの文化である竹のイヤリング、インドやアフリカ、パキスタン、中東で何千年も使われてきた染料ヘナ、刺繍のついたシルクのチャイナドレスなどは、「キュート」で「ヒップ」で「クール」に見えるかもしれないが、こうした文化の工芸品は、単なるファッション・アイテム以上のものだ。

ある文化の神聖な習慣、ヘアスタイル、民族衣装、習わしなどを借用することは、その文化の真価を認めることにはならない。その文化について自分自身を教育する行為があつてこそ、真価を認めることにつながるのだ。



4/6

Blockers コメディ R



監督: Kay Cannon
キャスト: Kathryn Newton, Ike Barinholtz, Leslie Mann, John Cena
3人の親たちが、ハイスクール・ブロムの夜に初体験をしようと意欲満々の娘たちを、あの手この手でなんとかして止めようと奮闘する。

A Quiet Place ホラー



監督: John Krasinski
キャスト: Emily Blunt, John Krasinski, Noah Jupe, Millicent Simmonds
人里離れた家に住むある家族が、得体の知れないものから襲撃される恐怖と戦う。彼らは、物音を立てることをひどく恐れていたが……。

Chappaquiddick スリラー PG13



監督: John Curran
キャスト: Kate Mara, Clancy Brown, Olivia Thirlby, Jason Clarke
1969年に起きたテッド・ケネディの自動車事故は、ケネディと若き女性政治戦略家の命を奪っただけでなく、アメリカ大統領の歴史まで大きく変えてしまった。

Lean on Pete アドベンチャー R



監督: Andrew Haigh
キャスト: Travis Fimmel, Chloë Sevigny, Steve Buscemi, Steve Zahn
父親との貧しい暮らしを送っていた15歳のチャーリーは、ポートランドに引越して、夏のバイトを始める。

Where Is Kyra? ドラマ



監督: Andrew Dosunmu
キャスト: Michelle Pfeiffer, Kiefer Sutherland, Suzanne Shepherd, Sam Robards
NYに住むカイラは、仕事を失い、自分の人生がバラバラになってゆくのを感じていた。

4/13

Truth or Dare ホラー



監督: Jeff Wadlow
キャスト: Lucy Hale, Tyler Posey, Violetta Beane, Landon Liboiron
妻と自分の親友との情事を目の当たりにした男が、復讐心に燃える。

Overboard コメディ PG13



監督: Bob Fisher
キャスト: Anna Faris, Eva Longoria, Swoosie Kurtz, John Hannah
メキシコの裕福な家で甘やかされて育ったレオナルドと、レオナルドのヨットの清掃係として雇われたシングルマザーのケイトの関係は。

Borg McEnroe 伝記 R



監督: Janus Metz
キャスト: Sverrir Gudnason, Shia LaBeouf, Stellan Skarsgård, Tuva Novotny
1980年夏、男子テニスの黄金時代を築いたピョーン・ボルグのウィンブルドン5連覇を脅かしていたのは、アメリカの若きプレーヤー、ジョン・マッケンローだった。

20 Weeks ロマンス



監督: Leena Pendharkar
キャスト: Richard Riehle, Michelle Krusiec, Jocelin Donahue, Amir Arison
妊娠20週目で受けた超音波検診で、胎児に重篤な症状があると告げられたある夫婦を描く。

4/20

Rampage SF PG13



監督: Brad Peyton
キャスト: Dwayne Johnson, Jeffrey Dean Morgan, Will Yun Lee, Malin Akerman
霊長類学者のデイヴィスと、赤ん坊の頃から育ててきた知能の高いシルバーバック・ゴリラのジョージとの絆を描いたサイエンスフィクション。

Super Troopers 2 コメディ R



監督: Jay Chandrasekhar
キャスト: Emmanuelle Chriqui, Rob Lowe, Lynda Carter, Brian Cox
アメリカとカナダの国境で起きた事件で、スーパートゥルーパーの5人組が、新たにハイウェイパトロールチームを結成するが……。

Tully コメディ R



監督: Jason Reitman
キャスト: Charlize Theron, Mackenzie Davis, Ron Livingston, Mark Duplass
新生児を含めた3人の子育てに日々奔走する母親マーロクが、夜間だけナニーをしてくれる若い女性ターと出会い、次第に友情を深めてゆく。

4/27

Avengers: Infinity War SF



監督: Anthony Russo | Joe Russo
キャスト: Chadwick Boseman, Letitia Wright, Danai Gurira, Winston Duke
Avengersと仲間達が命を賭けて、パワフルな敵Thanosを倒そうと究極の戦いに挑む。

I Feel Pretty コメディ



監督: Abby Kohn
キャスト: Amy Schumer, Michelle Williams, Emily Ratajkowski
日々の暮らしに自信を失っていたどこにでもいるようなちよつと太目の普通の女性が、ある日、突然、自分は世界一、美しく能力のある女だと確信するが……。

Traffik スリラー



監督: Deon Taylor
キャスト: Paula Patton, Missi Pyle, William Fichtner, Roselyn Sanchez
ロマンチックな週末を過ごす人と人里離れた屋敷にやってきたブリーとジョンのもとに、ダレンとマリアが突然尋ねてくるが……。

Disobedience ロマンス R



監督: Sebastián Lelio
キャスト: Rachel McAdams, Rachel Weisz, Anton Lesser, Alessandro Nivola
故郷に戻った女性が、幼い頃から好きだった友人に再会する。信仰とセクシャリティの狭間で揺れる二人の間で、熱情に火がつく。

Backstabbing for Beginners スリラー R



監督: Per Fly
キャスト: Theo James, Ben Kingsley, Jacqueline Bisset, Rossif Sutherland
国連で働く理想主義者の若者が、むごたらしく殺害された前任者の事件を追っているうちに、世界規模の陰謀に気づく。

Bad Samaritan ホラー R



監督: Dean Devlin
キャスト: Kerry Condon, Robert Sheehan, David Tennant, Jacqueline Byers
裕福な家に泥棒に入ること企むある駐車係が、誤って、やばい男の家に押し入り、そこで、監禁されている女性を発見する。

focus on

Selfie Dad ファミリー



監督: Brad J. Silverman
キャスト: James Denton, Johnny Pacar, Pat Finn, Shelby Simmons
必死で生きている父親が、YouTube でハウツーもの

を始めると…。

movie top 10 (3月下旬)

1. Black Panther
2. Tomb Raider
3. I Can Only Imagine
4. A Wrinkle in Time
5. Love, Simon
6. Game Night
7. Peter Rabbit
8. The Strangers: Prey at Night
9. Red Sparrow
10. Death Wish

Lara Croft Tomb Raider (PG)

今月ご紹介する作品は、コンピュータゲームを映画化した作品 "TombRaider" だ。

アリシア・ヴィキャンデルが、主人公ララ・クロフト役に大抜擢されたが、順当なキャストिंगと言える。シナリオも抜群で、2時間の上映時間があつという間に過ぎてしまうほどストーリーに夢中になること間違いなし。

アドベンチャー・アクションものではあるが、本作品の真のテーマは、父と娘の関係とも言えるだろう。裕福な家庭に生まれたララだが、冒険家だった父親の失踪事件で受けた心の傷はい



by Robert Waldman (映画評論家)



まだに癒えていなかった。ロンドンのトレンドいな街並みから、日本海に浮かぶミステリアスな島へと、ララは、父親の失踪の真相を確かめるために冒険に旅立つ。

ジャングルの奥深くへと導かれたララは、そこで謎の組織と立ち向かうことに……。女インディアナ・ジョーンズのようなアクションヒロインの行動に観客はドキドキハラハラしっぱなし。しっかり筋肉をほぐして、ララの動きについていてほしい。パワー爆発のとびっきりのエンターテインメント作品だ。

SOUTH SURREY & WHITE ROCK ART SOCIETY

ANNUAL SPRING

ART
SHOW
& SALE

SATURDAY APRIL 21
& SUNDAY APRIL 22
9am - 5pm

SOUTH SURREY RECREATION
& ARTS CENTRE

14601 20TH AVE, SURREY

FREE ADMISSION - FREE PARKING

LIVE MUSIC FEATURING ELGIN PARK
SECONDARY STUDENTS

HUNDREDS OF ORIGINAL
ART WORKS IN VARIOUS
MEDIA AND STYLES.

VISA, MASTERCARD, CASH
AND CHEQUES ACCEPTED.

VISIT US AT
WWW.ARTSOCIETY.CA



日加修好90周年記念行事

カトレアコーラス結成27周年
記念コンサート

日時 4月29日(日) 午後3時 開演
場所 バンクーバー日系人合同教会
4010 Victoria Dr. Vancouver

入場料 10ドル
友情出演 フルート Thomas Law
ピアノ Emily Logan

出演 カトレアコーラス
指揮 内藤 邦子
ピアノ シェパードひろ子

info. cattleyachorus91@gmail.com
(604) 432-7030

後援: 在バンクーバー日本国総領事館



メディアスポンサー: 月刊ふれいざー
FRASER MONTHLY

日本語チェック！（解答）
（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P. 18 答：① 読みは「チョウビ」「トウビ」は慣用読み。尾を振るうこと。つかまされた魚が死ぬ直前に急に尾を振ることから言うようになったという説もある。転じて、物事や文章が最後にきて勢いが盛んになること。最後のこともいう。

熟語遊び P.37（解答） 木

2月号で、当コーナーの答えが「土」になっていました。正しくは「美」です。お詫びして訂正させていただきます。

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ 半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 伶

制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
 - ・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 伶
- チーフエディター：宮坂 まり

【編集後記】 だいぶ前に一度書いたことがあるが、私はこの上なく動物が好きだが、それは、furを持つ動物に限られている。虫や爬虫類などは、写真や絵ですら、触ることはおろか、その画像に近寄ることもできない。それはなぜかと問われれば、私が見た目で判断しているからであり、実はそのことに私自身、昔から非常にコンプレックスを持っている。自分が他者を見た目で判断するというのは、本当は認めたくない事実であり、すべての生き物が好きだったらどんなにいいだろうと、心底思っている。もちろん、だからといって見た目の恐ろしい生き物でも生きる権利はあると思うし、むやみに殺すことには嫌悪する。それでも、虫が死んでも、一瞬かわいそうとは思ってもそれほど動揺しないのに、毛をもつ動物の苦しみや死を知ると辛くて脱力してしまうのだ。害獣として動物を殺すことは人間の身勝手な価値判断からであり許しがたいと思うのに、虫は駆除することにあまり抵抗がない。それはひとつには、頭の中のどこかで、哺乳類には感情があるけど虫や爬虫類は感情がないから、という区別をしているからだと思う。

ところが先日、ハチが自分を助けたスコットランド人の女性に懐いたという記事を読んだ。羽のないマルハナバチを見つけたこの女性が、ハチの保護団体に連絡をとったりして試行錯誤の末、小さな箱庭を作って住みやすい環境を与えたところ、ハチは彼女の姿を見ると寄ってきて手や顔にすり寄るようになったという。少し調べてみると、研究者などは以前からマルハナバチに感情に似たものが存在することを突きとめていた。もっとも、感情とよくできた生存本能はどこで線を引くのかはよくわからないが。

うちの小さい熱帯魚たちにしても、とても仲良くいつも二匹で泳いでいるのもあるし、水を足すときには滝のように入ってくる水の下にみんながキャッ

ホーッと楽しそうに集まってくる。1月号に書いた仲の悪いインコ同士の助け合いにしてもしかり、生き物にはすべて豊かな感情があり、それを知らないのは人間だけなのかもしれない。

何年か前に、ある心理学者が犬にも感情があるということが大発見でもしたように論文で発表しているのを知り、何を今さら……と馬鹿にしたことがある。しかし将来この文章を読んだ未来人が、昔の間はハチに感情があることも知らなかったなんてなんと愚かな……と何かに書かかもしれない。

* * *

2月号のインターネットに関する特集の中で、YouTubeについて少し取り上げた。そこで人気ユーチューバーが富士の麓の青木ヶ原樹海で自殺死体を見つけ、その死体の傍で自分たちがはしゃぐ映像をYouTubeで配信したという話を載せた。

ところが今度は先日、ラトビアのアーティストが、ライブパフォーマンスと称して観客の見守る中、男女の背中の肉を切り取り、それをフライパンで焼いて本人に食べさせている様子をライブ配信した。もちろんこの男女は同意の上でのパフォーマンスに参加したのだろうけれど、その異常さは誰が考えても明らかだろう。世の中には一般人には理解できない「アート」が存在するが、どのような講釈を並べてもこれをアートと称して世界に配信する神経は、まともとは思えない。もし何か象徴的な意味があり表現したいことがあるのなら、小説でも絵でも、表現手段はいくらでもあるだろう。芸術家としての特別な技能や才能も鍛錬も必要としないこんなパフォーマンスを「アート」と称してやってのけ、それをライブ配信するというのに、その映像以上に嫌悪を感じる。こういう映像が、少し頭の壊れた輩の好奇心に火をつけたいことを祈るばかりである。

（エディター： 宮坂 まり）

Excellula ORES
高濃度・高浸透 エクセルーラ
www.excellula.ca

見た目年齢は、肌で変えられる。

佐藤製薬の高濃度・高浸透エイジングケア
エクセルーラは、肌の潜在能力を細胞レベルから研究し、佐藤製薬が開発したスキンケアシリーズです。

生薬の抽出
ブレンド技術

40歳代を中心とした
エイジングケアに傾むのある、
全ての女性に

医療用技術
ドラッグデリバリー
システム

教育の技術

ハリ艶、
目覚める肌
エクセルーラ

奥村愛
ヴァイオリニスト

T&T Central Parkway T&T Downtown
T&T Woodbine T&T Unionville
T&T Warden
Canadian Superstore at Argenta Rd.
上記各店舗で取扱中

SATO PHARMACEUTICAL CANADA INC,
#130-10691 Shelbridge Way, Richmond, BC V6X 2W8
TEL 604-207-9195 info@sato-canada.com

木の芽時
たけのこ茹でて
春を待つ



www.kaiseki.ca



Kaiseki Yu-zen Hashimoto
懐石遊膳橋本

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP、TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadainvest.com canadainvest@gmail.com
IDC Worldsource Insurance Network
#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

日本より空輸。

新鮮な
魚介類を
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

販売店舗価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズ
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens 検索

PerfectLens.ca

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

- カット AOIドライカット
- 再生ヘアカラー ヘナ
- 日本製パーマ 縮毛矯正
- 再生トリートメント
- スタイリング セット
- スキャルブクレンジング

AOI 春限定エイプリルキャンペーン



AOIヘアサービス+まつげエクステをしていただく

まつげエクステサービス30%オフ!!

(例:シニアスタイリストヘアカット \$60をされた場合
まつげエクステ\$60(ベースック)が\$42となります) *税別

※髪の毛の長さ、スタイルによって多少の価格変動がございます
お気軽にお問い合わせ下さい。4月末まで

たくさんのお客様に支えられ16年
一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで高い技術を
すべてのお客様に満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします
上質なおもてなしで優雅なひと時をお過ごしください

B1 メディカルエステ

- 日本製まつ毛エクステンション
- IPLフォトフェイシャル
- マイクロダーマブレイジョン
- アンチエイジングフェイシャル
- リンパフェイシャルマッサージ
- ダーマロジカブロダクト

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

